

**Initiative sur la participation
des Autochtones au
marché du travail**

Guide des employeurs de l'IPAMT

Supplément régional

Région de la Saskatchewan

L'emploi Autochtone, ça marche!

Guide des employeurs de l'IPAMT, Supplément régional – région de la Saskatchewan

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2004, représentée par le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. L'information contenue dans ce document ne peut être reproduite dans son ensemble ou en partie sans l'autorisation du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.



Conception graphique : Beesum Communications
www.beesum-communications.com



Affaires indiennes
et du Nord Canada

Indian and Northern
Affairs Canada

Site Web de l'IPAMT: www.ainc-inac.gc.ca/ai/awpi/index_f.html

Publié avec l'autorisation du
ministre des Affaires indiennes
et du Nord canadien
Ottawa, 2004

QS-7056-000-FF-A1

N° de catalogue R2-88/2-2004 F-PDF

ISBN / ISSN: 0-662-76277-0

© Ministre des Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada

This publication is also available in English under the
title: *AWPI Employer Toolkit,
Regional Supplement – Saskatchewan Region*

Avis à l'intention des utilisateurs

Le présent guide se veut un supplément à la version nationale du *Guide des employeurs de l'IPAMT*. Le *Guide des employeurs de l'IPAMT, Supplément régional – région de la Saskatchewan* ne comprend donc que des renseignements traitant de questions régionales. Par conséquent, vous ne trouverez que quelques parties des chapitres 3, 5 et 6 dans les suppléments régionaux. L'aperçu, le glossaire et les chapitres 1, 2 et 4 se trouvent uniquement dans le guide national. Si vous ne possédez pas ce dernier, veuillez en faire la demande auprès du coordonnateur régional de l'IPAMT de votre région (voir Section 6.2).

À TOUS NOS PARTENAIRES

« Le grand nombre de jeunes autochtones qui s'engagent sur le marché du travail soulève un problème crucial si l'on songe au peu de progrès que la société a réalisés en ce qui concerne l'emploi des Autochtones. Nous devons nous attaquer à ce problème immédiatement, et il appartient aux entreprises de donner l'exemple. »

—Frank Wesley, Aîné
ojibway, Cat Lake, Ontario

« Les Métis sont de jeunes travailleurs dynamiques qui n'ont pas encore donné toute leur mesure. En tant que Métis, j'ai travaillé toute ma vie, et ce travail m'a permis de subvenir adéquatement aux besoins de ma famille. Cette idée de collaborer avec les Métis profitera à l'ensemble des collectivités. »

—Gifford Sanderson, Aîné
métis, Duck Bay, Manitoba

« Aujourd'hui, quels que soient notre race ou notre lieu de résidence, il est important d'avoir un emploi. Cela est d'autant plus important pour les peuples autochtones au Canada, qui connaissent un taux de chômage élevé. Pour réussir en ce domaine, les entreprises, les organisations et les gouvernements doivent unir leurs efforts pour favoriser l'emploi des Autochtones et faire connaître la question. Une telle initiative créera un climat qui permettra aux Autochtones d'être plus compétitifs sur le marché du travail. »

—Leah Idlout-Poulsen,
Aînée inuit, Pond Inlet,
Territoires du Nord-Ouest

L'Initiative sur la participation des Autochtones au marché du travail a pour mandat de promouvoir et d'accroître l'emploi des Autochtones. Elle se fonde sur les partenariats entre Autochtones et non-Autochtones caractérisés par le respect mutuel, l'innovation et la poursuite de l'excellence.

Le Guide des employeurs de l'IPAMT a été conçu pour vous aider :

- à approfondir vos connaissances sur des questions qui touchent l'emploi des Autochtones;
- à trouver des modèles, des outils et des ressources pour améliorer vos habiletés en tant qu'employeur visant l'emploi d'Autochtones;
- à communiquer avec des personnes et des organisations qui peuvent vous aider à promouvoir la main-d'œuvre autochtone.

Les entreprises, les personnes qui travaillent dans le domaine des ressources humaines et les gestionnaires hiérarchiques, entre autres, trouveront dans ce guide des renseignements utiles qui leur permettront d'approfondir leurs connaissances. Pour tenir compte de la diversité démographique et économique des peuples autochtones au Canada, on a prévu onze guides, un d'envergure nationale et dix d'envergure régionale. Il n'est pas nécessaire de lire ce guide de la première à la dernière page. Vous pouvez tout simplement trouver les sections qui s'appliquent à votre cas et les consulter directement.

Le Guide des employeurs ne doit pas être perçu comme l'unique réponse. C'est plutôt un instrument pour vous aider à élaborer votre propre approche — une approche qui s'intégrera bien dans votre organisation et améliorera votre situation.

L'IPAMT a été mise en place pour vous aider. Ses coordonnateurs régionaux sont à votre disposition à travers le pays. Vous trouverez leurs numéros de téléphone à la section 6.2. N'hésitez pas à communiquer avec eux. Ils vous mettront sur la bonne voie et vous aideront à atteindre un objectif dont tous bénéficieront — à mettre à contribution, à votre grand avantage, les capacités des Autochtones.

« L'engagement de former et d'appuyer des partenariats entre les Autochtones, les non-Autochtones et le monde des affaires pour favoriser à la fois la création d'emplois et la croissance économique représente l'une des occasions les plus stimulantes offertes au Canada aujourd'hui. Son succès est certain! Ce sera la prochaine génération qui en profitera le plus. Il assurera l'avenir d'un grand nombre de jeunes des deux cultures qui, aujourd'hui, ne savent pas trop ce que l'avenir leur réserve. Laissons-leur un héritage qui changera le quotidien de tous au Canada. »

—Kerry Hawkins, président,
Cargill Limited

« À la Banque Royale, nous croyons que répondre aux besoins d'emploi chez les Autochtones dans un climat de collaboration visant le changement constitue une excellente stratégie d'affaires. Les Autochtones qui pénètrent le marché du travail représentent un nombre croissant d'employés talentueux et de clients éventuels. Nous voulons établir des relations durables qui apporteront, à long terme, des avantages tant pour les collectivités autochtones que pour la banque. En investissant aujourd'hui dans les peuples autochtones, nous gagnerons tous. »

—Dennice M. Leahey, première
vice-présidente et directrice
générale, Banque Royale du
Canada

REMERCIEMENTS

Les représentants de l'Initiative sur la participation des Autochtones au marché du travail (IPAMT) désirent exprimer leur gratitude à tous ceux et celles qui ont participé à la préparation du *Guide des employeurs de l'IPAMT, Supplément régional – région de la Saskatchewan*. Sans leur contribution précieuse, la publication de ce document aurait été impossible. Ils veulent aussi remercier les organisations autochtones, les entreprises et les organismes gouvernementaux suivants :

Ainé

Bill Hanson - Aîné Métis

Organisations autochtones

Construction Careers Regina

Construction Careers Saskatoon

Interprovincial Association on Native Employment Inc.

Saskatoon Aboriginal Employment & Business Opportunities Inc.

Saskatchewan Indian Cultural Centre

Saskatchewan Indian Federated College

Entreprises

SaskTel

Saskatchewan Government Insurance Canada

Rawlco Radio

Organismes gouvernementaux

Ministères des Affaires intergouvernementales et des Affaires autochtones

Bureau du Commissaire aux traités

Association des organismes de la santé de la Saskatchewan

Commission de la fonction publique de la Saskatchewan

L'équipe de l'IPAMT de Saskatchewan désire en outre remercier les nombreuses autres organisations autochtones, entreprises et ministères gouvernementaux qui ont partagé leurs expériences avec elle. Chacun a contribué au succès du *Guide des employeurs de l'IPAMT, Supplément régional – région de la Saskatchewan*.

TABLE DES MATIÈRES

CHAPITRE 3 : Le milieu des affaires favorable à l'emploi des Autochtones

3

Section 3.1 Résumé du chapitre	Page 3-2
Section 3.3 Information statistique et démographique	Page 3-3
Section 3.4 Lois et politiques touchant l'emploi des Autochtones.....	Page 3-18

CHAPITRE 5 : Sensibilisation à la réalité autochtone

5

Section 5.1 Résumé du chapitre	Page 5-2
Section 5.8 Communautés et groupes linguistiques autochtones.....	Page 5-3

CHAPITRE 6 : Ressources à la disposition des employeurs

6

Section 6.1 Résumé du chapitre	Page 6-2
Section 6.2 Coordonnatrice régionale de l'IPAMT	Page 6-4
Section 6.4 Organisations autochtones.....	Page 6-5
Section 6.5 Services de recrutement de travailleurs autochtones.....	Page 6-25
Section 6.6 Sensibilisation à la réalité autochtone – sources de formation	Page 6-47
Section 6.7 Programmes visant l'emploi des Autochtones	Page 6-51
Section 6.8 Outils de référence	Page 6-60
Section 6.9 Sites Web.....	Page 6-70

LISTE DES FIGURES

CHAPITRE 3 : Le milieu des affaires favorable à l'emploi des Autochtones

1. Population

Figure 1: Croissance de la population autochtone de la Saskatchewan (1981-2001).....	Page 3-4
Figure 2: Proportion de la population autochtone par rapport à la population totale de la Saskatchewan (1981-2001)	Page 3-5
Figure 3: Composition de la population ayant une identité autochtone à la Saskatchewan (2001).....	Page 3-6
Figure 4: Pourcentage des jeunes au sein des populations autochtones et non autochtones de la Saskatchewan (2001)	Page 3-7

2. Lieu de résidence

Figure 5: Répartition de la population de la Saskatchewan ayant une identité autochtone selon les lieux de résidence (2001)	Page 3-8
Figure 6: Population autochtone au sein des centres urbains de la Saskatchewan (2001)	Page 3-9
Figure 7: Pourcentage d'Autochtones au sein des populations des centres urbains de la Saskatchewan (2001)	Page 3-10

3. Emploi

Figure 8: Croissance de la main-d'oeuvre autochtone de la Saskatchewan (1986-2001)	Page 3-11
Figure 9: Répartition de la main-d'oeuvre autochtone de la Saskatchewan selon les secteurs économiques (2001)	Page 3-12
Figure 10: Taux de participation à la vie active des populations autochtones et non autochtones de la Saskatchewan (1986-2001)	Page 3-13
Figure 11: Taux de chômage des populations autochtones et non autochtones de la Saskatchewan (1986-2001)	Page 3-14

4. Niveau de scolarité

Figure 12: Croissance de la population de la Saskatchewan possédant une éducation postsecondaire (1969-2001).....	Page 3-15
Figure 13: Répartition de la main-d'oeuvre autochtone de la Saskatchewan selon le niveau de scolarité (1991 et 2001)	Page 3-16

5. Pouvoir d'achat

Figure 14: Croissance du marché autochtone à la Saskatchewan (1986-2001)	Page 3-17
--	-----------

CHAPITRE 5 : Sensibilisation à la réalité autochtone

La population autochtone

Figure 15: Les Premières nations de la Saskatchewan (2002)	Page 5-5
Figure 16: Carte des Premières nations en Saskatchewan.....	Page 5-6
Figure 17: Légendes et symboles de la Carte présentant les Premières nations en Saskatchewan	Page 5-7

Les Premières nations en Saskatchewan

Figure 18: Carte présentant les Métis de la Saskatchewan.....	Page 5-10
---	-----------

CHAPITRE 3

Le milieu des affaires favorable à l'emploi des Autochtones



L'emploi d'Autochtones est directement lié à de nombreuses questions qui ont trait aux affaires, qu'il s'agisse de stratégies à long terme ou d'activités journalières. Vous trouverez dans ce chapitre des renseignements qui aideront votre organisme à mieux comprendre ces questions.

La section 3.1 résume ce chapitre. **La section 3.2 se trouve dans la version nationale du Guide des employeurs de l'IPAMT.** Une information de nature statistique et démographique qui aidera les employeurs à définir leurs propres raisons d'affaires se retrouve à la section 3.3. La section 3.4 vise à informer les employeurs sur les droits relatifs à l'emploi des Autochtones prescrits par diverses politiques et lois.

Contenu du CHAPITRE 3 :

3.1	Résumé du chapitre	3-2
3.3	Information statistique et démographique.....	3-3
3.4	Lois et politiques touchant l'emploi des Autochtones	3-18

Note: L'IPAMT remercie toutes les organisations citées ci-dessous ayant bien voulu partager leurs ambitions et réalisations avec nous. Ceci est l'autre exemple de l'engagement concernant l'emploi des autochtones et de l'IPAMT.



3.1 Résumé du chapitre

3.3

Information statistique et démographique (page 3-3)

Vous trouverez dans cette section de l'information statistique et démographique (graphiques et tableaux) qui permettra aux employeurs de mieux comprendre la stratégie d'affaires de leur entreprise en matière d'emploi des Autochtones. Les graphiques de cette section appuient les exemples donnés à la section 3.2 dans la version nationale du *Guide des employeurs de l'IPAMT*.

Cette section contient des données très variées, y compris des profils et des projections démographiques, des données sur le marché du travail et les niveaux de scolarité, de même que de l'information sur les entreprises autochtones. Des données semblables sur la population non autochtone sont offertes en guise de comparaison.

Les employeurs peuvent utiliser cette information pour préparer leur stratégie d'affaires et pour élaborer d'autres stratégies et des plans d'action réalistes en vue d'accroître le nombre d'employés autochtones.

3.4

Lois et politiques touchant l'emploi des Autochtones (page 3-18)

Cette section résume les lois et les politiques ayant trait à la participation des Autochtones au marché du travail qui influencent le milieu des affaires.

Vous y trouverez des lois relatives à l'emploi telles que des lois provinciales sur les droits de la personne. Les volets touchant l'emploi des Autochtones, d'autres types de législation, comme la législation sur les évaluations environnementales, sont inclus et seront particulièrement utiles aux employeurs des secteurs des ressources.

Les employeurs peuvent utiliser cette information pour mieux comprendre les considérations liées à l'emploi des Autochtones et se sensibiliser davantage aux questions contemporaines qui touchent les Autochtones.



3.3 Information statistique et démographique

1. Population.....	3-4
2. Lieu de résidence.....	3-8
3. Emploi.....	3-11
4. Niveau de scolarité	3-15
5. Pouvoir d'achat.....	3-17

☆ Voir aussi

Section 5.8 : Communautés et groupes linguistiques autochtones.....	5-3
Section 6.8 : Outils de référence	6-60

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec la section des Renseignements statistiques, Direction de la qualité de l'information et de la recherche (ministère des Affaires indiennes du Nord canadienne), soit par courrier électronique à instat@inac.gc.ca, soit par téléphone au (819) 953-9999.

Note: l'IPAMT souhaite mettre l'accent sur l'intention de cette section. **Les statistiques ont été stratégiquement sélectionnées afin de supporter l'élaboration de la stratégie d'affaires visant l'emploi des Autochtones.** Bien que les chiffres puissent changer au fil des années, les tendances et les projections présentées demeureront relativement stables. Ces tableaux visent à fournir un aperçu de l'emploi des Autochtones et de son influence sur la rentabilité des entreprises. Pour plus de précisions, veuillez vous référer aux descriptions sous les tableaux.

Définir la population autochtone

Il existe deux types de populations autochtones. Toutes deux sont définies selon les données recueillies lors de recensements. La **population ayant une ascendance autochtone** est constituée de tous les individus s'étant déclarés d'origine autochtone ou disant appartenir à un groupe ethnique autochtone, totalement ou en partie.

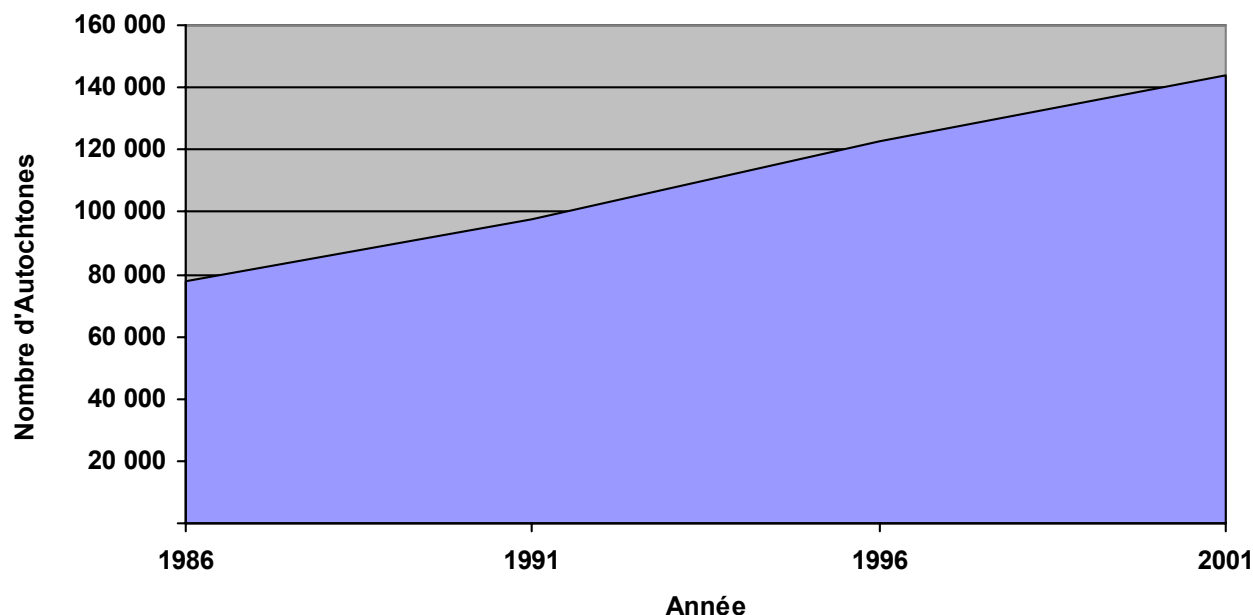
La **population ayant une identité autochtone** est constituée exclusivement des individus ayant déclaré appartenir à l'un des trois groupes autochtones reconnus par la Constitution canadienne, soit les Amérindiens, les Métis ou les Inuits.

La plupart des graphiques et des diagrammes apparaissant dans cette section sont basés sur des statistiques sur la *population ayant une ascendance autochtone*. Cependant, certains diagrammes sont basés sur des données ayant trait à la *population ayant une identité autochtone*; ceux-ci sont clairement identifiés comme tel dans le titre.



1. Population

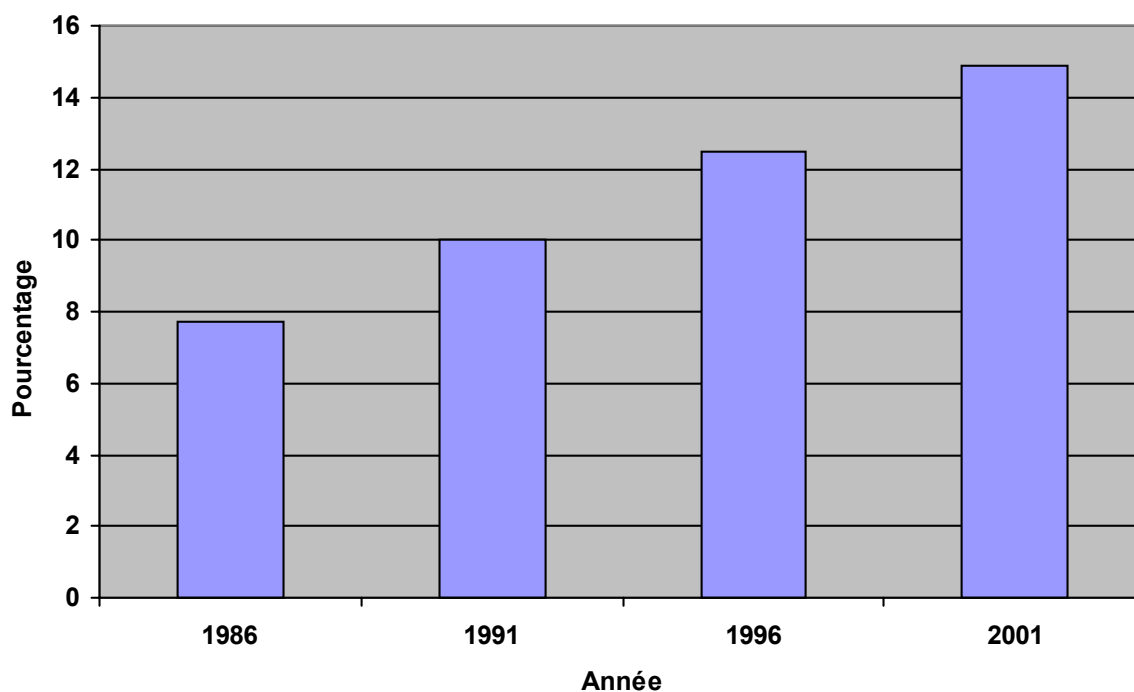
FIGURE 1 : Croissance de la population autochtone de la Saskatchewan (1981-2001)



Sources : Statistique Canada : DIAND (MAINC) Core Census Tabulations, 1996, 2001; Recensement 1986 : Aboriginal Peoples Output Program; Recensement 1991 : Profil de la population autochtone au Canada.

En 2001, 144 000 Autochtones vivaient en Saskatchewan, le double pratiquement du nombre recensé en 1986. La croissance de la population est notamment attribuable au taux de natalité plus élevé que chez la population non autochtone. Parmi les autres facteurs, on note aussi une plus grande propension à déclarer des origines autochtones, les effets de la Loi C-31, une meilleure couverture des régions éloignées et urbaines lors du recensement et l'inscription plus rigoureuse des enfants selon la Loi sur les Indiens.



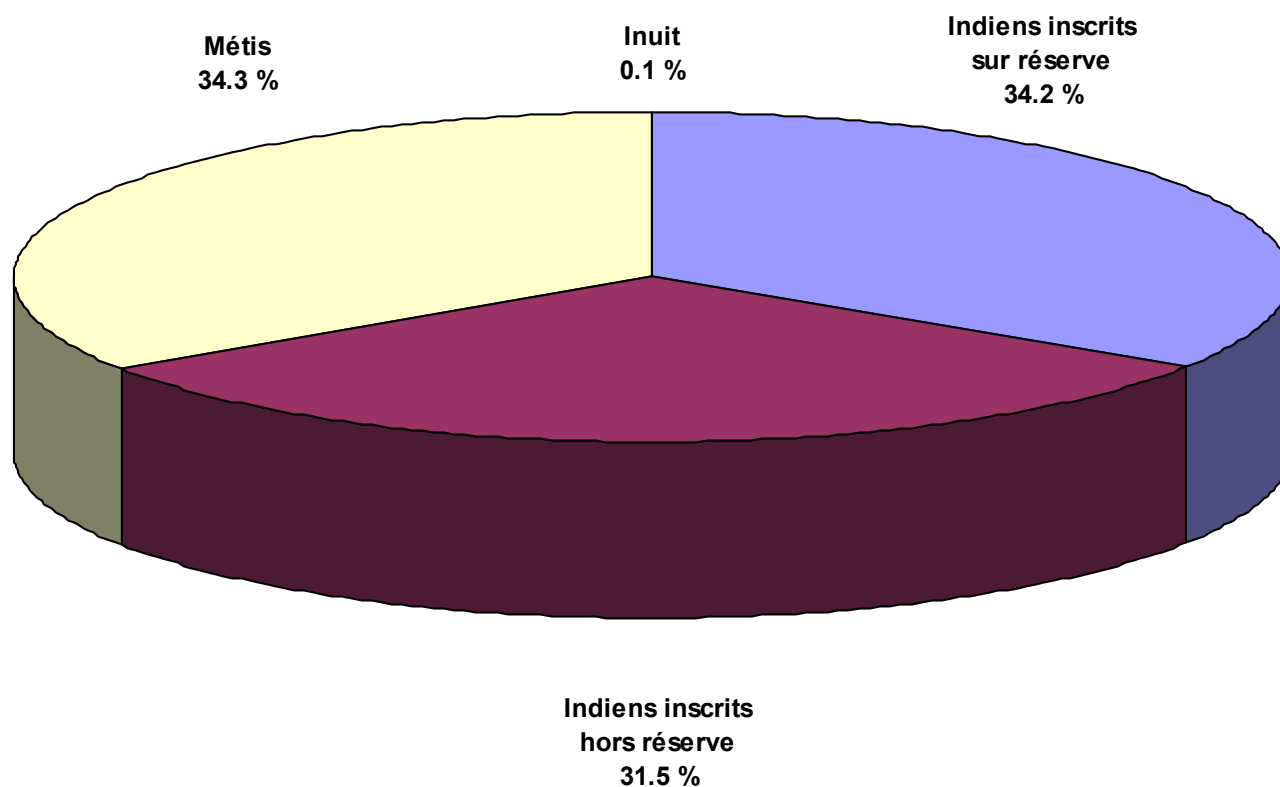
FIGURE 2 : Proportion de la population autochtone par rapport à la population totale de la Saskatchewan (1981-2001)

Sources : Statistique Canada : DIAND (MAINC) Core Census Tabulations, 1996, 2001; Recensement 1986 : Aboriginal Peoples Output Program; Recensement 1991 : Profil de la population autochtone au Canada.

La proportion d'Autochtones dans la population en général a connu un taux de croissance régulier au cours des vingt dernières années. Les Autochtones représentent maintenant 15 p. 100 de la population totale de la Saskatchewan, l'un des ratios les plus élevés comparativement à l'ensemble des provinces canadiennes. En effet, un peu plus de 10 p. 100 de la population autochtone du Canada vit en Saskatchewan.



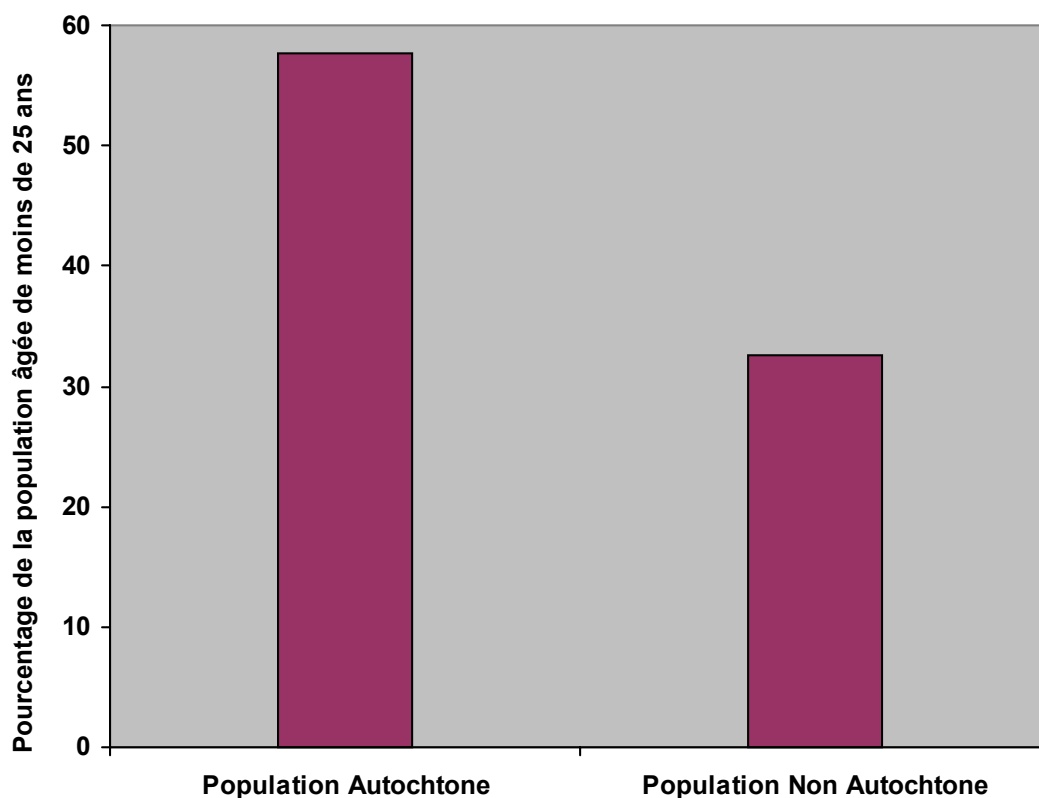
FIGURE 3 : Composition de la population ayant une identité autochtone à la Saskatchewan (2001)



Source : Statistique Canada : Recensement 2001

Les Indiens d'Amérique du Nord représentent 66 p. 100 de la population identifiée comme autochtone en Saskatchewan. Les Métis représentent pour leur part 34 p. 100 alors que les Inuits comptent pour moins de un pour cent.



FIGURE 4 : Pourcentage des jeunes au sein des populations autochtones et non autochtones de la Saskatchewan (2001)

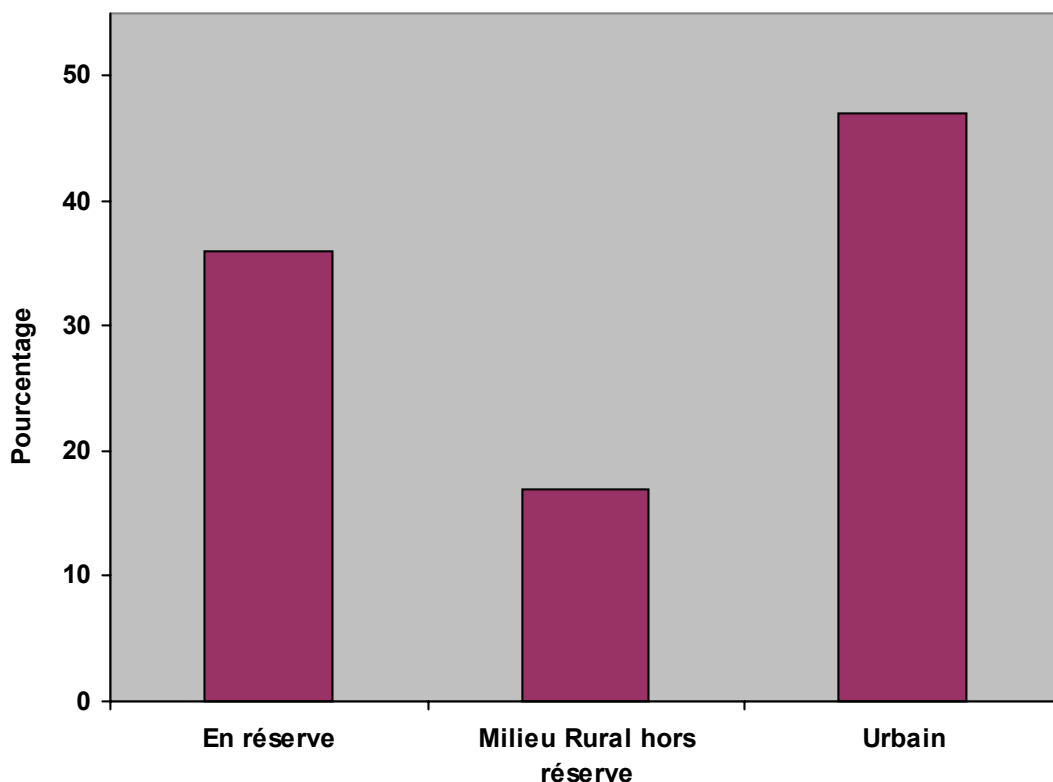
Source : Statistique Canada : DIAND (MAINC) Core Census Tabulations, 2001

La population autochtone est beaucoup plus jeune que la population non autochtone. En 2001, presque 53 p. 100 de la population autochtone était âgée de moins de 25 ans par rapport à seulement 33 p. 100 pour la population non autochtone



2. Lieu de résidence

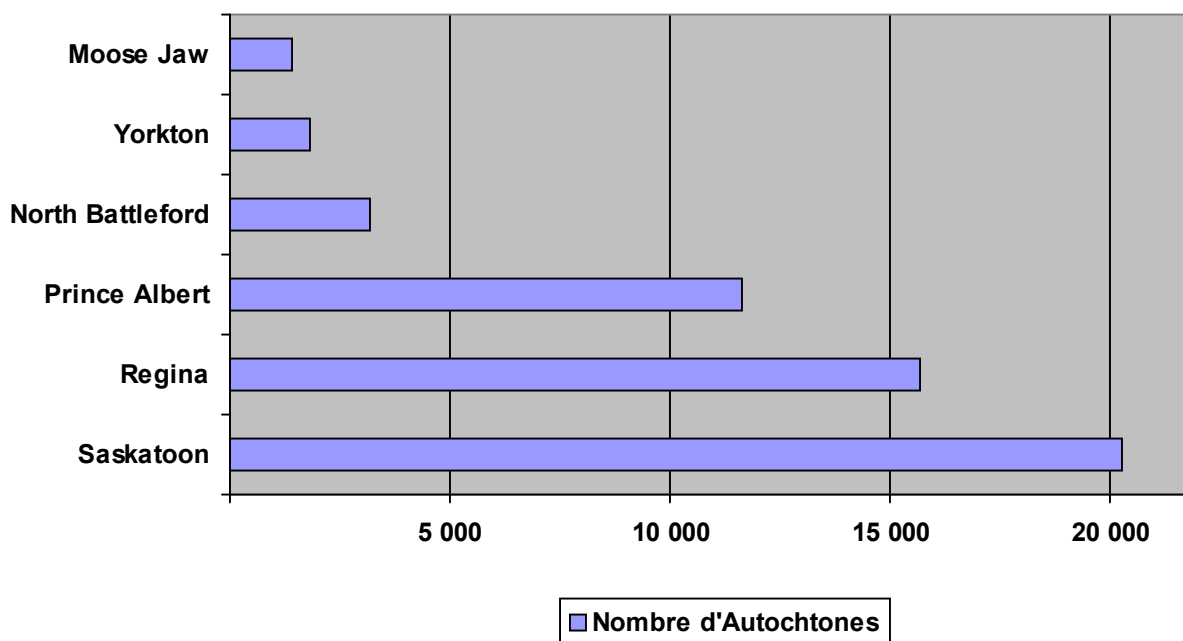
FIGURE 5 : Répartition de la population de la Saskatchewan ayant une identité autochtone selon les lieux de résidence (2001)



Source : Statistique Canada : DIAND (MAINC) Core Census Tabulations, 2001

Près de la moitié (47 p. 100) de la population autochtone de Saskatchewan habite dans les centres urbains. Un peu plus du tiers (36 p. 100) demeure au sein des communautés des Premières nations dans les réserves situées à travers la province. Les derniers 16 p. 100 de la population autochtone demeurent dans des zones rurales hors des réserves.



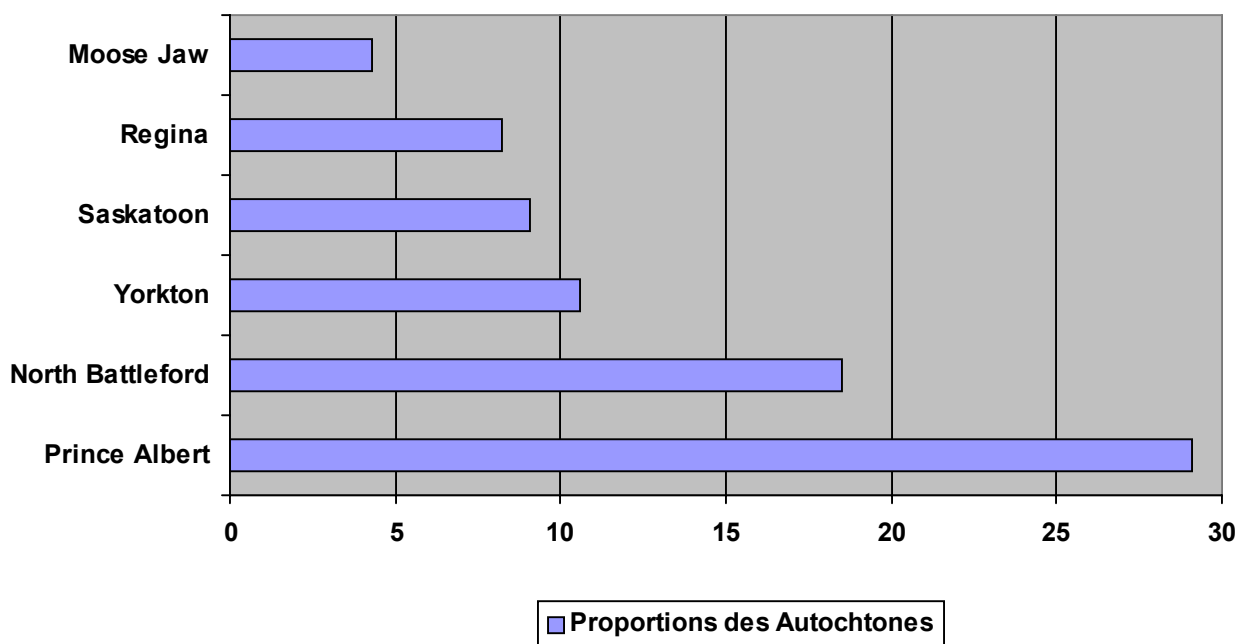
FIGURE 6 : Population autochtone au sein des centres urbains de la Saskatchewan (2001)

Source : Statistique Canada : Recensement 2001

Plus de 47 000 Autochtones demeurent maintenant dans les villes de Saskatoon, Regina et Prince Albert. North Battleford, Yorkton et Moose Jaw sont aussi des villes où l'on retrouve une population autochtone importante. La migration de la population autochtone vers les centres urbains suit une tendance continue, observée depuis 1981.



FIGURE 7 : Pourcentage d'Autochtones au sein des populations des centres urbains de la Saskatchewan (2001)



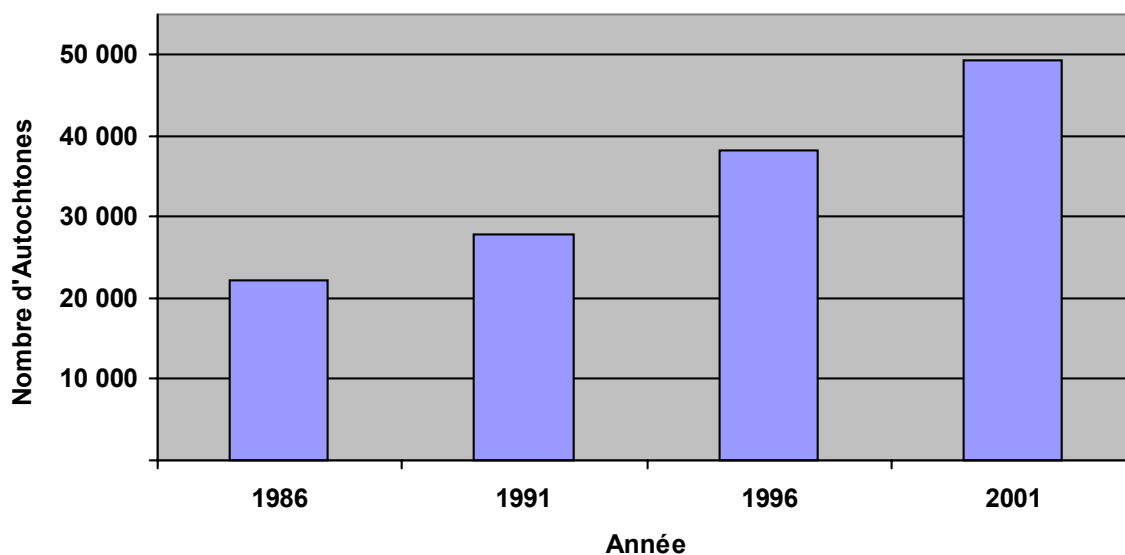
Source : Statistics Canada: Census 2001

En Saskatchewan, les municipalités de Prince Albert (29 p. 100), North Battleford (19 p. 100) et Yorkton (11 p. 100) étaient celles où l'on retrouvait les plus fortes proportions d'Autochtones au sein de la population générale en 2001.



3. Emploi

FIGURE 8 : Croissance de la main-d'oeuvre autochtone de la Saskatchewan (1986-2001)

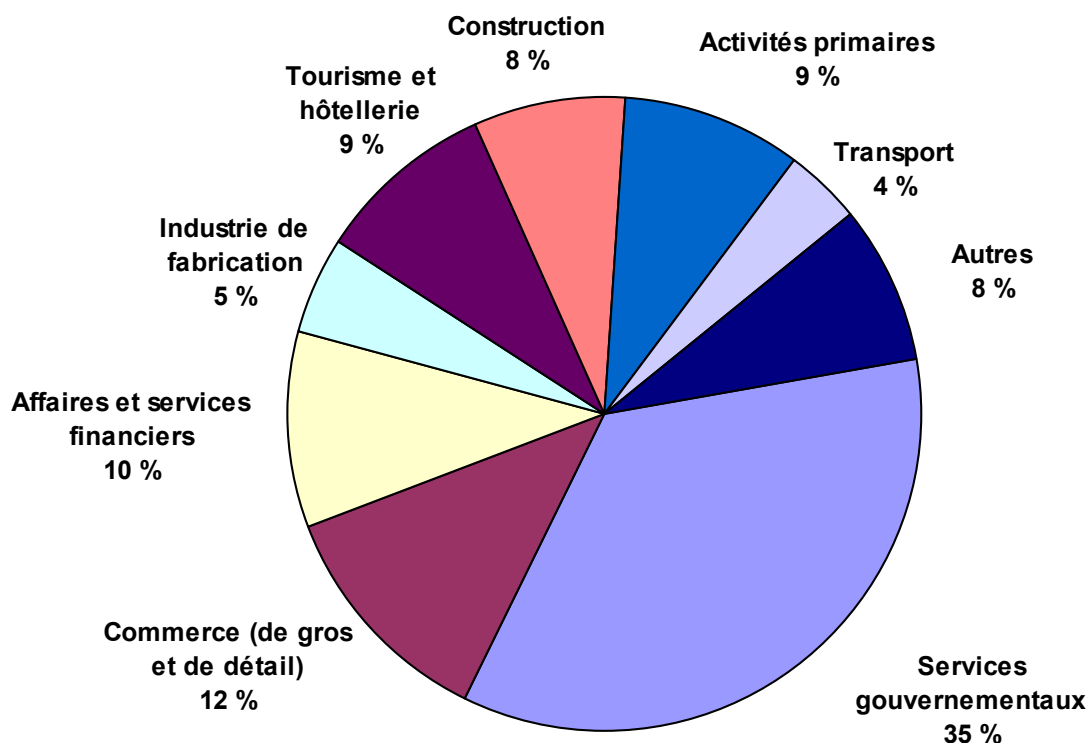


Sources : Statistique Canada : DIAND (MAINC) Core Census Tabulations, 1996, 2001; Recensement 1986 : Aboriginal Peoples Output Program; Recensement 1991 : Profil de la population autochtone au Canada.

En 2001, on comptait plus de 49 000 Autochtones au sein de la main-d'oeuvre de la Saskatchewan. Il s'agit d'une hausse substantielle puisque l'on en comptait tout juste 20 000 en 1986. Au cours des quinze dernières années, la proportion des Autochtones dans la main-d'oeuvre de la province est passée de 4,4 p. 100 en 1986 à 9,6 p. 100 en 2001.



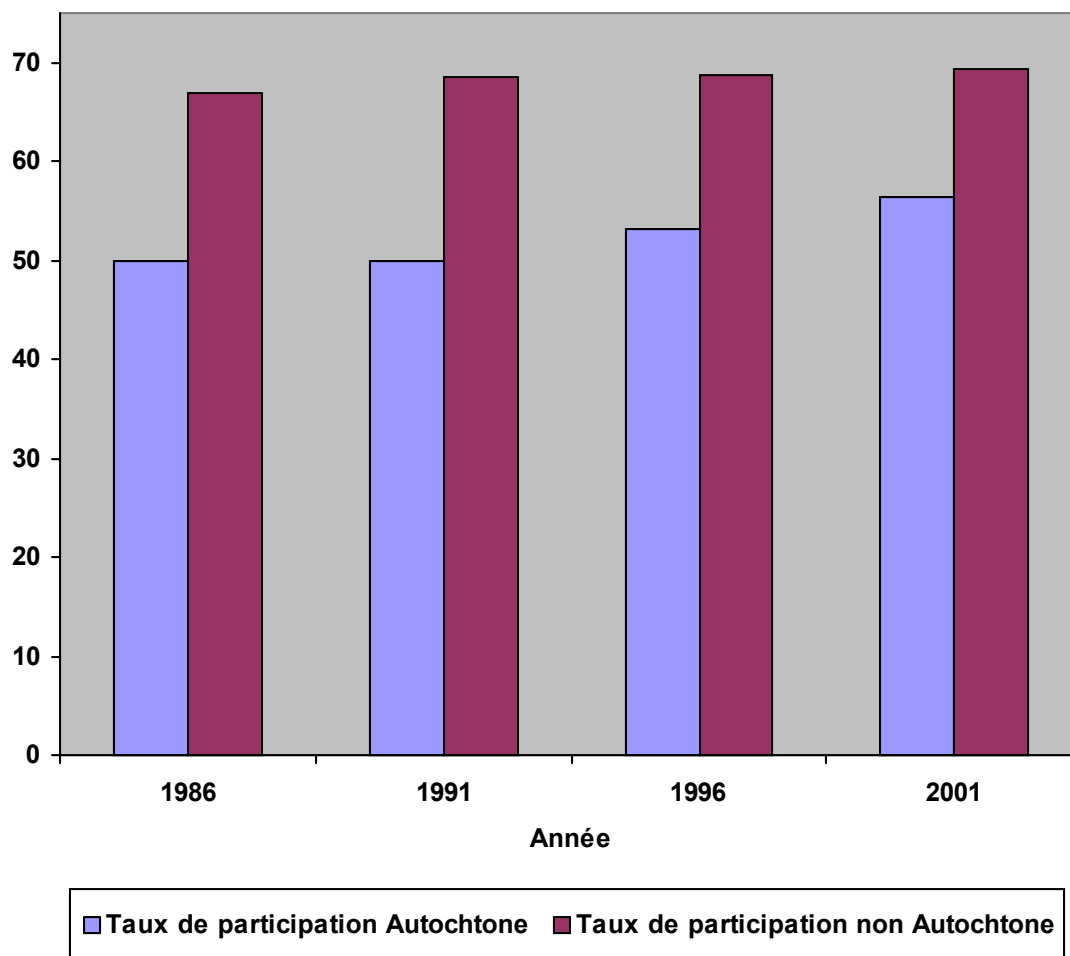
FIGURE 9 : Répartition de la main-d'oeuvre autochtone de la Saskatchewan selon les secteurs économiques (2001)



Source : Statistique Canada : Recensement 2001

Les Autochtones de la Saskatchewan occupent une grande variété d'emplois et ce, dans tous les secteurs de l'économie. La répartition des emplois est similaire à celle de la population non autochtone. Plus du tiers de la population autochtone travaille dans le secteur des services gouvernementaux, de l'éducation, des services de santé et de l'administration publique. Les secteurs du commerce de détail, des affaires et des services financiers, de l'hôtellerie et de la construction sont également des domaines d'emploi importants pour les Autochtones. Le secteur primaire est aussi un employeur majeur, principalement les domaines de l'agriculture, la foresterie, les mines et l'industrie pétrolière.



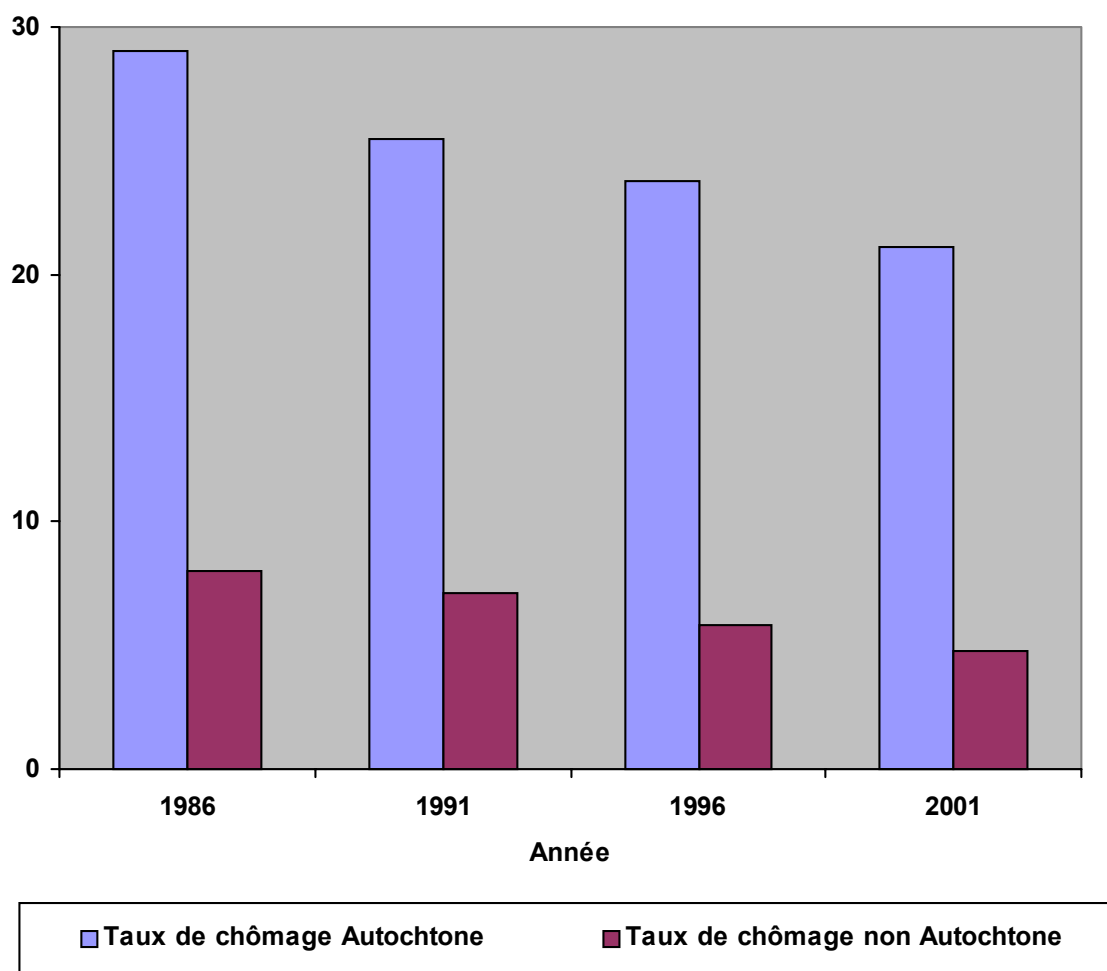
FIGURE 10 : Taux de participation à la vie active des populations autochtones et non autochtones de la Saskatchewan (1986-2001)

Sources : Statistique Canada : DIAND (MAINC) Core Census Tabulations, 1996, 2001; Recensement 1986 : Aboriginal Peoples Output Program; Recensement 1991 : Profil de la population autochtone au Canada.

Depuis 1986, on observe une lente hausse du taux d'activité des Autochtones au sein de la main-d'oeuvre de la Saskatchewan. En 2001, le taux d'activité de la population autochtone dépassait quelque peu les 56 p. 100, une augmentation par rapport aux 50 p. 100 relevés en 1986. Toutefois, ce taux est encore loin derrière celui de la main-d'oeuvre non autochtone de la province, qui est de 69 p. 100.



FIGURE 11 : Taux de chômage des populations autochtones et non autochtones de la Saskatchewan (1986-2001)



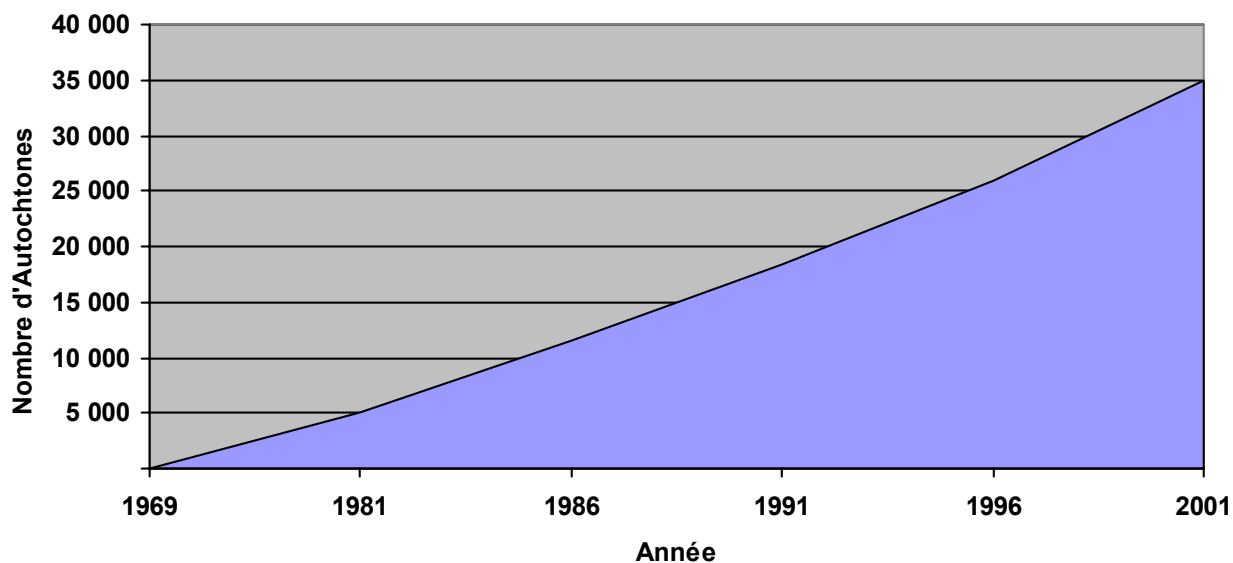
Sources : Statistics Canada: DIAND (MAINC) Core Census Tabulations, 1996, 2001; Census 1986: Aboriginal Peoples Output Program; Census 1991: Profile of Canada's Aboriginal Population.

Même si le taux de chômage chez les Autochtones a diminué constamment depuis 1986, il demeure nettement plus élevé (21 p. 100) que celui des non autochtones (4,8 p. 100) dans la main-d'oeuvre de la Saskatchewan.



4. Niveau de scolarité

FIGURE 12 : Croissance de la population de la Saskatchewan possédant une éducation postsecondaire (1969-2001)

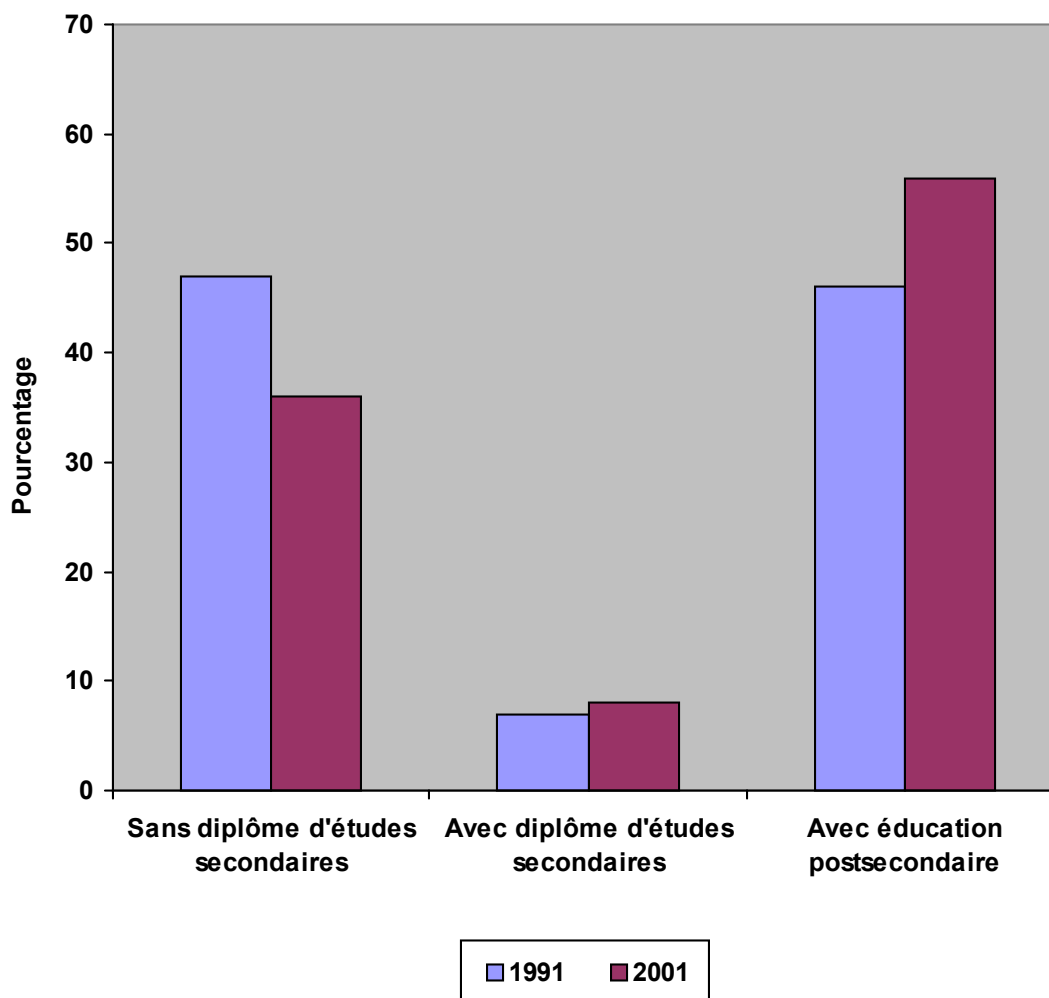


Sources : Statistique Canada : DIAND (MAINC) Core Census Tabulations, 1996, 2001; Recensement 1986 : Aboriginal Peoples Output Program; Recensement 1991 : Profil de la population autochtone au Canada.

Le nombre d'Autochtones de la Saskatchewan ayant poursuivi des études post-secondaires a augmenté de façon spectaculaire au cours des trente dernières années. En 2001, près de 35 000 d'entre eux avaient en effet reçu une éducation post-secondaire, alors qu'on en comptait moins que 100 en 1969. Tout comme l'ensemble de la population, les Autochtones ont accès aisément à une formation technique et, dans une proportion moindre, à une formation universitaire.



FIGURE 13 : Répartition de la main-d'oeuvre autochtone de la Saskatchewan selon le niveau de scolarité (1991 et 2001)



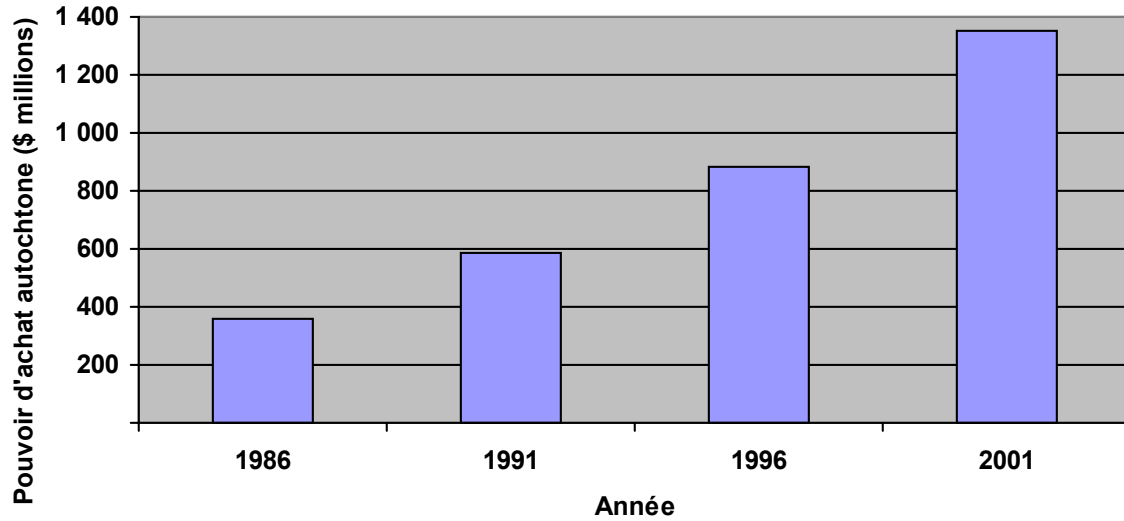
Source : Statistique Canada : DIAND (MAINC) Core Census Tabulations, 1991, 2001.

Le pourcentage de décrochage scolaire avant l'obtention du diplôme d'études secondaires chez les Autochtones a chuté de façon considérable au cours de la dernière décennie. De plus, le pourcentage d'Autochtones ayant poursuivi des études post-secondaires est passé de 33 p. 100 à 40 p. 100.



5. Pouvoir d'achat

FIGURE 14 : Croissance du marché autochtone à la Saskatchewan (1986-2001)



Sources : Statistique Canada : DIAND (MAINC) Core Census Tabulations, 1996, 2001; Recensement 1986 : Aboriginal Peoples Output Program; Recensement 1991 : Profil de la population autochtone au Canada.

La population autochtone de la Saskatchewan représente un marché en pleine expansion. Son pouvoir d'achat total est passé de 350 millions de dollars en 1986 à 1,3 milliard en 2001.



3.4 Lois et politiques touchant l'emploi des Autochtones

☆ Voir aussi Section 6.8 : Outils de référence 6-60

Nota : S'il existe des divergences entre les résumés de lois présentés dans le *Guide des employeurs de l'IPAMT, Supplément régional – région de la Saskatchewan* et les textes de la loi, le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien n'assume aucune responsabilité en ce qui a trait à l'exactitude ou à la fiabilité de la reproduction provenant des documents législatifs. Ces documents ont été préparés uniquement pour la commodité du lecteur et n'ont aucune valeur officielle.

Lois et politiques relatives à l'emploi

La Charte des droits de la personne de la Saskatchewan

L'Assemblée législative a entériné, à l'unanimité, la Charte des droits de la personne de la Saskatchewan en 1979. Cette charte établit les libertés fondamentales et les droits à l'égalité reconnus à tous les êtres humains et interdit toute violation de ces droits dans des secteurs importants de la vie publique.

La première partie de la charte protège le droit à la liberté de conscience, de culte, d'expression et d'association, le droit de vote lors des élections provinciales de même que le droit à la liberté physique contre les arrestations, détentions et pénalités arbitraires.

Le seconde partie de la charte condamne les politiques et pratiques discriminatoires en matière d'embauche, d'éducation, de services publics, d'habitation, d'attribution de contrats, de publication, d'association professionnelle et de syndicalisation. Dans ces secteurs, il est illégal de faire preuve de discrimination envers une personne quant à son âge (18-64 ans), son ascendance, sa race ou sa couleur, sa situation familiale, sa nationalité ou son lieu de naissance, un handicap physique ou mental, son état d'assisté social, sa religion ou son credo, son sexe (incluant le harcèlement sexuel et la grossesse) ainsi que son orientation sexuelle.

La charte autorise la Commission à approuver tout programme spécial conçu pour prévenir, éliminer ou réduire les préjudices vécus par des groupes ou des individus en raison d'actes ou pratiques dont les fondements sont discriminatoires.

À ce jour, la Commission a approuvé des programmes d'équité pour quatre groupes : les femmes, les autochtones, les gens aux prises avec un handicap de même que les individus issus de minorités visibles.



Les différentes unités de la Commission travaillent ensemble afin de remplir pleinement le mandat confié à la Commission. Les unités d'enquête et juridique s'occupent principalement de traiter les plaintes touchant les droits de la personne. L'unité publique et des programmes spéciaux est quant à elle responsable des dérogations, des programmes d'équité, des communications et de l'éducation populaire.

The Government of Saskatchewan's Employment Equity Program

Ce programme a pour objectif d'accroître la représentativité des personnes autochtones, handicapées physiquement/mentalement, issues des minorités visibles et des femmes dans des postes de direction ou des emplois non traditionnels dans la fonction publique de la Saskatchewan.

Politique

Le gouvernement de la Saskatchewan s'est engagé à respecter un système d'embauche offrant l'égalité des chances menant à une égalité des résultats pour les membres des groupes désignés.

En dépit des lois qui assurent que tous seront traités équitablement, la discrimination et le désavantage existent au Canada. Traditionnellement, certains groupes ou personnes se sont butés à des barrières en matière d'emploi. Elles ont été mises de côté du marché du travail pour des raisons qui n'ont rien à voir avec leurs compétences.

L'équité en matière d'emploi signifie que des mesures positives sont prises pour assurer que tous les groupes soient représentés à tous les niveaux dans le marché du travail. Il s'agit d'une stratégie conçue pour éliminer les barrières rencontrées par les personnes des groupes désignés.

Les groupes désignés

Les femmes (en ce qui a trait aux postes de direction et aux emplois non traditionnels), les personnes autochtones (Amérindiens, Métis et Inuits), les personnes handicapées physiquement ou mentalement ainsi que les membres des minorités visibles font partie des groupes identifiés puisque leur embauche n'est pas proportionnelle à leur disponibilité dans la main-d'oeuvre.

Objectifs

Le programme d'équité en matière d'emploi du gouvernement de la Saskatchewan vise trois objectifs :

- Éliminer les barrières à l'emploi attribuables à la discrimination et au désavantage;



- Remédier aux conséquences antérieures attribuables à la discrimination et au désavantage et prévenir la résurgence;
- Créer un environnement de travail qui reflète une répartition équitable des groupes désignés dans le marché du travail.

Mise en application

La Commission des droits de la personne de la Saskatchewan (SHRC) a approuvé trois programmes qui s'appliquent aux groupes suivants au sein de la fonction publique de la province.

- Les employés hors champ (1987)
- Les employés du syndicat des employés du gouvernement de la Saskatchewan SGEU (1988)
- Les employés du syndicat de la fonction publique canadienne CUPE (1989)

Pour information

L'unité de l'équité en matière d'emploi de la Commission de la fonction publique.

Programme de stages et de formation en gestion pour Autochtones (AIMDP)

Conçu pour accroître la représentativité des Autochtones au sein de la fonction publique de la Saskatchewan, le programme de stages et de formation en gestion pour Autochtones est composé de trois volets : le service de stages pour Autochtones à l'intérieur des services publics, celui proposant des expériences de travail pour étudiants autochtones ainsi que le programme de formation en gestion pour Autochtones.

Les stages pour Autochtones dans la fonction publique

La première phase du Programme de stages et de formation en management pour Autochtones, celle des stages au sein de la fonction publique, a été lancée en avril 2001. En septembre de cette même année, on accueillait les premiers stagiaires. Ces stages offrent aux candidats la chance d'acquérir de l'expérience et de l'encadrement en milieu de travail au sein des services publics de la province tout en étant rémunérés. Les tâches assignées varient au cours du stage et le candidat bénéficie d'un mentorat constant. Lorsque le programme aura complété son entière mise en œuvre, il pourra accueillir un maximum de vingt candidats, des diplômés universitaires autochtones.

La durée du programme sera de deux ans durant lesquels les stagiaires se verront confier un maximum de quatre mandats différents afin d'acquérir une vaste connaissance des processus décisionnels et des fonctions du gouvernement Grâce



à différentes tâches, les stagiaires pourront se familiariser avec le développement et l'analyse des politiques, le développement de programmes et leur mise en application, la gestion des ressources humaines, la gestion du leadership, les communications et la planification financière et stratégique. Ils pourront aussi se perfectionner en participant à un programme de formation en gestion.

La structure du programme comporte de nombreux mécanismes de soutien pour accompagner les stagiaires dans leur démarche. On y retrouve notamment des cercles de leadership, un réseau d'entraide et un système de pairage entre stagiaires, du mentorat assuré par un dirigeant autochtone de même que des programmes de formation personnalisés. Un directeur de stage verra aussi à encadrer les stagiaires et les assistera dans le développement de leur stratégie d'apprentissage.

Les stagiaires recevront un certificat à la fin de la seconde année du programme.

Expériences de travail pour étudiants autochtones

Ce volet est en cours de développement et permettra aux étudiants autochtones inscrits au baccalauréat ou dans un programme de certificat d'acquérir une expérience pratique au sein de la fonction publique. Les stages obtenus par ce service de placement seront rémunérés et en lien avec le domaine d'études.

Formation en gestion pour Autochtones

Ce volet est en cours de développement et s'adressera aux actuels employés autochtones des services publics qui aspirent à un poste supérieur grâce à des programmes de formation personnalisés, basés sur les compétences attendues en gestion.

On peut obtenir plus d'information sur le Programme de stages et de formation en gestion pour Autochtones et sur le Programme de stages dans la fonction publique en téléphonant au (306) 787-3261 ou en écrivant à cdeics@psc.gov.sk.ca.

Le Programme d'amélioration en employabilité pour Autochtones (AEDP)

Le programme d'amélioration en employabilité pour Autochtones a été lancé en 1992 afin de répondre aux besoins changeants de la population autochtone. Il a été conçu en fonction d'une approche bilatérale, proactive, intégrée et ciblée sur la promotion la formation et de l'embauche autochtones en Saskatchewan. C'est grâce à ce programme que fut développée la stratégie de main-d'œuvre représentative.



Stratégie pour une main-d'oeuvre représentative

Ce programme vise l'atteinte, en Saskatchewan, d'une main-d'oeuvre où les Autochtones se qualifieront pour un emploi sur l'unique base de habiletés et de leurs qualifications et où ils sont représentés à tous les échelons, proportionnellement à leur population totale dans la province. Pour atteindre cet objectif, des changements doivent être apportés dans le marché du travail, des progrès doivent être faits quant à la réalisation des connaissances et des habiletés des Autochtones aptes au travail et une stratégie d'employabilité complète et bien ciblée doit être mise en oeuvre.

Établir des partenariats d'affaires, intégrer les Autochtones à la main-d'oeuvre et donner des chances égales à tous sont les concepts à la base de cette stratégie. Elle vise à travailler avec les employeurs afin d'identifier les besoins en emploi et à éliminer toute barrière à l'emploi chez les Autochtones sur le marché du travail. La stratégie tient pour acquis que, de façon réaliste, toutes les offres d'emploi ou occasions d'affaires devraient être disponibles et accessibles aux Autochtones. Ceux-ci devraient aussi avoir le loisir de choisir le type d'emploi dans lequel ils souhaitent s'engager.

Partenariat

L'un des aspects fondamentaux de la stratégie pour une main-d'oeuvre représentative a été d'établir des partenariats entre les employeurs (publics et privés) et le gouvernement de la Saskatchewan par l'intermédiaire du ministère des Affaires intergouvernementales et des Affaires autochtones.

Chacun des partenariats répond aux objectifs suivants :

- Travailler ensemble, de façon bilatérale ou multilatérale, à promouvoir l'équité, le respect, la dignité et la cohérence;
- Travailler avec les communautés autochtones, les syndicats et les employés;
- Développer des programmes facilitant des relations interculturelles constructives;
- Promouvoir l'embauche autochtone et l'avancement professionnel;
- Établir des liens avec la main-d'oeuvre autochtone;
- Développer des programmes faisant la promotion des offres d'emploi pour les Autochtones;
- Mettre de l'avant des projets d'affaires qui seront générateurs d'emplois.



Réalisations

Les partenariats mis de l'avant par l'AEDP aident les employeurs ainsi que les gens des Premières nations et les Métis à travailler ensemble pour accroître le nombre d'Autochtones sur le marché du travail.

Le programme compte actuellement 32 partenaires représentant les secteurs public et privé de même que la main d'oeuvre syndiquée. On y retrouve 19 organisations œuvrant dans le domaine de la santé, quatre universités, des grandes entreprises notamment IPSCO, Crown Life et Federated Cooperatives, les principales centrales syndicales, des ministères, des sociétés d'État de même que des organismes autochtones.

Grâce au Programme d'amélioration en employabilité pour Autochtones, plus de 900 Autochtones ont été embauchés en Saskatchewan.

Pour plus d'information sur le Programme d'amélioration en employabilité pour Autochtones, veuillez joindre

Wendy Campbell
Ministère des Affaires intergouvernementales et autochtones
Regina (SK)
Tél. : (306) 787-8008

Un cadre pour la coopération

En janvier 2001, le gouvernement de la Saskatchewan mettait de l'avant une nouvelle initiative destinée à améliorer les conditions économiques et sociales des Métis et des Autochtones vivant à l'extérieur des réserves.

Cette initiative, appelée *Un cadre pour la coopération*, met en évidence quatre aspects prioritaires qui nécessitent une attention particulière pour améliorer le sort à long terme des Métis et des Autochtones hors réserve. Douze ministères contribuent à ce programme qui a formulé des objectifs précis pour répondre à ces priorités que sont :

- L'éducation;
- La formation et la préparation au travail;
- La création d'emplois et d'occasions d'affaires;
- Les projets venant de la communauté qui contribuent à améliorer les conditions individuelles et collectives des Métis et des Autochtones ne vivant pas dans les réserves.

La politique du programme *Un cadre pour la coopération* définit en détails les objectifs reliés à chacune de ces priorités. En plus des nombreuses données et



informations provenant de la communauté autochtone, le document présentant le programme contient des informations provenant des douze ministères engagés dans ce projet. Ce document est en ligne sur le site du gouvernement de la Saskatchewan sous la rubrique «Quoi de neuf», à l'adresse suivante : www.gov.sk.ca.

Un cadre pour la coopération fait tout en son pouvoir pour amener les gouvernements fédéral, provincial et municipal à travailler de concert avec les gouvernements et organismes des Métis et des Premières nations.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec :

Wendy Campbell
Ministère des Affaires intergouvernementales et autochtones
Regina (SK)
Tél. : (306) 787-8008

Les Initiatives pour le nord de la Saskatchewan

Entente sur les baux des zones minières

Le ministère des Affaires autochtones et du Nord a la responsabilité de négocier, de coordonner (avec le SERM et d'autres gouvernements provinciaux) et d'administrer les baux des zones minières en vue des projets d'exploitation dans le nord de la Saskatchewan.

Toutes les compagnies d'exploitation opérant dans le Nord doivent négocier une entente de bail avec le gouvernement provincial chaque fois qu'elles planifient un nouveau projet. L'entente informe chaque partie de ses modes de faire-valoir et assure un contrôle réglementaire des mesures provinciales de protection de l'environnement, de sécurité et de santé des travailleurs. Par des accords distincts de développement des ressources humaines, les ententes sur les baux de zones minières incluent également les questions ayant trait à la formation, à l'emploi, aux affaires et aux profits socio-économiques découlant de l'exploitation des mines dans le Nord.

Cette approche coopérative au développement des ententes sur les baux veut s'assurer que l'industrie a mis en place des mesures de sécurité environnementales et de sécurité des travailleurs appropriées et qu'elle veille à maximiser l'économie et l'embauche locales.

Pour de plus amples informations sur ces accords veuillez communiquer avec :

Carol Rowlett
Ministère des Affaires autochtones et du Nord
Case postale 5 000
La Ronge (SK) S0J 1L0



Tél. : (306) 425-4205
Télec : (306) 425-4349
Courriel : crowlett@sna.gov.sk.ca

Programme de formation de multipartite

Une stratégie de formation en plusieurs parties a été mise sur pied en 1993 pour coordonner et compléter la formation des personnes résidant dans le nord de la province afin qu'elles puissent bénéficier de l'importante activité minière dans leur région.

Le concept a été développé par le Mineral Sector Steering Committee of the Northern Labour Market Committee et cherche à associer des programmes de formation existants aux besoins en emploi anticipés dans le secteur des mines. Créé en 1991, le Northern Labour Market Committee constitue le plus important forum de concertation entre le gouvernement, les employeurs et les autres intervenants qui s'intéressent aux problèmes touchant l'emploi et la formation. Le comité se réunit chaque trimestre.

Le programme de formation est une suite d'initiatives, d'une durée de cinq ans, dont le financement et les services sont assurés par les partenaires. Plus de 1000 résidents du nord de la province ont reçu une formation lors de la première initiative qui s'est échelonnée de 1993 à 1998. Une nouvelle entente de cinq ans a été signée en février 1999. Son objectif est de combler 60 p. 100 des nouveaux emplois créés par l'industrie minière, par la construction et les services de soutien grâce à l'embauche de résidents du nord de la province.

Les partenaires incluent :

- Le gouvernement de la Saskatchewan
- Le gouvernement du Canada
- Les principales compagnies minières
- Le Conseil de Prince Albert
- Le conseil tribal du lac Meadow
- Metis Pathways (Jim Brady Development Corporation, Métis Nation Region III et Northcote Metis Development Corporation)

Pour plus d'information sur le programme de formation multipartite, on peut joindre :

Terri Franks
Saskatchewan Post-Secondary Education and Skills Training
Case postale 5 000
La Ronge (SK) S0J 1L0



Tél. : (306) 425-4395
Courriel : Terri.Franks@sasked.gov.sk.ca

Plan stratégique de développement pour le Nord

Le plan stratégique de développement pour le Nord a été adopté en 1998 par la province et les leaders de la communauté afin de susciter un développement économique plus solide et plus diversifié, générant des emplois et des occasions d'affaires dans le nord de la province.

Il comporte de nouvelles mesures pour soutenir la croissance économique, un financement plus généreux attribué aux infrastructures du Nord, de nouvelles initiatives en matière de formation et des mesures plus sévères quant à la protection de l'environnement.

La mise en œuvre de ce nouveau plan est né d'un effort de coopération entre le gouvernement de la Saskatchewan, le gouvernement du Canada, les Premières nations du Nord, et la communauté Métis de la Saskatchewan et les municipalités.

La politique d'embauche et d'achat dans le Nord

Le ministère des Affaires autochtones et du Nord de la Saskatchewan affecte des employés à temps plein pour mettre en application les politiques d'embauche et d'achat. L'incitatif d'approvisionnement local a été mis sur pied pour s'assurer que les commerçants du Nord aient la chance d'offrir leurs produits et services aux agences gouvernementales de la province. L'objectif de la politique d'embauche veut pour sa part veiller à ce que les candidats soient considérés pour les postes gouvernementaux à l'intérieur de l'administration publique de la zone nordique.

De plus, le personnel du ministère des Affaires autochtones et du Nord de la Saskatchewan travaille avec les communautés et encourage les résidents à profiter des programmes d'embauche, de formation et d'aide financière en lien avec l'industrie forestière.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec :

Graham Guest
Northern Affairs
La Ronge (SK) S0J 1L0
Tél. : (306) 425-4563

Brian Cousins
Ministère des Affaires autochtones
et du Nord
Tél. : (306) 425-7303, 425-4200



CHAPITRE 5

Sensibilisation à la réalité autochtone



La connaissance et la compréhension sont à la base des relations constructives fondées sur la confiance et le respect mutuel. De nombreux obstacles comportementaux à l'emploi des Autochtones résultent d'idées fausses et d'un manque d'information.

L'information ayant trait à ce chapitre se trouve en majeure partie dans la version nationale du *Guide des employeurs de l'IPAMT*. La section 5.8, incluse dans le présent supplément, contient des renseignements régionaux – incluant des cartes et des profils de population – sur les communautés autochtones et leurs langues.

Contenu du CHAPITRE 5 :

- | | | |
|-----|---|-----|
| 5.1 | Résumé du chapitre | 5-2 |
| 5.8 | Communautés et groupes linguistiques autochtones..... | 5-3 |

5.1 Résumé du chapitre

5.8

Communautés et groupes linguistiques autochtones (page 5-3)

Vous trouverez dans cette section des renseignements détaillés sur les peuples autochtones et les communautés au Saskatchewan.

La diversité des peuples autochtones est mise en lumière par plusieurs caractéristiques démographiques et culturelles, y compris le nombre d'Autochtones et de collectivités, leurs lieux de résidence et leurs langues. Une carte des communautés autochtones de Saskatchewan est aussi incluse.



5.8 Communautés et groupes linguistiques autochtones

Les peuples autochtones au Saskatchewan se caractérisent par une diversité démographique et culturelle à plusieurs égards : nombre d'Autochtones, lieu de résidence, langues parlées et nombre de collectivités. Dans cette section, deux cartes présentent les communautés des Premières Nations et Métis en Saskatchewan.

La population autochtone

Pour mieux comprendre l'information contenue dans cette section, veuillez vous référer aux notes suivantes :

Les Premières Nations

- On retrouve 72 Premières nations en Saskatchewan. De ce nombre, 61 sont affiliées à l'un des sept conseils tribaux de la province.
- Au 31 décembre 1999, le nombre des Autochtones des Premières nations de la Saskatchewan inscrits était de 104 423.
- Les cinq groupes linguistiques des Premières nations de la Saskatchewan sont le cri, le dakota, le déné (chipewyan), le nakota (assiniboine) et le saulteaux. Cette carte présente les prédominances linguistiques pour chaque communauté.
- Six traités sont en vigueur dans la province de la Saskatchewan. Il s'agit des Traité 2, Traité 4, Traité 5, Traité 6, Traité 8 et Traité 10.

Métis

- La nation métisse de Saskatchewan, connue sous le nom de Métis Society of Saskatchewan (MSS), existe dans sa forme actuelle depuis de la fin des années soixante.
- On dénombre douze régions métisses et 130 localités. Toutes sont affiliées à la Métis Nation of Saskatchewan (MNS). Le regroupement estime que la population métisse en Saskatchewan compte environ 80 000 individus.
- Les Métis sont généralement des descendants des Cris, Dénés ou Sauteaux et d'ascendance française ou écossaise. La situation a toutefois beaucoup changé au cours des dernières années et l'on note maintenant d'autres ascendances européennes.
- Le michif est une langue métisse unique qui utilise le français ou l'anglais pour les noms ainsi que le cri ou le sauteaux pour les verbes.



- Plusieurs communautés métisses sont situées à proximité des communautés des Premières nations en particulier dans le nord de la province. Les communautés qui résident plus au sud se sont vu attribuer les zones le long de l'emprise routière près de différentes communautés.
- Il existe cinq établissements historiques métis, à Batoche, Cumberland House, Green Lake, Fort Qu'Appelle, et l'Île à-la-Crosse. Plusieurs Métis demeurent toujours dans ces villages et municipalités.

Les Indiens non inscrits

Les Indiens non inscrits (qui ne sont pas enregistrés selon la loi sur les Indiens mais qui sont de descendance autochtone) ne sont pas inclus dans cette présentation. Pour en savoir davantage sur la population amérindienne non inscrite de la Saskatchewan, on peut s'informer auprès du Congrès des peuples autochtones. Leurs coordonnées figurent dans la section 6.4, consacrée aux organismes autochtones.

Les terres de la Couronne

Les terres de la Couronne font référence aux individus inscrits comme Amérindiens qui sont membres d'une bande ou qui sont des descendants de membres d'une bande et qui demeurent sur les terres de la Couronne, dans une communauté administrée par des membres d'une bande ou non. Ces terres sont gérées par des Premières nations sans être situées dans les principales réserves.

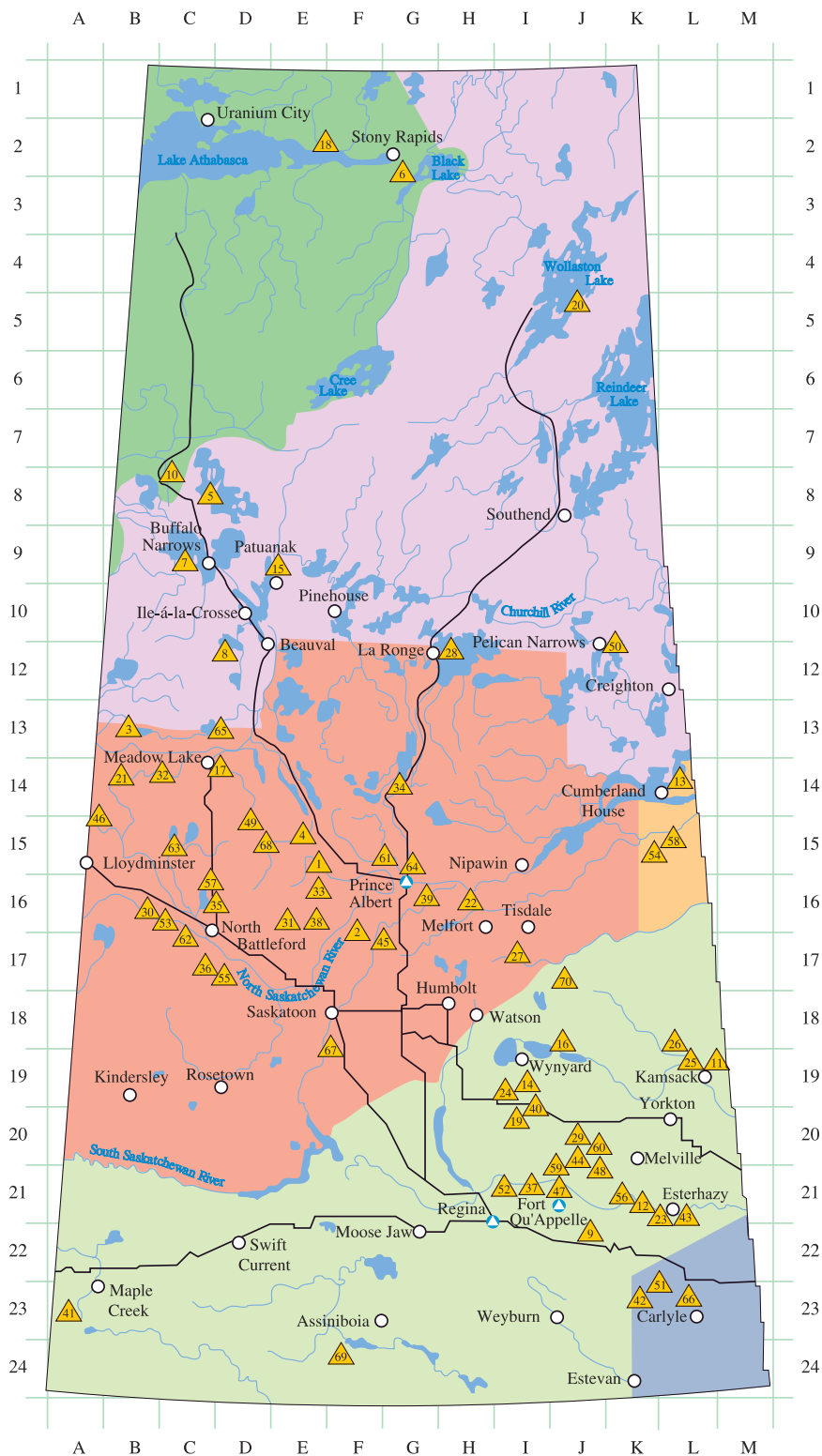
FIGURE 15 : Les Premières nations de la Saskatchewan (2002)

Nations	Total	En Réserve	Hors Rés.	Terres Couronne	Nations	Total	En Réserve	Hors Rés.	Terres Couronne
Agency Chiefs Tribal Council					James Smith	2,593	1,730	863	0
Big River	2,565	2,002	552	11	Lac La Ronge	7,459	4,536	2,674	249
Pelican Lake	1,139	911	228	0	Montreal Lake	3,034	1,750	1,065	219
Witcheakan Lake	546	403	143	0	Nation crie Peter Ballantyne	7,270	3,562	2,473	1,235
Total	4,250	3,316	923	11	Red Earth	1,133	1,000	133	0
Battlefords Tribal Council Mgmt. Corp.					Nation Shoal Lake of the Cree	705	614	91	0
Ahtahkakoop	2,596	1,456	1,140	0	Pn. Sturgeon Lake	2,104	1,563	541	0
Little Pine	1,497	728	769	0	Nation Wahpeton Dakota	400	271	129	0
Lucky Man	Supprimé (pop. total moins de 100)				Total	30,017	18,688	9,521	1,808
Moosomin	1,274	926	348	0	Saskatoon District Chiefs				
Mosquito, Grizzly Bear's Head, Lean Man	1,119	663	486	0	Kinistin	776	339	437	0
Poundmaker	1,263	696	567	0	Mistawasis	2,033	1,054	979	0
Red Pheasant	1,857	692	1,164	1	Muskeg Lake	1,561	260	1,301	0
Sweetgrass	1,548	583	965	0	Première nation Muskoday	1,383	448	935	0
Total	11,154	5,744	5,439	1	One Arrow	1,254	462	792	0
File Hills/Qu'Appelle Tribal Council					Pn. Whitecap Dakota	411	214	197	0
Carry The Kettle	2,091	756	1,335	0	Yellow Quill	2,327	887	1,440	0
Little Black Bear	435	231	204	0	Total	9,745	3,664	6,081	0
Muscowpetung	1,073	309	764	0	Touchwood Agency Tribal Council				
Nekaneet	374	169	205	0	Day Star	418	135	283	0
Okanese	539	253	286	0	Pn. Fishing Lake	1,373	451	922	0
Pasqua First Nation #79	1,552	565	987	0	Gordon	2,700	1,036	1,664	0
Peepeekisis	2,163	660	1,502	1	Kawacatoose	2,434	1,124	1,310	0
Piapot	1,861	621	1,240	0	Muskowekwan	1,336	394	942	0
Standing Buffalo	1,022	407	613	2	Total	8,261	3,140	5,121	0
Star Blanket	515	240	275	0	Yorkton Tribal Administration Inc.				
Wood Mountain	202	12	190	0	Cote First Nation 366	2,696	693	2,003	0
Total	11,827	4,223	7,601	3	Cowessess	3,140	549	2,591	0
Meadow Lake District Chiefs Mgmt. Co.					Kahkewistahaw	1,404	454	950	0
Pn. Birch Narrows	549	324	225	0	Keeseekoose	1,865	653	1,212	0
Buffalo River Dene Nation	1,048	571	477	0	Ocean Man	366	115	251	0
Pn. Canoe Lake Cree	1,664	748	915	1	Premières nations Sakimay	1,297	246	1,051	0
Clearwater River Dene	1,358	612	740	6	Première nation The Key	1,005	308	697	0
Pn. English River	1,224	661	563	0	Total	11,773	3,018	8,755	0
Pn. Flying Dust	966	419	547	0	Premières Nations Non-affiliées				
Pn. Island Lake	1,090	904	186	0	Beardy's and Okemasis	2,696	1,102	1,549	0
Pn. Makwa Sahgaiehcan	1,142	795	347	0	Nation crie Big Island Lake	814	648	166	0
Waterhen Lake	1,552	793	759	0	Ochapowace	1,325	574	751	0
Total	10,593	5,827	4,759	7	Onion Lake	3,757	2,372	1,385	0
Prince Albert District Chiefs Management					Pheasant Rump Nakota	333	155	178	0
Black Lake	1,616	1,302	314	0	Saulteaux	1,029	569	459	1
Nation crie Cumberland House	923	540	278	105	Pn. Thunderchild	2,028	946	1,082	0
Fond du Lac	1,543	859	684	0	White Bear	1,990	752	1,238	0
Hatchet Lake	1,237	961	276	0	Total	13,972	7,118	6,808	1
					Liste générale :	Supprimé (pop. total moins de 100)			
					Total global	111,635	54,733	55,071	1,831

Source : Population indienne inscrite selon le sexe et la résidence (2002). DIAND (MAINC).



FIGURE 16 : Carte des Premières nations en Saskatchewan



5















FIGURE 17 : Légendes et symboles de la Carte présentant les Premières nations en Saskatchewan

Centres administratifs des Premières nations/limites des traités

▲ 1	Ahtahkakoop Cree Nation (6)	E-15	▲ 36	Mosquito, Grizzly Bear's Head, Lean Man First Nation (6) *	C-17
▲ 2	Beardy's and Okemasis First Nation (6) *	F-16	▲ 37	Muscowpetung First Nation (4) *	I-21
▲ 3	Big Island Lake Cree Nation (6) ✚	B-13	▲ 38	Muskeg Lake Cree Nation (6) *	E-16
▲ 4	Big River First Nation (6) *	E-15	▲ 39	Muskoday First Nation (6)	G-16
▲ 5	Birch Narrows First Nation (10) *	C-8	▲ 40	Muskowekwan First Nation (4) *	I-19
▲ 6	Black Lake First Nation (8) *	G-2	▲ 41	Nekaneet First Nation (4) *	B-23
▲ 7	Buffalo River Dene Nation (10)	C-9	▲ 42	Ocean Man First Nation (4) * ✚	K-23
▲ 8	Canoe Lake Cree First Nation (10) *	C-12	▲ 43	Ochapowace First Nation (4) *	L-21
▲ 9	Carry the Kettle First Nation (4)	J-22	▲ 44	Okanese First Nation (4) *	J-20
▲ 10	Clearwater River Dene Nation (8) *	B-8	▲ 45	One Arrow First Nation (6) *	F-17
▲ 11	Cote First Nation (4)	L-19	▲ 46	Onion Lake First Nation (6) *	A-15
▲ 12	Cowessess First Nation (4) *	K-21	▲ 47	Pasqua First Nation (4) *	J-21
▲ 13	Cumberland House Cree Nation (5) *	L-14	▲ 48	Peepeekisis First Nation (4)	J-21
▲ 14	Day Star First Nation (4) *	I-19	▲ 49	Pelican Lake First Nation (6) *	D-15
▲ 15	English River First Nation (10) *	D-9	▲ 50	Peter Ballantyne Cree Nation (6) * ✚	J-10
▲ 16	Fishing Lake First Nation (4) *	J-18	▲ 51	Pheasant Rump Nakota First Nation (4) ✚	K-23
▲ 17	Flying Dust First Nation (6) *	C-14	▲ 52	Piapot Cree Nation (4) *	I-21
▲ 18	Fond du Lac Denesuline First Nation (8) *	E-2	▲ 53	Poundmaker Cree Nation (6) *	C-16
▲ 19	Gordon First Nation (4) *	I-20	▲ 54	Red Earth First Nation (5) *	K-15
▲ 20	Hatchet Lake First Nation (10)	J-5	▲ 55	Red Pheasant First Nation (6) *	D-17
▲ 21	Island Lake First Nation (6) *	B-14	▲ 56	Sakimay First Nation (4) *	K-21
▲ 22	James Smith Cree Nation (6) *	H-16	▲ 57	Saulteaux First Nation (6) *	C-16
▲ 23	Kahkewistahaw First Nation (4) *	L-21	▲ 58	Shoal Lake Cree Nation (5)	K-15
▲ 24	Kawacatoose First Nation (4) *	I-19	▲ 59	Standing Buffalo Dakota First Nation (non)	J-21
▲ 25	Keeseekoose First Nation (4) *	L-19	▲ 60	Star Blanket Cree Nation (4) *	J-20
▲ 26	Key First Nation (4)	L-18	▲ 61	Sturgeon Lake First Nation (6) *	G-15
▲ 27	Kinistin Saulteaux Nation (4) *	I-17	▲ 62	Sweetgrass First Nation (6) *	C-17
▲ 28	Lac La Ronge Indian Band (6) * ✚	H-10	▲ 63	Thunderchild First Nation (6) *	C-15
▲ 29	Little Black Bear First Nation (4)	J-20	▲ 64	Wahpeton Dakota Nation (non) *	G-15
▲ 30	Little Pine First Nation (6) *	B-16	▲ 65	Waterhen Lake First Nation (6)	D-13
▲ 31	Lucky Man Cree Nation (6)	E-16	▲ 66	White Bear First Nation (4) ✚	L-23
▲ 32	Makwa Sahgaiehcán First Nation (6) *	C-14	▲ 67	Whitecap Dakota First Nation (non)	F-19
▲ 33	Mistawasis First Nation (6)	E-16	▲ 68	Witcheekan Lake First Nation (6) *	D-15
▲ 34	Montreal Lake Cree Nation (6) *	G-14	▲ 69	Wood Mountain First Nation (non)	F-24
▲ 35	Moosomin First Nation (6) *	C-16	▲ 70	Yellow Quill First Nation (4) *	J-17

Légende

	Limite de traité No. 2		Centres administratifs des Premières nations		Indique les sélections additionnelles (incluant plusieurs réserves et réserves en propriété collective)
	Limite de traité No. 4		Villes, villages et hameaux		N'est pas situé dans les limites du traité actuel
	Limite de traité No. 5		Les bureaux des Affaires indiennes et du Nord		Indique les routes
	Limite de traité No. 6	(6)	Indique le numéro du traité signé	(non)	N'ont pas signé le traité
	Limite de traité No. 8				
	Limite de traité No. 10				



Les Premières nations en Saskatchewan

Région visée par le traité et groupe linguistique

Limite de traité No. 2	
1	Première nation Ocean Man (T4)* - les réserves Hohe Nakoda en Saskatchewan
2	Pheasant Rump Nakota (T4)* - les réserves Hohe Nakoda en Saskatchewan
3	Première nation White Bear (T4)* - les réserves Saulteaux en Saskatchewan

Limite de traité No. 4	
1	Première nation Carry the Kettle - les réserves Hohe Nakoda en Saskatchewan
2	Première nation Cote - les réserves Saulteaux en Saskatchewan
3	Première nation Cowessess - les réserves Saulteaux en Saskatchewan
4	Première nation Day Star - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
5	Première nation Fishing Lake - les réserves Saulteaux en Saskatchewan
6	Première nation Gordon - les réserves Saulteaux en Saskatchewan
7	Première nation Kahkewistahaw - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
8	Première nation Kawacatoose - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
9	Première nation Keeseekoose - les réserves Saulteaux en Saskatchewan
10	Première nation Key - les réserves Saulteaux en Saskatchewan
11	Première nation Little Black Bear - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
12	Première nation Muscowpetung - les réserves Saulteaux en Saskatchewan
13	Première nation Muskowekwan - les réserves Saulteaux en Saskatchewan
14	Première nation Nekaneet - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
15	Première nation Ochapowace - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
16	Première nation Okanese - les réserves Saulteaux en Saskatchewan
17	Première nation Pasqua - les réserves Saulteaux en Saskatchewan
18	Première nation Peepeekisis - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
19	Nation crie Piapot - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
20	Première nation Sakimay - les réserves Saulteaux en Saskatchewan
21	Standing Buffalo Dakota (non)* - les réserves Ihanktonwan Dakota en Saskatchewan
22	Nation crie Star Blanket - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
23	Première nation Wood Mountain (non)* - les réserves Lakota en Saskatchewan
24	Première nation Yellow Quill - les réserves Saulteaux en Saskatchewan

Limite de traité No. 5	
1	Nation crie Cumberland House - les réserves Swampy Cree en Saskatchewan
2	Première nation Red Earth - les réserves Swampy Cree en Saskatchewan
3	Nation Shoal Lake of the Cree - les réserves Swampy Cree en Saskatchewan



Limite de traité No. 6	
1	Nation crie Ahtahkakoop - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
2	Beardy's and Okemasis Band - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
3	Big River First Nation - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
4	Première nation Flying Dust - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
5	Première nation Island Lake - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
6	Nation crie James Smith - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
7	Première nation Joseph Bighead - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
8	Nation Kinistin Sauteaux (T4)* - les réserves Sauteaux en Saskatchewan
9	Lac La Ronge Indian Band - les réserves Woodland Cree en Saskatchewan
10	Première nation Little Pine - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
11	Nation crie Lucky Man - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
12	Première nation Makwa Sahgaiehan - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
13	Mistawasis Band - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
14	Nation crie Montreal Lake - les réserves Woodland Cree en Saskatchewan
15	Première nation Moosomin - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
16	Mosquito Grizzly Bear's Head - les réserves Hohe Nakoda en Saskatchewan
17	Nation crie Muskeg Lake - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
18	Première nation Muskoday - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
19	Première nation One Arrow - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
20	Première nation Onion Lake - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
21	Première nation Pelican Lake - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
22	Nation crie Poundmaker - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
23	Première nation Red Pheasant - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
24	Première nation Sauteaux (T4)* - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
25	Première nation Sturgeon Lake - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
26	Première nation Sweetgrass - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
27	Première nation Thunderchild - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
28	Wahpeton Dakota Nation (non)* - les réserves Ihanktonwan Dakota en Saskatchewan
29	Première nation Waterhen Lake - les réserves Plains Cree en Saskatchewan
30	Première nation Whitecap Dakota Sioux (non)* - les réserves Ihanktonwan Dakota en Sask.
31	Première nation Witchekan Lake - les réserves Plains Cree en Saskatchewan

Limite de traité No. 8			
1	Première nation Black Lake	3	Première nation Fond du Lac Denesuline
2	Première nation Clearwater River Dene		

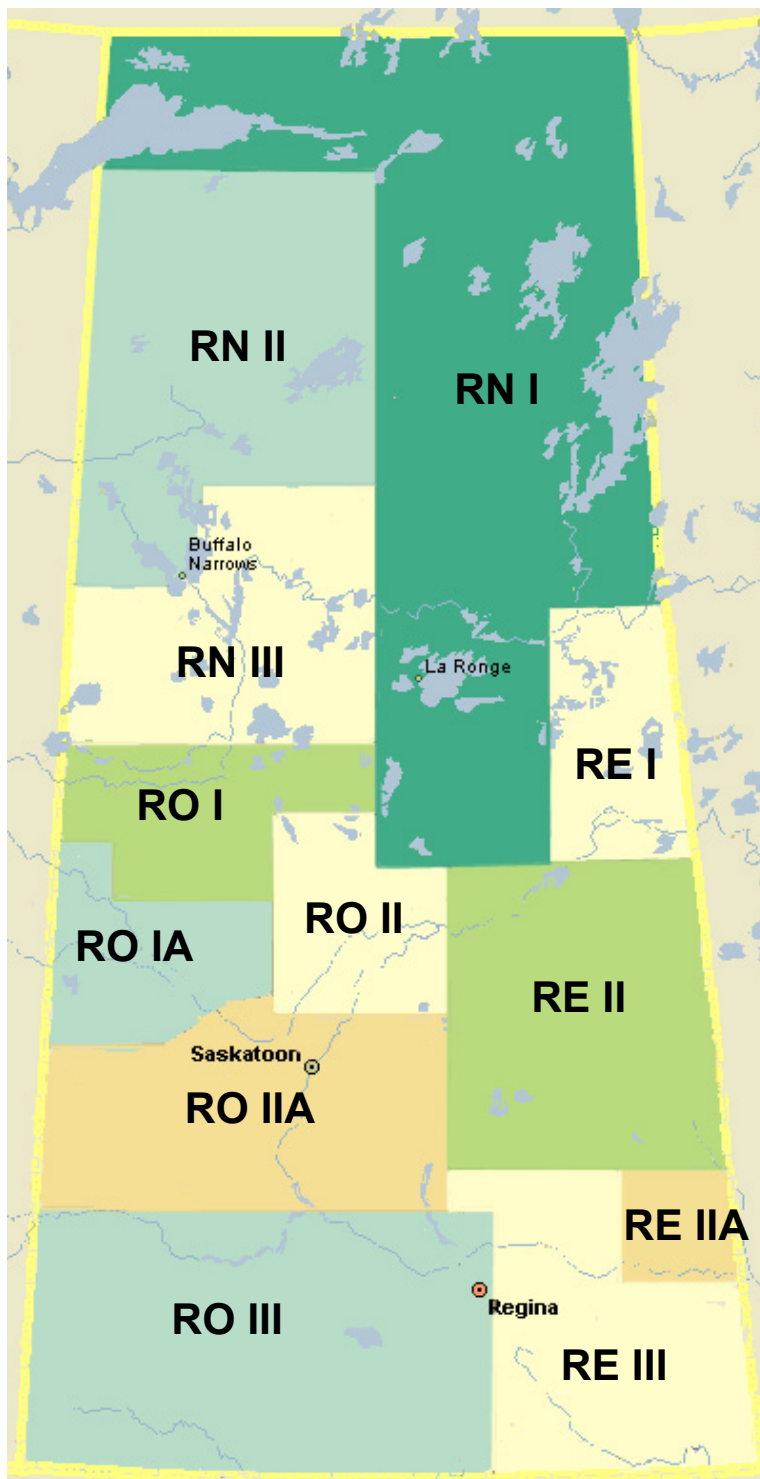
Limite de traité No. 10			
1	Première nation Birch Narrows	4	Première nation English River
2	Buffalo River Dene Nation	5	Première nation Hatchet Lake
3	Nation crie Canoe Lake	6	Nation crie Peter Ballantyne (T6)*

* Les limites du traité dans lequel se situent ces communautés ne représentent pas le traité signé. Le traité signé est indiqué entre parenthèses. Lorsqu'un «non» apparaît entre parenthèses, cela signifie que les communautés n'ont pas signé le traité.

Source : *First Nations in Saskatchewan*, Department of Indian Affairs and Northern Development-Saskatchewan Region (août 1998). QS-S019-000-EE-A2.



FIGURE 18 : Carte présentant les Métis de la Saskatchewan



5



Les Métis en Saskatchewan

La nation métisse - Sites Internet de la Saskatchewan :

www.metisnation-sask.com/contact/index.html

www.metisnation-sask.com/governance/regions.html

Les régions et municipalités métisses :

La région du Nord I

La Ronge (SK)

Les municipalités métisses RNI :

www.metisnation-sask.com/governance/regions/nri.html

La région du Nord II

Buffalo Narrows (SK)

Les municipalités métisses RNII :

www.metisnation-sask.com/governance/regions/nrii.html

La région du Nord III

Beauval (SK)

Les municipalités métisses RNIII :

www.metisnation-sask.com/governance/regions/nriii.html

La région de l'Ouest I

Meadow Lake (SK)

Les municipalités métisses ROI :

www.metisnation-sask.com/governance/regions/wri.html

La région de l'Ouest IA

North Battleford (SK)

Les municipalités métisses ROIA :

www.metisnation-sask.com/governance/regions/wria.html

La région de l'Ouest II

Duck Lake (SK)

Les municipalités métisses ROII :

www.metisnation-sask.com/governance/regions/wrii.html

La région de l'Ouest IIA

Saskatoon (SK)

Les municipalités métisses ROIIA :

www.metisnation-sask.com/governance/regions/wriia.html



La région de l'Ouest III
Regina (SK)
Les municipalités métisses ROIII :
www.metisnation-sask.com/governance/regions/wriii.html

La région de l'Est I
Cumberland House (SK)
Les municipalités métisses REI :
www.metisnation-sask.com/governance/regions/eri.html

La région de l'Est II
Archerwill (SK)
Les municipalités métisses REII :
www.metisnation-sask.com/governance/regions/erii.html

La région de l'Est IIA
Yorkton (SK)
Les municipalités métisses REIIA :
www.metisnation-sask.com/governance/regions/eriiia.html

La région de l'Est III
Fort Qu'Appelle (SK)
Les municipalités métisses REIII :
www.metisnation-sask.com/governance/regions/eriii.html



Les langues autochtones

Pour plus d'information sur les langues autochtones parlées en Saskatchewan, veuillez consulter les sites Internet suivants :

First Nations of Saskatchewan Linguistic Groups

www.sicc.sk.ca/heritage/sils/ourlanguages/woodland/reserves/map.html

Woodland Cree Reserves in Saskatchewan

www.sicc.sk.ca/heritage/sils/ourlanguages/woodland/reserves/index.html

Plains Cree Reserves in Saskatchewan

www.sicc.sk.ca/heritage/sils/ourlanguages/plains/reserves/index.html

Swampy Cree Reserves in Saskatchewan

www.sicc.sk.ca/heritage/sils/ourlanguages/swampy/reserves/index.html

Dene Reserves in Saskatchewan

www.sicc.sk.ca/heritage/sils/ourlanguages/dene/reserves/index.html

Isanti Dakota Reserves in Saskatchewan

www.sicc.sk.ca/heritage/sils/ourlanguages/isanti/reserves/index.html

Ihanktonwan Dakota Reserves in Saskatchewan

www.sicc.sk.ca/heritage/sils/ourlanguages/ihanktonwan/reserves/index.html

Reserves in Saskatchewan

www.sicc.sk.ca/heritage/sils/ourlanguages/hohenakota/reserves/index.html

Lakota Reserves in Saskatchewan

www.sicc.sk.ca/heritage/sils/ourlanguages/lakota/reserves/index.html

Saulteaux Reserves in Saskatchewan

www.sicc.sk.ca/heritage/sils/ourlanguages/saulteaux/reserves/index.html



CHAPITRE 6

Ressources à la disposition des employeurs



Les employeurs peuvent faire appel à de nombreuses ressources qui faciliteront l'embauche d'Autochtones. Ce chapitre vous aidera à trouver les ressources qui répondent à vos besoins.

La section 6.1 résume le contenu du chapitre. La section 6.2 renferme la biographie de la coordonnatrice régionale de l'IPAMT à la Saskatchewan. **L'information de la section 6.3 se trouve dans la version nationale du Guide des employeurs de l'IPAMT.** La section 6.4 donne les coordonnées des principales organisations autochtones à la Saskatchewan. Les employeurs qui veulent embaucher des Autochtones trouveront de l'information sur les services de recrutement à la section 6.5. Ceux qui cherchent des programmes de sensibilisation à la réalité autochtone peuvent consulter la section 6.6. Les employeurs qui souhaitent investir dans l'avenir professionnel de leurs employés autochtones trouveront à la section 6.7 de l'information sur des programmes d'éducation et de formation. La section 6.8 présente une série d'outils de référence pour ceux qui cherchent à se sensibiliser davantage aux questions touchant l'emploi des Autochtones et à mieux comprendre celles-ci. La section 6.9 dresse une liste de sites Web pertinents pour vous aiguiller dans vos recherches.

Contenu du CHAPITRE 6 :

6.1	Résumé du chapitre	6-2
6.2	Coordonnatrice régionale de l'IPAMT	6-4
6.4	Organisations autochtones.....	6-5
6.5	Services de recrutement de travailleurs autochtones.....	6-25
6.6	Sensibilisation à la réalité autochtone – sources de formation ..	6-47
6.7	Programmes visant l'emploi des Autochtones	6-51
6.8	Outils de référence	6-60
6.9	Sites Web.....	6-70

6.1 Résumé du chapitre

6.2

Coordonnatrice régionale de l'IPAMT (page 6-4)

Cette section offre une courte biographie de la coordonnatrice régionale de l'IPAMT indiquant ses antécédents professionnels et ses domaines de compétence. Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements sur le *Guide des employeurs de l'IPAMT* ou sur l'emploi des Autochtones, les coordonnateurs régionaux de l'IPAMT sont toujours prêts à vous aider!

6.4

Organisations autochtones (page 6-5)

De nombreuses organisations autochtones se consacrent à l'amélioration du bien-être politique, social, économique et culturel des Autochtones à Saskatchewan. Cette section décrit les objectifs de ces organisations et donne leurs coordonnées. Les organisations sont présentées par ordre alphabétique.

6.5

Services de recrutement de travailleurs autochtones (page 6-25)

Les services de recrutement de travailleurs autochtones, comme les banques de candidats autochtones, les établissements d'enseignement et les services de placement, peuvent être particulièrement utiles aux employeurs. Une liste d'organisations clés à Saskatchewan est incluse.

6.6

Sensibilisation à la réalité autochtone — sources de formation (page 6-47)

Cette section renferme de l'information sur des sources de formation et d'éducation axées sur la sensibilisation à la réalité autochtone dans votre région.

6.7

Programmes visant l'emploi des Autochtones (page 6-51)

Cette section présente des programmes axés sur la formation et l'emploi des Autochtones. Les employeurs qui désirent participer à des initiatives de formation préalable à l'emploi y puiseront des renseignements particulièrement utiles.



6.8**Outils de référence (page 6-60)**

Les outils de référence peuvent vous aider à vous sensibiliser davantage aux questions qui touchent l'emploi des Autochtones et à mieux comprendre celles-ci. Vous trouverez dans cette section une bibliographie comprenant des titres de livres et d'articles. Par ailleurs, lorsque disponible, une liste de vidéos et de CD-ROM à utiliser sur le lieu de travail est fournie.

6.9**Sites Web (page 6-70)**

Les sites Web qui offrent de l'information ayant trait au milieu autochtone sont de plus en plus nombreux. On vous donne une liste de sites à ajouter à votre liste de sites préférés.

Nota : L'information donnée dans le Guide des employeurs de l'IPAMT, Supplément régional—région de la Saskatchewan provient de diverses sources, plusieurs d'entre elles ne relevant pas du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC). Le Ministère décline donc toute responsabilité par rapport à l'exactitude ou à la fiabilité de l'information, et se décharge également de toute responsabilité par rapport à la qualité des produits ou des services énumérés ou décrits dans les sections 6.4 à 6.9. Les utilisateurs devraient noter que l'information provenant de l'extérieur du MAINC n'est disponible que dans la langue dans laquelle elle a été fournie.



6.2 Coordonnatrice régionale de l'IPAMT

Saskatchewan

ARLENE GOULET

Coordonnatrice Régional de l'IPAMT

Développement économique

Affaires indiennes et du Nord du Canada

1, First Nations Way, bureau 200

Regina (SK) S4P 7K5

Tél. : (306) 780-8370

Télé : (306) 780-6997

Courriel : GouletA@inac-ainc.gc.ca

Site Web : www.ainc-inac.gc.ca/sk/ai_e.html

Site Web de l'IPAMT : www.ainc-inac.gc.ca/ai/awpi/index_f.html

Arlene Goulet

- Arlene est Métis, de descendance crie et française. Elle est originaire de Cumberland House, le plus ancien établissement métis dans le nord-est de la Saskatchewan. Elle est détentrice d'un baccalauréat en administration des affaires de même que d'un baccalauréat en arts, avec majeure en économie. Au cours des vingt dernières années, Arlene a habité et a travaillé dans la ville de Regina. Actuellement, elle voit à la coordination de l'Initiative sur la participation des Autochtones au marché du travail (IPAMT), à l'intérieur du département de développement économique. Elle occupait précédemment les mêmes fonctions pour le Programme d'emploi pour Autochtones au sein des ressources humaines du ministère des Affaires indiennes et du Nord. Elle a aussi travaillé comme consultante privée, coordonnatrice en matière d'équité d'emploi pour le compte de la Saskatchewan Wheat Pool, conseillère en ressources humaines pour la Commission de la fonction publique du Canada, analyste de recherches et de politiques pour le Secrétariat des Affaires indiennes et métisses, directrice des opérations à la Fondation métisse pour le développement économique et comme responsable des prêts à la Saskatchewan Native Economic Development Corporation. Arlene a également travaillé en collaboration avec de nombreux groupes. Grâce à la diversité de son parcours professionnel, elle a acquis de solides compétences en matière d'organisation, de prise de décision, de planification et de leadership.

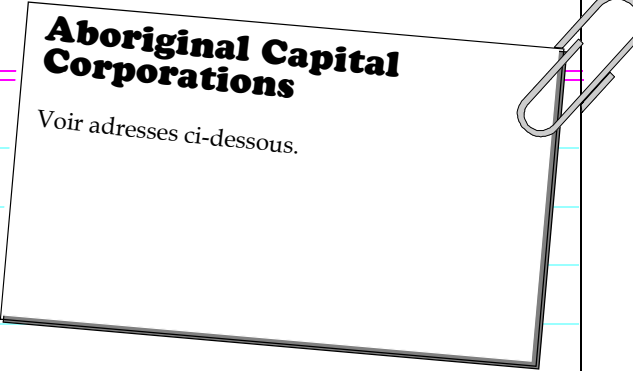


6.4 Organisations autochtones

De nombreuses organisations autochtones se consacrent à l'amélioration du bien-être politique, social, économique et culturel des peuples autochtones au Québec. La présente section offre de l'information sur les principales organisations autochtones qui représentent chacun des trois groupes autochtones – les Premières nations, les Inuit et les Métis – ainsi que d'autres organisations générales. Elle décrit également les objectifs de ces organisations et donne leurs coordonnées. Vous trouverez donc les bureaux présentés par ordre alphabétique.



Aboriginal Capital Corporations (ACCs)

Organisation	
Description	
<p>Aboriginal Capital Corporations (ACCs) regroupent des institutions détenues et gérées par des Autochtones. Elles représentent d'importantes sources de financement pour soutenir le développement des entreprises autochtones. La corporation encourage également la réussite des entreprises autochtones et défend les intérêts des entrepreneurs autochtones au sein de la communauté des affaires, contribuant à accroître leurs réseaux de contacts et de liaisons.</p>	

Les bureaux ACC en Saskatchewan :

<p>Beaver River Community Futures Development Corporation 106-1e rue Est Case postale 2678 Meadow Lake (SK) S9X 1Z6</p> <p>Tél. : (306) 236-4422 Télééc. : (306) 236-5818 Courriel : great.lakes@sasktel.net</p>	<p>Saskatchewan Indian Equity Foundation 224B 4th Avenue Saskatoon (SK) S7K 5M5</p> <p>Tél. : (306) 955-4550 Télééc. : (306) 373-4969 Courriel : sefi@sasktel.net</p>
<p>Saskatchewan Indian Loan Company 224B 4e avenue Sud Saskatoon (SK) S7K 5M5</p> <p>Tél. : (306) 955-8699 Télééc. : (306) 373-4969 Courriel : silco@sk.sympatico.ca</p>	<p>SaskNative Economic Development Corporation 219 Robin Crescent, bureau 108 Saskatoon (SK) S7L 6M8</p> <p>Tél. : (306) 477-4350 Télééc. : (306) 373-2512 Site Web : www.nacca.net/files/snedco/ Courriel : snedco@sasktel.net</p>



Visions North Community Futures
Development Corporation (VNCFDC)
Case postale 810
711 avenue La Ronge
La Ronge (SK) S0J 1L0

Tél. : (306) 425-2612
Télec : (306) 425-2205
Courriel : visionsnorth@visions.north.com




Aboriginal Financial Officers Association of Canada (AFOA)

Organisation	AFOA
	Marilyn Osecap 224B-4e avenue Sud Saskatoon (SK) S7K 5M5
Description	Tél. : (306) 955-4550 Courriel : afoa@sk.sympatico.ca Site Web : www.afoa.ca/chapters/sask.htm
	Aboriginal Financial Officers Association of Canada (AFOA) met tout en œuvre afin que les organismes autochtones atteignent l'excellence en matière de gestion financière. Il s'agit d'une association professionnelle nationale qui répond aux besoins des personnes qui travaillent ou qui aspirent à un poste au sein d'un organisme des Premières nations. L'association voit à la formation, à la certification et au développement professionnel en gestion financière.



Aboriginal Friendship Centres of Saskatchewan (AFCS)

Organisation	 <p>AFCS 224-4e avenue Sud Saskatoon (SK) S7K 5M5 Tél. : (306) 665-1267 Télé : (306) 664-6088 Site Web : www.afcs.com Courriel : afcs.pa@sk.sympatico.ca</p>
Description	
<p>Aboriginal Friendship Centres of Saskatchewan est un organisme sans but lucratif représentant douze centres de l'amitié de la province. Un centre de l'amitié est un organisme social autonome non politique et non sectaire qui administre et met en application des programmes répondant aux besoins des Autochtones citoyens. Le site Internet général de l'AFCS contient les liens de tous les centres de l'amitié affiliés.</p>	

Les centres de l'amitié en Saskatchewan :

<p>Battlefords Indian & Métis Friendship Centre 960-103e rue North Battleford (SK) S9A 1K2</p> <p>Tél. : (306) 445-8216 Télé : (306) 445-6863 Courriel : nbimfc@sasktel.net</p>	<p>Buffalo Narrows Friendship Centre Case postale 189 Buffalo Narrows (SK) S0M 0J0</p> <p>Tél. : (306) 235-4633 Télé : (306) 235-4544 Courriel : bnfc@sk.sympatico.ca</p>
<p>Ile-à-la-Crosse Friendship Centre Case postale 160 Ile-à-la-Crosse (SK) S0M 1C0</p> <p>Tél. : (306) 833-2313 Télé : (306) 833-2216 Courriel : ilx.friendctr.inc@sasktel.net</p>	<p>Kikinahk Friendship Centre Case postale 254 La Ronge (SK) S0J 1L0</p> <p>Tél. : (306) 425-2051 Télé : (306) 425-3359 Site Web : www.kikinahk.com Courriel : kikinahk@rongenet.sk.ca</p>

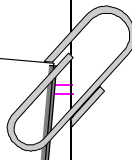


Section 6.4 : Organisations autochtones

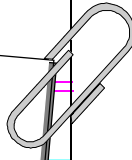
<p>La Loche Friendship Centre Case postale 430 avenue La Loche La Loche (SK) S0M 1G0</p> <p>Tél. : (306) 822-1772 Télé : (306) 822-1787 Courriel : laloche.fc@sk.sympatico.ca and rjanvier.cdc@kyhd.sk.ca</p>	<p>Moose Mountain Friendship Centre Case postale 207 Carlyle (SK) S0C 0R0</p> <p>Tél. : (306) 453-2425 Télé : (306) 453-6777 Courriel : moosemntfc@sk.sympatico.ca</p>
<p>North West Friendship Centre Case postale 1780 Meadow Lake (SK) S0M 1V0</p> <p>Tél. : (306) 236-3766 Télé : (306) 236-5451 Courriel : mlkfc@sasktel.net</p>	<p>Prince Albert Indian & Métis Friendship Centre 94-15e rue Est Prince Albert (SK) S6V 1E8</p> <p>Tél. : (306) 764-3431 Télé : (306) 764-3205 Courriel : paimfc@sk.sympatico.ca and allan@sasktel.net</p>
<p>Qu'Appelle Valley Friendship Centre Case postale 240 Fort Qu'Appelle (SK) S0G 1S0</p> <p>Tél. : (306) 332-5616 Télé : (306) 332-5091 Courriel : jboutilier.qvfc@sasktel.net</p>	<p>Regina Friendship Centre 3100 ave Dewdney Regina (SK) S4T 0Y7</p> <p>Tél. : (306) 525-5459 Télé : (306) 525-3005 Site Web : www.afcs.com/regina Courriel : rfcc@sasktel.net</p>
<p>Saskatoon Indian & Métis Friendship Centre 168 rue Wall Saskatoon (SK) S7K 1N4</p> <p>Tél. : (306) 244-0174 Télé : (306) 664-2536 Courriel : simfc@sk.sympatico.ca</p>	<p>Sipisishk Friendship Centre Case postale 19 Beauval (SK) S0M 0G0</p> <p>Tél. : (306) 288-4747 Télé : (306) 288-2236 Courriel : sipisishk@sasktel.net</p>
<p>Yorkton Friendship Centre 108 avenue Myrtle Yorkton (SK) S3N 1P7</p> <p>Tél. : (306) 782-2822 Télé : (306) 782-6662 Courriel : yktnfc@sk.sympatico.ca</p>	



Clarence Campeau Development Fund

Organisation	 The Clarence Campeau Development Fund 108-219 Robin Crescent Saskatoon (SK) S7L 6M8 Tél. : (306) 657-4870 Téléc : (306) 657-4890 Sans frais : 1-888-657-4870 www.clarencecampeaudevelopmentfund.com/index.html Courriel : c.c.d.f@sasktel.net
Description	
<p>La Métis Nation of Saskatchewan a créé ce fonds, dont le nom honore la contribution de l'un des leaders métis en matière de développement économique, en 1997 afin de stimuler la mise en œuvre d'activités économiques entre personnes métisses et leurs communautés. Le fonds vise à soutenir les initiatives économiques de la communauté, à favoriser l'équité pour les entreprises métisses et à soutenir les nouveaux entrepreneurs comme ceux déjà en affaires à parfaire leurs habiletés de gestionnaire.</p>	

Congress of Aboriginal People of Saskatchewan

Organisation	 Congress of Aboriginal People of Saskatchewan Aboriginal Council of Saskatchewan 103D 655-28e rue Ouest Prince Albert (SK) S6V 6K5 Tél. : (306) 922-5504 Téléc : (306) 764-5409 Courriel : acsi@shaw.ca
Description	
<p>Le Congress of Aboriginal People of Saskatchewan est un organisme provincial de défense des droits et intérêts des Autochtones vivant hors réserve et non-inscrits. Le CAPS dit représenter environ 37 020 autochtones hors réserves et non-inscrits.</p>	



Federation of Saskatchewan Indian Nations (FSIN)


Organisation	FSIN
	Head Office and Office of Treaty Governance Processes Asimakaniseekan Askiy Reserve 103A avenue Packham, bureau 200 Saskatoon (SK) S7N 4K4
Description	Tél. : (306) 665-1215 Télé : (306) 244-4413 Site Web : www.fsin.com
<p>Le FSIN a notamment pour mandat la protection des traités et des droits issus des traités, le soutien aux efforts apportés en matière d'éducation, d'économie et de conditions sociales des Autochtones, tout comme leur participation aux procédures démocratiques et à leur promotion. Le FSIN a fondé plusieurs institutions dont le Saskatchewan Indian Institute of Technologies, afin de répondre aux besoins des gens des Premières nations. Consultez le Site Web pour plus d'information.</p>	

Les bureaux régionaux en Saskatchewan :

Fort Qu'Appelle Sub Office Treaty Four Governance Centre 120-740 avenue Sioux Fort Qu'Appelle (SK) S0G 1S0 Tél. : (306) 332-2556 Téléc : (306) 332-2557	Office of Education Secretariat Regal Plaza 1680 rue Albert, bureau A Regina (SK) S4P 2S6 Tél. : (306) 956-1037 Téléc : (306) 244-2138
Office of Treaty Governance Processes 103A avenue Packham, bureau 200 Saskatoon (SK) S7N 4K4 Tél. : (306) 667-1876 Téléc : (306) 477-5115	



Gabriel Dumont Institute

Organisation	 <p>Gabriel Dumont Institute Voir adresses ci-dessous. Site Web : www.gdins.org</p>
Description	
<p>Les principaux objectifs de cet institut sont le renouvellement et le développement de la culture métisse à travers la recherche et la création de documentation. Le GDI amasse et distribue ces documents en plus du matériel didactique que l'institut conçoit pour les programmes éducatifs pour Métis offerts au Gabriel Dumont College et au Dumont Technical Institute.</p> <p>Les adresses électroniques se trouvent sur le site Internet.</p>	

Bureaux en Saskatchewan :

GDI Prince Albert
48-2e rue Est
Prince Albert (SK) S6V 1B2

Tél. : (306) 764-1797
Télé : (306) 764-3995
Site Web : www.gdins.org

GDI Regina
University of Regina
College West Bldg, bureau 210
Regina (SK) S4S 0A2

Tél. : (306) 347-4100
Télé : (306) 565-0809
Site Web : www.gdins.org

GDI Saskatoon
2-604 22e rue Ouest
Saskatoon (SK) S7M 5W1

Tél. : (306) 657-2231
Télé : (306) 244-0252
Site Web : www.gdins.org



Interprovincial Association On Native Employment Inc. (IANE)

Organisation	IANE
	Regina Chapter of IANE Inc. Case postale 20052 Regina (SK) S4P 4J7
Description	Tél. : (306) 751-1352 Télec : (306) 751-1739 Site Web : www.iane.ca/welcome.html Courriel : s_ladubec@sasktel.net
<p>The Regina Chapter of the Interprovincial Association on Native Employment (IANE) est un organisme sans but lucratif qui met de l'avant des initiatives visant à augmenter l'emploi chez les personnes autochtones. On peut devenir membre sur une base individuelle ou corporative. L'achat d'une carte de membre donne droit à un vote. L'organisme a aussi des bureaux à Saskatoon, Prince Albert et LaRonge.</p>	

Pour plus d'information :

Brett D'Amour
Apprentissage et affaires - Saskatchewan
Consultant en certification
Case postale 3003
800 avenue Central
Prince Albert (SK) S6V 6G1

Tél. : (306) 953-2632
Télec : (306) 953-2628
Courriel : Brett.Damour@sasked.gov.sk.ca

Denise D'Amour
Directrice du programme de gestion
Northlands College
Case postale 1000
La Ronge (SK) S0J 3G0

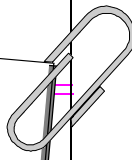
Tél. : (306) 425-4609
Télec : (306) 425-3002
Courriel : damour.denise@northlandscollge.sk.ca

D.G. (David) Reid
Adjoint au directeur Entreprises autochtones -
Saskatchewan
Banque Royale du Canada
4e étage
154-1e avenue Sud
Saskatoon (SK)

Tél. : (306) 651-8217
Télec : (306) 668-3893
Courriel : david.reid@royalbank.com

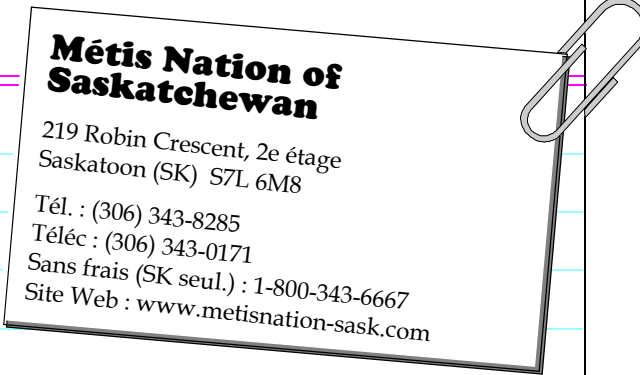


La Ronge Native Women's Council

Organisation	 <p>La Ronge Native Women's Council</p> <p>Case postale 888 La Ronge (SK) S0J 1L0</p> <p>Tél. : (306) 425-3900 Télec : (306) 425-4922</p>
Description	
	<p>Il s'agit d'un conseil bénévole offrant des services et du soutien aux femmes autochtones basés sur la culture et les valeurs autochtones. Il tient un abri pour les femmes battues et leurs enfants à La Ronge. Il assure la coordination de programmes d'éducation et de formation de concert avec l'Aboriginal Women's Council of Saskatchewan et la Native Women's Association of Canada.</p>



Métis Nation of Saskatchewan

Organisation	 <p>Métis Nation of Saskatchewan 219 Robin Crescent, 2e étage Saskatoon (SK) S7L 6M8 Tél. : (306) 343-8285 Téléc : (306) 343-0171 Sans frais (SK seul.) : 1-800-343-6667 Site Web : www.metisnation-sask.com</p>
Description	
<p>Fondée en 1938 sous le nom de Saskatchewan Métis Society, la MNS représente les 85 000 personnes métisses de la Saskatchewan. Établie à Saskatoon, la MNS compte 128 succursales. L'une de ses premières réalisations a été de mettre sur pied et de développer le Gabriel Dumont Institute of Native Studies and Applied Research, qui conçoit des programmes dans des secteurs clés de l'éducation, de l'emploi et de la formation à l'emploi, tout comme dans les domaines social et culturel.</p>	

Le Provincial Métis Council (PMC) de la Métis Nation of Saskatchewan compte 18 membres et est le cabinet responsable pour tous les ministères, les instances affiliées, programmes et ministres. Le conseil est formé de représentants régionaux élus, de la direction, de la présidente du Métis Women of Saskatchewan et du président de la Métis Nation of Saskatchewan Youth Council.

Métis Regions en Saskatchewan :

Battle River Ralph Kennedy Case postale 1752 North Battlefield (SK) S9A 3W2 Tél. : (306) 445-6822 Téléc : (306) 445-9830	Clearlake/Clearwater Philip Chartier Case postale 370 Buffalo Narrows (SK) S0M 0J0 Tél. : (306) 235-4740 Téléc : (306) 235-4474
---	--



<p>La région de l'Est I Dale McCauley Case postale 266 Cumberland House (SK) S0E 0S0</p> <p>Tél ./Télec : (306) 888-2080 Site Web des municipalités métisses REI : www.metisnation-sask.com/governance/regions/eri.html</p>	<p>La région de l'Est II Helene Johnson Case postale 158 Archerwill (SK) S0E 0B0</p> <p>Tél. : (306) 323-4244 Télec : (306) 323-4520 Courriel : cr2.01@sk.sympatico.ca Site Web des municipalités métisses REII : www.metisnation-sask.com/governance/regions/erii.html</p>
<p>La région de l'Est IIA Myles Pelletier Case postale 443 Yorkton (SK) S3N 2W4</p> <p>Tél. : (306) 782-0494 Télec : (306) 783-6780 Site Web des municipalités métisses REIIA : www.metisnation-sask.com/governance/regions/eriia.html</p>	<p>La région de l'Est III Vince Folk Case postale 308 Fort Qu'Appelle (SK) S0G 1S0</p> <p>Tél. : (306) 332-5410 Télec : (306) 332-1472 Site Web des municipalités métisses REIII : www.metisnation-sask.com/governance/regions/eriii.html</p>
<p>La région du Nord I Al Rivard Case postale 1647 La Ronge (SK) S0J 1L0</p> <p>Tél. : (306) 425-3444 Télec : (306) 425-5282 Site Web des municipalités métisses RNI : www.metisnation-sask.com/governance/regions/nri.html</p>	<p>La région du Nord II M. Norman Hansen Case postale 213 Buffalo Narrows (SK) S0M 0J0</p> <p>Tél. : (306) 235-4740 Télec : (306) 235-4474 Site Web des municipalités métisses RNII : www.metisnation-sask.com/governance/regions/nrii.html</p>
<p>La région du Nord III Alex Maurice Case postale 197 Beauval (SK) S0M 0G0</p> <p>Tél. : (306) 288-2342 Télec : (306) 288-4528 Site Web des municipalités métisses RNIII : www.metisnation-sask.com/governance/regions/nriii.html</p>	<p>Northern Sub Office Case postale 485 Ile-à-la-Crosse (SK) S0M 1C0</p> <p>Tél. : (306) 833-2170 Télec : (306) 833-2256</p>



Section 6.4 : Organisations autochtones

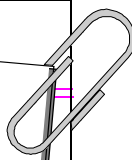
<p>Southern Plains Albert Delaire Case postale 32021 Regina (SK) S4R 7L2</p> <p>Tél. : (306) 569-9945 Télé : (306) 569-3533 Courriel : Adelaire@inregina.com</p>	<p>La région de l'Ouest I Guy Bouvier Case postale 3058 Meadow Lake (SK) S9X 1Z7</p> <p>Tél. : (306) 236-3122 Télé : (306) 236-5081 Site Web des municipalités métisses ROI : www.metisnation-sask.com/governance/regions/wri.html</p>
<p>La région de l'Ouest IA M. Ralph Kennedy Case postale 1752 North Battleford (SK) S9A 3W2</p> <p>Tél. : (306) 445-6822 Télé : (306) 445-9830 Site Web des municipalités métisses ROIA : www.metisnation-sask.com/governance/regions/wria.html</p>	<p>La région de l'Ouest II Peter Rudyck Case postale 397 Duck Lake (SK) S0K 1J0</p> <p>Tél. : (306) 467-2217 Télé : (306) 467-2160 Site Web des municipalités métisses ROII : www.metisnation-sask.com/governance/regions/wrii.html</p>
<p>La région de l'Ouest IIA 219 Robin Crescent Saskatoon (SK) S7L 6M8</p> <p>Tél. : (306) 343-8285 Télé : (306) 343-0171 Site Web des municipalités métisses ROIIA : www.metisnation-sask.com/governance/regions/wriia.html</p>	<p>La région de l'Ouest III M. Albert Delaire Case postale 32021 Regina (SK) S4R 7L2</p> <p>Tél. : (306) 569-9945 Télé : (306) 569-3353 Site Web des municipalités métisses ROIII : www.metisnation-sask.com/governance/regions/wriii.html</p>



Métis Women of Saskatchewan Inc.

Organisation	 <p>Métis Women of Saskatchewan Inc. Maryann Gagnon, Présidente Case postale 152 North Battleford (SK) S9A 2Y1</p>
Description	
	<p>Tél. : (306) 446-4292 Télec : (306) 445-0395 Courriel : metiswoman_mag@hotmail.com</p>
<p>Métis Women of Saskatchewan Inc. est un organisme qui protège et soutient les femmes métisses. Sa mission est de s'assurer que les problématiques qui empêchent les femmes de jouer pleinement leurs rôles de mères nourricières et d'éducatrices sont intégrées dans des institutions autogérées. Il voit aussi à développer des relations sociales, économiques, culturelles et politiques avec le reste de la société canadienne.</p>	

Prince Albert Grand Council Women's Commission

Organisation	 <p>Prince Albert Grand Council Women's Commission Case postale 2350 Prince Albert (SK) S6V 6Z1</p>
Description	
	<p>Tél. : (306) 953-7200 Télec : (306) 764-6272 Courriel : womenscommission@pagc.sk.ca</p>
<p>Le programme amène une assistance pour surmonter les séquelles d'un milieu familial violent en utilisant une approche holistique qui englobe les dimensions physique, mentale, spirituelle et émotionnelle de la personne. Elle s'adresse tout autant aux personnes autochtones que non autochtones qui traversent une crise familiale violente et qui cherchent de l'aide. Les aînés contribuent en apportant conseil et soutien.</p>	




Regina Aboriginal Professionals Association (RAPA)

Organisation	RAPA Ray Gosselin, Président Case postale 3804 Regina (SK) S4P 3N8 Tél. : 586-8633 Site Web : www.rapa.ca/
Description	<p>La vision du RAPA: l'association se consacre à l'avancement des personnes autochtones de Regina et de ses alentours. Sa mission: elle veut développer un réseau de gens ouverts à favoriser des initiatives en éducation, en emploi et en affaires au profit de la communauté autochtone de la Saskatchewan. Ses objectifs : elle veut attirer les entrepreneurs autochtones dans tous les secteurs d'emploi, faciliter les occasions d'affaires entre les membres du réseau, bâtir un réseau de contacts influent et redonner à la communauté autochtone de Saskatchewan en choisissant des causes ou organismes de charité compatible avec sa vision et sa mission.</p>



Saskatchewan Indian Cultural Centre

Organisation	 <p>Saskatchewan Indian Cultural Centre</p> <p>Voir adresses ci-dessous.</p> <p>Site Web : www.sicc.sk.ca Courriel : info@sicc.sk.ca</p>
Description	
<p>Au cours des 25 dernières années, le Saskatchewan Indian Cultural Centre a travaillé au développement d'une éducation indienne qui enseigne les valeurs spirituelles, émotionnelles, psychologiques et intellectuelles autochtones. Du même coup, le centre a œuvré à la préservation de la culture traditionnelle tout en développant des façons d'appliquer ses valeurs et habiletés traditionnelles dans notre environnement moderne.</p>	

Bureaux en Saskatchewan :

Saskatchewan Indian Cultural Centre
 Succursale
 120-33e rue Est
 Saskatoon (SK) S7K 0S2


Tél. : (306) 244-1146
 Téléc : (306) 665-6520

Saskatchewan Indian Cultural Centre
 Bureau chef
 96 avenue Packham, bureau 103B
 Saskatoon (SK) S7N 4K4

Tél. : (306) 373-9901
 Téléc : (306) 955-3577



Tribal Councils

Organisation	 <p>Tribal Councils Voir adresses ci-dessous. Site Web : www.aboriginalcanada.com/firstnation/dirfnsas.htm</p>
Description	
<p>Les Tribal Councils offrent des services de consultation, avec l'aide de consultants externes, à leurs bandes affiliées. Ces services sont offerts pour les questions ayant trait à l'administration du conseil de bande, à la gestion financière, à la planification communautaire, aux services techniques et au développement économique.</p> <p>À noter que certains conseils tribaux sont responsable de négocier les revendications territoriales et d'autogestion.</p>	

Conseils tribaux de la Saskatchewan :

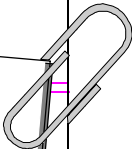
<p>Agency Chiefs Tribal Council Case postale 327 Spiritwood (SK) S0J 2M0</p> <p>Tél. : (306) 883-3880 Télé. : (306) 883-3336 Courriel : directac@sasktel.net</p> <p>(Big River, Pelican Lake, Witchehan Lake)</p>	<p>Battlefords Tribal Council Management Corp. Case postale 1300 North Battleford (SK) S9A 3L8</p> <p>Tél. : (306) 445-1383 Télé. : (306) 937-7779</p> <p>(Little Pine; Lucky Man; Mosquito-Grizzly Bear's Head, Poundmaker; Red Pheasant; Sweetgrass)</p>
<p>File Hills/Qu'Appelle Tribal Council Case postale 985 Fort Qu'Appelle, S06 1S0</p> <p>Tél. : (306) 332-1874 Télé. : (306) 332-1811</p> <p>(Carry the Kettle; Little Black Bear; Muscowpetung; Nekanee; Pasqua; Peepeekisis; Piapot; Standing Buffalo; Star Blanket; Wood Mountain)</p>	<p>Meadow Lake District Chiefs Management Co. Ltd. Case postale 8003 Flying Dust Reserve Meadow Lake (SK) S9X 1T8</p> <p>Tél. : (306) 236-5654 Télé. : (306) 236-6301</p> <p>(Birch Narrows; Buffalo River Dene; Canoe Lake Cree; Clearwater River Dene; English River; Flying Dust; Island Lake; Makwa Sahgaiehan; Waterhen Lake)</p>



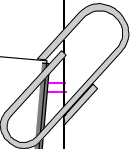
<p>Prince Albert Grand Council Case postale 2350 Prince Albert (SK) S6V 6Z1</p> <p>Tél. : (306) 953-7200 Télec : (306) 764-6272</p> <p>(Black Lake; Cumberland House Cree; Fond du Lac; Hatchet Lake; James Smith; Lac La Ronge; Montreal Lake; Peter Ballantyne Cree; Red Earth; Shoal Lake of the Cree; Sturgeon Lake; Wahpeton Dakota Nation)</p>	<p>Saskatoon Tribal Council 200-335 avenue Packham Saskatoon (SK) S7N 4S1</p> <p>Tél. : (306) 244-7273 Télec : (306) 255-7273</p> <p>(Kinistin; Mistawasis; Muskeg Lake; Muskoday; One Arrow; Whitecap Dakota First Nation; Yellow Quill)</p>
<p>Touchwood Agency Tribal Council Case postale 280 Punnichy (SK) S0A 3C0</p> <p>Tél. : (306) 835-2937 Télec : (306) 835-2198</p> <p>(Day Star; Fishing Lake; Gordon; Kawacatoose; Muskowekwan)</p>	<p>Premières nations non-affiliées</p> <p>(Ahtahkakoop Cree; Beardy's and Okemasis; Joseph Bighead; Ochapowace; Onion Lake; Pheasant Rump Nakota; Saulteaux; Thunderchild; White Bear)</p>
<p>Yorkton Tribal Administration Inc. 21 Bradbrooke Drive Yorkton (SK) S3N 2J8</p> <p>Tél. : (306) 786-7888 Télec : (306) 786-7855</p> <p>(Cote; Cowessess; Kahkewistahaw; Keeseekoose; Key; Ocean Man; Sakimay)</p>	



Women of the Dawn, Inc. (Iswéwak Waniskawak)

Organisation	 Women of the Dawn, Inc. 2115 rue Broad Regina (SK) S4P 1Y5
Description	
<p>Cet organisme offre des services et des programmes destinés aux femmes et à leur famille dans des secteurs comme l'éducation, l'emploi, les loisirs, la justice et la santé. Elles y retrouvent des services de consultation, de protection, de soutien, de conseils, d'information, de médiation, d'intervention en cas de crise et de référence. De plus, Women of the Dawn organise annuellement une soirée de gala pour les Premières nations soulignant l'excellence dans les secteurs de l'éducation, de l'emploi, des loisirs, de la justice et de la santé.</p>	

Women Working Together

Organisation	 Women Working Together Case postale 1667 Lloydminster (SK) S9V 1K6
Description	
<p>Women Working Together organise des ateliers portant sur des problématiques relatives aux femmes. L'organisme est affilié à Aboriginal Women's Council of Saskatchewan.</p>	



6.5 Services de recrutement de travailleurs autochtones

Les employeurs qui veulent embaucher un plus grand nombre d'Autochtones trouveront les services de recrutement d'employés autochtones particulièrement utiles.

AWPI Partnership Employment Tool Website: Le site Internet de l'IPAMT est à la disposition des employeurs qui veulent annoncer leurs postes disponibles et créer un hyperlien avec le site Internet de leur compagnie. De leur côté, les chercheurs d'emploi autochtones peuvent soumettre leur curriculum vitae pour les postes affichés qui les intéressent. Pour afficher une offre d'emploi sur le site de l'IPAMT, l'employeur doit tout d'abord créer un compte et compléter les informations requises ayant trait à sa compagnie. Ensuite, il peut ouvrir une session et soumettre ses offres. Ouverture de session. Créer un nouvel utilisateur. L'adresse du site est www.awpi.ca/agency.

À la disposition des différents employeurs, la Guide des employeurs de l'IPAMT de même que les coordonnateurs régionaux facilitent le processus de participation équitable des Autochtones au marché du travail canadien par le développement de la conscientisation, du savoir-faire et des partenariats entre les Autochtones dans tous les secteurs de l'économie. Ce processus est basé sur les notions de respect mutuel, d'innovation et de poursuite de l'excellence.

L'IPAMT est une initiative qui favorise l'intégration de tous les Autochtones au marché du travail : Premières nations, Métis et Inuits. Pour commander la Guide des employeurs de l'IPAMT ou pour joindre les coordonnateurs nationaux, régionaux ou territoriaux, veuillez visiter le site Internet du programme à l'adresse suivante : www.ainc-inac.gc.ca/ai/awpi/index_f.html.

Cette section présente les coordonnées d'organisations et de programmes d'envergure régionale. Il s'agit, entre autres, de services de placement, de banques de candidats autochtones et d'organismes de présentation de candidats.

- | | |
|---|--|
| 1. Services | placement, recrutement, banques de candidats, présentation de candidats, etc. |
| 2. Institutions d'enseignement | Elles n'offrent pas des services directs de recrutement. Par contre certaines possèdent des centres d'emploi et organisent des journées de carrière. |
| 3. Autres établissements d'enseignement | Elles n'offrent pas des services directs de recrutement. Par contre certaines possèdent des centres d'emploi et organisent des journées de carrière. |


☆ Voir aussi

- | | |
|--|------|
| Section 6.4 : Organisations autochtones..... | 6-5 |
| Section 6.8 : Outils de référence | 6-60 |



1. Services

First Nations Employment & Training Centres

Organisation	
Description	
<p>Le FNET favorise les initiatives visant à accroître la participation autochtone dans l'industrie du pétrole, du gaz naturel et des secteurs connexes par la création de relations de travail efficaces et orientées sur les résultats entre plusieurs groupes clés, soit l'industrie, les groupes autochtones, les organismes de formation et le gouvernement.</p>	

Les bureaux du FNET en Saskatchewan :

First Nations Employment Centre
4001-3e avenue Nord
Regina (SK) S4R 0W8

Tél. : (306) 924-1606
Télec : (306) 949-0526
Courriel :
hertha@firstnationsemploymentcentre.com

Saskatoon Tribal Council
200-203 avenue Packham
Saskatoon (SK) S7N 1L9

Tél. : (306) 956-6100

Saskatoon Urban
248-3e rue Sud
Saskatoon (SK) S7K 1L9

Tél. : (306) 244-1505
Télec : (306) 244-1928

South East Treaty 4 Tribal Council
Case postale 550
Whitewood (SK) S0G 5C0

Tél. : (306) 696-3160



Thunderchild First Nation
Case postale 340
Turtleford (SK) S0M 2Y0

Tél. : (306) 845-4300

Touchwood Agency Labour Force
Development
Case postale 280
Punichy (SK) S0A 3C0

Tél. : (306) 835-2937
Télé : (306) 835-2198

Woodland Cree Enterprises Inc.
Case postale 419
Air Ronge (SK) S0J 3G0

Tél. : (306) 425-4977
Télé : (306) 425-3441

Yorkton Tribal Council
21 Bradbook Drive Nord
Yorkton (SK) S3N 3R1

Tél. : (306) 782-3644
Télé : (306) 786-6264

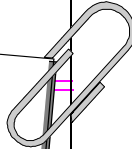


Keewatin Career Development Corporation (KCDC)

Organisation	KCDC
	Case postale 489 Air Ronge (SK) S0J 3G0
Description	Tél. : (306) 425-4778 Télec : (306) 425-4780 Site Web : www.kcdc.ca Courriel : kcdcweb@kcdc.ca
<p>Cette corporation sans but lucratif est née d'un partenariat entre douze organismes pour les Premières nations de la Saskatchewan et les Métis, organismes en éducation et organismes provinciaux offrant des services en emploi. Sur son site Internet, on retrouve une base de données de candidats et d'ordres de travail, un répertoire d'affaires, des informations relatives aux professions et des liens vers d'autres sites d'intérêt. Une quarantaine de conseillers provenant de partout dans le nord de la province sont en réseau pour former le Northern Career Services Network.</p>	



Métis Employment & Training of Saskatchewan Inc. (METSI)

Organisation	 <p>METSI 104-219 Robin Crescent Saskatoon (SK) S7L 6M8</p>
Description	<p>Tél. : (306) 668-7671 Télec : (306) 244-5336 Sans frais : 1-866-885-1588 Site Web : www.metsi.sk.ca Courriel : metistraining@metsi.sk.ca</p> <p>Métis Employment & Training of Saskatchewan Inc. (METSI) compte plusieurs bureaux régionaux et bureaux d'extension afin de servir les besoins de la communauté métisse en matière d'emploi. Le mandat de METSI est d'offrir des programmes d'éducation et des services par la mise en œuvre d'un programme de formation continue et des occasions d'emploi. Il offre aussi des services d'orientation, de rédaction de curriculum vitae, de références en emploi, d'affichage d'emplois et d'accès à des subventions pour les candidats admissibles.</p>

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec le centre de votre région :

<p>Eastern Assiniboine Training & Employment 212 avenue Myrtle Yorkton (SK) S3N 1R2</p> <p>Tél. : (306) 782-0494 Télec : (306) 783-6780 Courriel : michellej_eate@yahoo.com</p>	<p>Eastern Assiniboine Training & Employment Case postale 158 Archerwill (SK) S0E 0B0</p> <p>Tél. : (306) 323-4431 Télec : (306) 323-4520 Courriel : er2@sk.sympatico.ca</p>
<p>Jim Brady Employment and Training Centre Case postal 1470 La Ronge (SK) S0J 1L0</p> <p>Tél. : (306) 425-3444 Télec : (306) 425-5282 Sans frais : 1-877-755-2382 Courriel : jbet@cableronge.sk.ca</p>	<p>Methy Pathways Board Inc. Case postale 370 Buffalo Narrows (SK) S0M 0J0</p> <p>Tél. : (306) 235-4740 Télec : (306) 235-4474 Sans frais : 1-866-235-4474 Courriel : methypathways@sasktel.net</p>

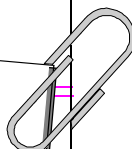


Section 6.5 : Services de recrutement de travailleurs autochtones

<p>Métis Employment and Training 105-1202 101e rue North Battleford (SK) S9A 0Z8</p> <p>Tél. : (306) 446-4600 Télé : (306) 446-4601 Sans frais : 1-866-250-4141 (SK only) Courriel : nbattleford@sasktel.net</p>	<p>Métis Employment and Training Case postale 89 Beauval (SK) S0M 0G0</p> <p>Tel: (306) 288-4030 Télé : (306) 288-4031 Sans frais : 1 866-566-4030 Courriel : beauval.outreach@sasktel.net</p>
<p>Métis Employment and Training Center 1308B-1e avenue Est Prince Albert (SK) S6V 2B1</p> <p>Tél. : (306) 922-1285 Télé : (306) 922-1294 Courriel : metc.wr2@sasktel.net</p>	<p>Métis Employment and Training Institute of Saskatoon 201-129-3e avenue Nord Saskatoon (SK) S7K 2H4</p> <p>Tél. : (306) 244-1505 Télé : (306) 244-1928</p>
<p>Métis Human Resources Eastern Region III Case postale 308 Fort Qu'Appelle (SK) S0G 1S0</p> <p>Tél. : (306) 332-5588 Télé : (306) 332-6077 Sans frais : 1-800-254-8047 Courriel : mhrer3@sasktel.net</p>	<p>Northcote Métis Development Corp. Case postale 88 Cumberland House (SK) S0E 0S0</p> <p>Tél. : (306) 888-4766 Télé : (306) 888-4466</p>
<p>Northwestern Métis Training and Employment Case postale 3058 Meadow Lake (SK) S0M 1V0</p> <p>Tél. : (306) 236-2217 Télé : (306) 236-4944 Courriel : nwmte@sasktel.net</p>	<p>Sandy Bay Outreach Case postale 133 Sandy Bay (SK) S0P 0G0</p> <p>Tél. : (306) 754-4545</p>
<p>Southern Plains Métis Employment and Training 1852 rue Angus Regina (SK) S4T 1Z4</p> <p>Tél. : (306) 569-9945 Télé : (306) 569-3533 Sans frais : 1-866-810-9300 Courriel : misscdc@sasktel.net</p>	<p>Uranium City Sub Office General Delivery Uranium City (SK) S0J 2W0</p> <p>Tél. : (306) 498-2881</p>

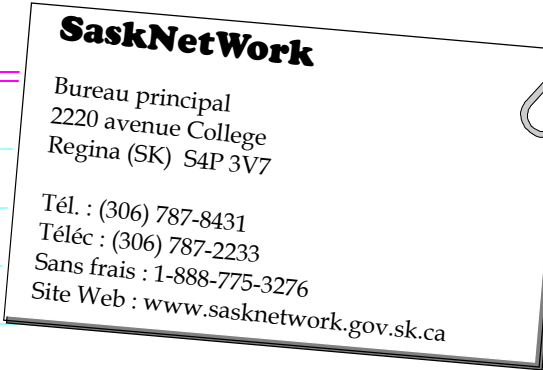


Répertoire des candidats autochtones du ministère des Affaires indiennes et du Nord

Organisation	 <p>Répertoire des candidats autochtones du ministère des Affaires indiennes et du Nord</p> <p>1 First Nations Way, bureau 200 Regina (SK) S4S 7K5 Tél. : (306) 780-8370, Téléc : (306) 780-7444 Courriel : GouletA@inac-ainc.gc.ca</p>
Description	
<p>Les Affaires indiennes et du Nord disposent d'un répertoire pour référer des candidats autochtones à d'éventuels employeurs. Les personnes autochtones qui sont à la recherche d'un emploi peuvent s'y enregistrer en remplissant un formulaire d'identification auquel une copie du curriculum vitae sera jointe. Pour communiquer leurs offres d'emploi dans le répertoire, les employeurs n'ont qu'à transmettre leur petite annonce par courriel, par télécopieur ou par courrier.</p>	



SaskNetWork

Organisation	 <p>SaskNetWork Bureau principal 2220 avenue College Regina (SK) S4P 3V7</p> <p>Tél. : (306) 787-8431 Télé : (306) 787-2233 Sans frais : 1-888-775-3276 Site Web : www.sasknetwork.gov.sk.ca</p>
Description	
<p>Le site Internet de SaskNetWork est une banque électronique de curriculum vitae qui sert de base de données pour les employeurs à la recherche d'employés. Ce site est offert par Canada-Saskatchewan Career and Employment Services. Il comporte plusieurs options comme la recherche par catégorie d'emploi, par mot clé et par caractéristique, aidant les employeurs à trouver des candidats issus des groupes désignés comme les Autochtones et les minorités visibles.</p>	

Pour de plus amples renseignements, veuillez joindre votre centre régional :

<p>Biggar Career and Employment Services 113-3e Avenue Ouest Case postale 700 Biggar (SK) S0K 0M0</p> <p>Tél. : (306) 948-3586 Télé : (306) 948-2094</p>	<p>Creighton Career and Employment Services 298-1e rue Est Creighton (SK) S0P 0A0</p> <p>Tél. : (306) 668-8826 Télé : (306) 668-8827</p>
<p>Estevan Career and Employment Services 1302A rue Third Estevan (SK) S4A 0S2</p> <p>Tél. : (306) 637-3820 Télé : (306) 637-4570</p>	<p>Fort Qu'Appelle Career and Employment Services 147 avenue Boundary Sud Fort Qu'Appelle (SK) S0G 1S0</p> <p>Tél. : (306) 332-3465 Télé : (306) 332-3417</p>



<p>Humboldt Career and Employment Services Carlton Trail College 62- 7e rue Case postale 2198 Humboldt (SK) S0K 2A0</p> <p>Tél. : (306) 682-6772 Télé : (306) 682-3101</p>	<p>Ile-à-la-Crosse Career and Employment Services Case postale 220 La Jeunesse Avenue Ile-à-la-Crosse (SK) S0M 1C0</p> <p>Tél. : (306) 833-3235 Télé : (306) 833-3238 Téléphone et Job Order Line (pour employeurs) : (306) 833-3235 Sans frais : 1-877-837-6167</p>
<p>Lloydminster Career and Employment Services 5016-48e rue Lloydminster (SK) T9V 0H8</p> <p>Tél. : (306) 825-6418 Télé : (306) 825-6496</p>	<p>Meadow Lake Career and Employment Services 204-1e rue Est Meadow Lake (SK) S9X 1Z2</p> <p>Tél. : (306) 862-1840 Télé : (306) 236-7539</p>
<p>Melfort Career and Employment Services Case postale 6500 107 avenue Crawford Est Melfort (SK) S0E 1A0</p> <p>Tél. : (306) 752-6243 Télé : (306) 752-6259 Job Order Line (pour employeurs) : (306) 752-6183 IVR (pour les candidats) : (306) 752-6178</p>	<p>Moose Jaw Career and Employment Services 61A rue Ross Ouest Moose Jaw (SK) S6H 2M2</p> <p>Tél. : (306) 694-3699 Télé : (306) 694-3423 Job Order Line (pour employeurs) : (306) 694-3177 IVR (Interactive Voice Response pour les candidats) : (306) 694-3441</p>
<p>Nipawin Career and Employment Services 210-1e rue Est Case postale 1768 Nipawin (SK) S0E 1E0</p> <p>Tél. : (306) 862-1840 Télé : (306) 862-1843</p>	<p>Prince Albert Career and Employment Services Case postale 3003 Prince Albert (SK) S6V 6G1</p> <p>Tél. : (306) 953-2488 Télé : (306) 953-2763 Job Order Line (pour employeurs) : (306) 953-2488 IVR (pour les candidats) : (306) 953-2348</p>
<p>Region 1 - La Ronge Avenue Case postale 5000 La Ronge (SK) S0J 1L0</p> <p>Tél. : (306) 425-4520 Télé : (306) 425-4532 Sans frais : 1-866-888-4520</p>	<p>Region 2 - North Battleford Head Office 15-9800 Territorial Drive North Battleford (SK) S9A 3N6</p> <p>Tél. : (306) 446-8705 Télé : (306) 446-8707 Jobline : (306) 446-7658</p>



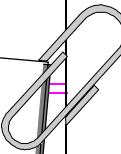
Section 6.5 : Services de recrutement de travailleurs autochtones

<p>Region 3 - Cansask Career and Employment Services 90-23e rue Est Saskatoon (SK) S7K 2H6</p> <p>Tél. : (306) 933-6281 Télééc : (306) 682-3101 Job order line : (306) 933-5859 Job line : (306) 933-5686</p>	<p>Region 4 - Cansask Career and Employment Services 1911 rue Broad Regina (SK) S4P 3V7</p> <p>Tél. : (306) 787-2160 Télééc : (306) 798-0079 Job Order Line (pour employeurs) : (306) 787-1400 IVR (pour les candidats) : (306) 787-4985</p>
<p>Region 5 - Yorkton Head Office 220 rue Smith Est Yorkton (SK) S3N 3S6</p> <p>Tél. : (306) 786-1354 Télééc : (306) 786-1541 Job Order Line (Pour employeurs) : (306) 786-1354 IVR (pour les candidats) : (306) 786-1418</p>	<p>Wynyard Career Employment Services Carlton Trail Regional College 400A Avenue D Ouest Case postale 716 Wynyard (SK) S0A 4T0</p> <p>Tél. : (306) 554-2231 Télééc : (306) 554-3205 Courriel : VAubichon@dcre.gov.sk.ca</p>
<p>Swift Current Career and Employment Services Case postale 5000 350 rue Cheadle Ouest Swift Current (SK) S9H 4G3</p> <p>Tél. : (306) 778-8230 Télééc : (306) 778-8946 Site Web : www.sasknetwork.gov.sk.ca</p>	<p>Weyburn Career and Employment Services 110 avenue Souris Weyburn (SK) S4H 2Z9</p> <p>Tél. : (306) 848-2568 Télééc : (306) 848-2570 Site Web : www.sasknetwork.gov.sk.ca</p>



2. Institutions d'enseignement

First Nations Schools

Organisation	 <p>First Nations Schools Voir adresses ci-dessous.</p>
Description	
<p>Les établissements d'enseignement autochtones suivants accueillent les élèves des réserves, de la maternelle à la fin du cycle secondaire. Ces écoles peuvent s'avérer une source précieuse pour le recrutement, l'information et la sensibilisation culturelle ou éducationnelle. Vérifiez auprès des personnes-ressources pour connaître les programmes disponibles à l'école ou encore les types de programmes offerts. Des conseillers en orientation travaillent généralement dans les écoles secondaires pour aider les élèves à trouver un emploi d'été ou un emploi permanent.</p>	

Pour plus d'information :

<p>Ahtahakoop Adult Education Case postale 190 Shell Lake (SK) S0J 2G0</p> <p>Tél. : (306) 468-2100 Télé. : (306) 468-2275</p>	<p>Ahtahakoop School (N/K-Gr. 12) Case postale 280 Canwood (SK) S0J 0K0</p> <p>Tél. : (306) 468-2854 Télé. : (306) 468-2661</p>
<p>Almightyvoice Education Centre (N-12) Case postale 147 Bellevue (SK) S0K 3Y0</p> <p>Tél. : (306) 423-5482 Télé. : (306) 423-5660</p>	<p>Angus Merasty School Case postale 1988 Prince Albert (SK) S6V 6K1</p> <p>Tél. : (306) 953-7232 Télé. : (306) 953-7210</p>
<p>Apisasin School General Delivery Kinoosao (SK) S0P 0J0</p> <p>Tél. : (306) 758-3030 Télé. : (306) 758-3030</p>	<p>Asiniw-Kisik School (Gr. 7-12) Case postale 27 Paymore (SK) S0A 3J0</p> <p>Tél. : (306) 835-2182 Télé. : (306) 835-2192</p>



Section 6.5 : Services de recrutement de travailleurs autochtones

<p>Bells Point Elementary School Case postale 520 Air Ronge (SK) S0J 3G0</p> <p>Tél. : (306) 425-5600 Télec : (306) 452-5700</p>	<p>Bernard Constant Community School Case postale 3848 Melfort (SK) S0E 1A0</p> <p>Tél. : (306) 864-3520 Télec : (306) 864-3337</p>
<p>Birch Narrows First Nation School General Delivery Turner Lake (SK) S0M 3E0</p> <p>Tél. : (306) 894-2077 Télec : (306) 894-2075</p>	<p>Buffalo River Dene Nation School General Delivery Dillon (SK) S0M 0S0</p> <p>Tél. : (306) 282-2014 Télec : (306) 282-4420</p>
<p>Canoe Lake First Nations School General Delivery Canoe Narrows (SK) S0M 0K0</p> <p>Tél. : (306) 829-2012 Télec : (306) 829-4211</p>	<p>Chamcheese Education Centre (N/K-Gr. 5) Case postale 369 Leoville (SK) S0J 1N0</p> <p>Tél. : (306) 984-2190 Télec : (306) 984-4818</p>
<p>Chief Gabriel Cote Education (N/K-Gr. 12) Case postale 398 Kamsack (SK) S0A 1S0</p> <p>Tél. : (306) 542-3313 Télec : (306) 542-3855</p>	<p>Chief Little Pine School (N/K Gr. 12) Case postale 327 Paynton (SK) S0M 2J0</p> <p>Tél. : (306) 398-2925 Télec : (306) 398-4794</p>
<p>Chief Mistawasis (N/K-Gr. 9) Case postale 189 Leask (SK) S0J 1M0</p> <p>Tél. : (306) 466-5501 Télec : (306) 466-4770</p>	<p>Chief Moses Ratt School Case postale 780 La Ronge (SK) S0J 1L0</p> <p>Tél. : (306) 425-3098 Télec : (306) 425-4112</p>
<p>Chief Napew Memorial School Case postale 9 Pierceland (SK) S0M 2K0</p> <p>Tél. : (306) 839-2297 Télec : (306) 839-2285</p>	<p>Chief Poundmaker School Case postale 329 Paynton (SK) S0M 2J0</p> <p>Tél. : (306) 398-4966 Télec : (306) 398-4058</p>
<p>Clifford Wuttunee School Case postale 155 Cando (SK) S0K 0V0</p> <p>Tél. : (306) 937-7761 Télec : (306) 937-3670</p>	<p>Cote First Nation School Case postale 389 Kamsack (SK) S0A 1S0</p> <p>Tél. : (306) 542-3313 Télec : (306) 542-3855</p>



<p>Cowessess Community Education Centre Case postale 607 Broadview (SK) S0G 0K0</p> <p>Tél. : (306) 696-2487</p>	<p>Eagleview (Comprehensive High) (Gr. 7-12) Case postale 340 Onion Lake (SK) S0M-2E0</p> <p>Tél. : (306) 344-2440/2525 Télé : (306) 344-2559</p>
<p>Father Porte Memorial Dene School General Delivery Black Lake (SK) S0J 0H0</p> <p>Tél. : (306) 284-2166 Télé : (306) 284-2080</p>	<p>Fr. Gamache Memorial School Case postale 212 Fond du Lac (SK) S0J 0W0</p> <p>Tél. : (306) 686-2033 Télé : (306) 686-2040</p>
<p>Fr. Megret High School General Delivery Wollaston Lake (SK) S0J 3G0</p> <p>Tél. : (306) 633-2205 Télé : (306) 633-2053</p>	<p>Fr. Megret Elementary School General Delivery Wollaston Lake (SK) S0J 2C0</p> <p>Tél. : (306) 633-2222 Télé : (306) 633-4888</p>
<p>George Gordon Education Centre (N-Gr. 8) Case postale 70 Punnichy (SK) S0A 3C0</p> <p>Tél. : (306) 835-2222 Télé : (306) 835-2445</p>	<p>Goose Lake School Case postale 220 Cowessess (SK) S0G 5L0</p> <p>Tél. : (306) 697-2995 Télé : (306) 697-2618</p>
<p>Island Lake First Nation School Case postale 239 Island Lake (SK) S0M 3G0</p> <p>Tél. : (306) 837-4868 Télé : (306) 837-4558</p>	<p>J. W. Head Education Centre Case postale 99 Red Earth (SK) S0E 1K0</p> <p>Tél. : (306) 768-3654 Télé : (306) 768-2709</p>
<p>Ka Apsisit Kehiw School Case postale 609 Broadview (SK) S0G 0K0</p> <p>Tél. : (306) 696-3291</p>	<p>Kakisiwew School Case postale 448 Whitewood (SK) S0G 5C0</p> <p>Tél. : (306) 696-3160 Télé : (306) 696-3146</p>
<p>Kaniswapit Central School (N/K-Gr. 6) Case postale 1310 Port Qu'Appelle (SK) S0G 1S0</p> <p>Tél. : (306) 332-4279 Télé : (306) 332-6178</p>	<p>Keethanow Elementary School Case postale 130 Stanley Mission (SK) S0J 2P0</p> <p>Tél. : (306) 635-4402 Télé : (306) 635-2233</p>



Section 6.5 : Services de recrutement de travailleurs autochtones

<p>Ki-Waytinok Elementary School (N-Gr. 4) Case postale 91 Red Earth (SK) S0E 1K0</p> <p>Tél. : (306) 768-3544 Télééc : (306) 768-3506</p>	<p>Kihiw School (Muskeg Lake school) (K-Gr. 9) Case postale 100 Marcelin (SK) S0J 1R0</p> <p>Tél. : (306) 466-4959 Télééc : (306) 466-4951</p>
<p>Kimosom Pwatinohk College General Delivery Deschambault Lake (SK) S0P 0C0</p> <p>Tél. : (306) 632-2510 Télééc : (306) 632-2410</p>	<p>Kinistin School Case postale 2590 Tisdale (SK) S0E 1T0</p> <p>Tél. : (306) 878-8180 Télééc : (306) 878-5235</p>
<p>Kistapiskaw School General Delivery Deschambault Lake (SK) S0P 0C0</p> <p>Tél. : (306) 632-2510 Télééc : (306) 632-2410</p>	<p>Kopahawakenum School Case postale 8001 Flying Dust Nation M Lake (SK) S9X 1T8</p> <p>Tél. : (306) 236-9513 Télééc : (306) 236-9549</p>
<p>Little Red River School</p> <p>Tél. : (306) 982-04433 Télééc : (306) 982-2078</p>	<p>Makwa Sahgaiehcan First Nations School Case postale 519 Loon Lake (SK) S0M 1L9</p> <p>Tél. : (306) 837-2333 Télééc : (306) 837-4725</p>
<p>Mistahi-Sipiy Elementary School (N/K-Gr. 5) Case postale 160 Victoire (SK) S0J 2X0</p> <p>Tél. : (306) 724-2282 Télééc : (306) 724-2285</p>	<p>Montreal Lake School Case postale 101 Montreal Lake (SK) S0J 1Y0</p> <p>Tél. : (306) 663-5602 Télééc : (306) 663-5652</p>
<p>Moosomin First Nation School (N/K-Gr. 9) Case postale 82 Cochin (SK) S0M 0L0</p> <p>Tél. : (306) 386-2110 Télééc : (306) 386-2610</p>	<p>Mosquito School Case postale 160 Cando (SK) S0K 0V0</p> <p>Tél. : (306) 937-3800 Télééc : (306) 937-7503</p>
<p>Muskoday School Case postale 133 Muskoday (SK)</p> <p>Tél. : (306) 764-7680 Télééc : (306) 764-1282 (PN office)</p>	<p>Muskowekwan FN School (Wesley M School) (N/K-Gr. 9) Case postale 400 Lestock (SK) S0A 2G0</p> <p>Tél. : (306) 274-4740 Télééc : (306) 274-4896</p>



Section 6.5 : Services de recrutement de travailleurs autochtones

<p>Nakoda Oyada Education Centre Case postale 57 Sintaluta (SK) S0G 4N0</p> <p>Tél. : (306) 727-2205 Télec : (306) 727-2110</p>	<p>Namew Lake School Case postale 3 Sturgeon Lake (SK) S0P 0H0</p> <p>Tél. : (306) 688-4511 Télec : (306) 688-4646</p>
<p>Nawigizigweyas Education Centre (NIK-Gr. 12) Case postale 29 Yellow Quill (SK) S0A 3AO</p> <p>Tél. : (306) 322-4448 Télec : (306) 322-2377</p>	<p>Nihithow Awasis School Case postale 336 La Ronge (SK) S0J 1L0</p> <p>Tél. : (306) 635-2276 Télec : (306) 635-2180</p>
<p>Nisto Awasasak Memorial School Case postale 280 Cumberland House (SK) S0E 0S0</p> <p>Tél. : (306) 888-2034</p>	<p>Opawikoscikan School Case postale 100 Pelican Narrows (SK) S0P 0E0</p> <p>Tél. : (306) 632-2161 Télec : (306) 632-2110</p>
<p>Piapot PN School (N/K-Gr. 11) Case postale 26056 Northgate R. O. Regina (SK) S4R 8R7</p> <p>Tél. : (306) 781-4888 Télec : (306) 565-2530</p>	<p>Peepeekises Pesakastew School Case postale 670 Belcarres (SK) S0G 0C0</p> <p>Tél. : (306) 334-2822 Télec : (306) 334-3100</p>
<p>Pelican Lake First Nation School Case postale 369 Leoville (SK) S0J 1N0</p> <p>Tél. : (306) 984-2252 Télec : (306) 984-2299</p>	<p>Peskakastew School Case postale 670 Balcarres (SK) S0G 0C0</p> <p>Tél. : (306) 334-3100 Télec : (306) 334-2822</p>
<p>Piyisew Awasis H. School Case postale 600 TurleFord (SK) S0M 2Y0</p> <p>Tél. : (306) 845-4300 Télec : (306) 845-3339</p>	<p>Reindeer Lake School General Delivery Southend (SK) S0J 2L0</p> <p>Tél. : (306) 758-2025 Télec : (306) 758-4837</p>
<p>Rhoda Hardlotte Memorial Keethanow High School Case postale 100 Stanley Mission (SK) S0J 2P0</p> <p>Tél. : (306) 635-2104 Télec : (306) 635-2050</p>	<p>Sally Ross School Case postale 870 La Ronge (SK) S0J 1L0</p> <p>Tél. : (306) 425-5041 Télec : (306) 425-5570</p>

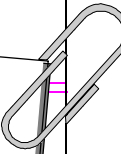


Section 6.5 : Services de recrutement de travailleurs autochtones

<p>Saulteaux Heritage School Case postale 9 Cochin (SK) S0M 0L0</p> <p>Tél. : (306) 386-2727 Télé : (306) 386-2600</p>	<p>Se-Se-Wa-Hum School (Gr. 6-12) Case postale 10 Victoire (SK) S0J 2X0</p> <p>Tél. : (306) 724-2124 Télé : (306) 724-4733</p>
<p>Senator Myles Venne School Case postale 268 Air Ronge (SK) S0J 3G0</p> <p>Tél. : (306) 425-2478 Télé : (306) 425-2815</p>	<p>St. Louis School General Delivery Patuanak (SK) S0M 2H0</p> <p>Tél. : (306) 396-2161 Télé : (306) 396-2132</p>
<p>Sturgeon Lake Central School Case postale 24, Site 12, RR#1 Shellbrook (SK) S0J 2E0</p> <p>Tél. : (306) 764-5506 Télé : (306) 764-0322</p>	<p>Sweetgrass School (K-Gr. 5) Case postale 80 Gallwan (SK) S0M 0X0</p> <p>Tél. : (306) 937-2974 Télé : (306) 937-2510</p>
<p>Thunderchild Community School Case postale 600 TurtleFord (SK) S0M 2Y0</p> <p>Tél. : (306) 845-4300/4320 Télé : (306) 845-3339/3230</p>	<p>Wacihk Education Complex Case postale 53 Pakwaw Lake (SK) S0E 1G0</p> <p>Tél. : (306) 768-3526 Télé : (306) 768-3677</p>
<p>Wahpeton Dakota School Case postale 128 Prince Albert (SK) S6V 5R4</p> <p>Tél. : (306) 764-6649 Télé : (306) 764-6637</p>	<p>Wapanacak School Case postale 100 Pelican Narrows (SK) S0P 0E0</p> <p>Tél. : (306) 632-1121 Télé : (306) 632-1127</p>
<p>Waweyekisik Education Centre Case postale 99 Waterhen Lake (SK) S0M 3B0</p> <p>Tél. : (306) 236-4723 Télé : (306) 236-6523</p>	<p>White Bear Education Complex (Gr. 12) Case postale 968 Carlyle (SK) S0C 0R0</p> <p>Tél. : (306) 577-4538 Télé : (306) 577-2140</p>
<p>White Bear Elementary School Case postale 969 Carlyle (SK) S0C 0R0</p> <p>Tél. : (306) 577-4538 Télé : (306) 577-2140</p>	<p>Whitecap Dakota Elementary (N/K-Gr. 6) Tél. : (306) 477-2063 Télé : (306) 477-2606</p>
<p>Willow Cree Education Complex Case postale 100 Duck Lake (SK) S0K 1J0</p> <p>Tél. : (306) 467-4448 Télé : (306) 467-4445</p>	



First Nations University of Canada

Organisation	 <p>First Nations University of Canada 1301 avenue Central Prince Albert (SK) S6V 4W1</p>
Description	
<p>The First Nations University of Canada est une institution universitaire dédiée à promouvoir et à accroître le savoir-faire autochtone en enseignement, en recherche et dans les services. L'université dispense une formation académique de qualité pour les étudiants de tous les programmes enseignés dans ses campus de Regina, Saskatoon et Prince Albert, de même qu'à distance pour l'ensemble des communautés des Premières nations de la Saskatchewan et du pays.</p>	

Pour plus d'information :

Main Campus
1 First Nations Way
Regina (SK) S4S 7K2

Tél. : (306) 790-5950
Télec : (306) 790-5999

National School of Dental Therapy
710-15e avenue Est
Prince Albert (SK) S6V 7A4

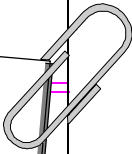
Tél. : (306) 359-3576
Télec : (306) 763-8899
Sans frais : 1-800-359-3576

Saskatoon Campus
710 rue Duke
Saskatoon (SK) S7N 0P8

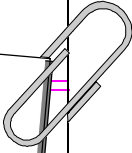
Tél. : (306) 931-1800
Télec : (306) 665-0175
Sans frais : 1 800-267-6303



Gabriel Dumont Institute


Organisation	 Gabriel Dumont Institute College West Building, bureau 210 University of Regina 3737 Wascana Regina (SK) S4S 0A2 Tél. : (306) 347-4100 Télec : (306) 565-0809 Site Web : www.gdins.org
Description	
<p>La mission de cette institution est de promouvoir le renouvellement et le développement de la culture métisse à travers la recherche, la collecte et la diffusion de matériel métis de même que la conception et la présentation de programmes éducatifs et de services. Le GDI a fondé deux institutions qui proposent différents programmes, soit le Gabriel Dumont College et le Dumont Technical Institute.</p>	

Gabriel Dumont Technical Institute

Organisation	 Gabriel Dumont Technical Institute 917-22e rue Ouest Saskatoon (SK) S7M 0R9 Tél. : (306) 242-6070 Télec : (306) 242-0002 Site Web : www.gdins.org/colleges.html
Description	
<p>La mission de cette institution est de promouvoir le renouvellement et le développement de la culture métisse à travers la recherche, la collecte et la diffusion de matériel métis de même que la conception et la présentation de programmes éducatifs et de services. Le GDI a fondé deux institutions qui proposent différents programmes, soit le Gabriel Dumont College et le Dumont Technical Institute.</p>	



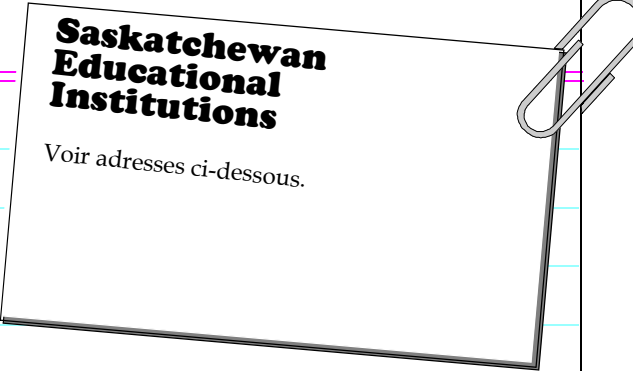
Saskatchewan Indian Institute of Technologies (SIIT)

Organisation	
Description	
<p>Depuis maintenant 27 ans, le SIIT offre des programmes d'éducation et de formation aux adultes des Premières nations. Ses programmes préparent les diplômés à faire face aux défis du marché du travail. Ses partenariats avec l'industrie et les gouvernements font en sorte que ses programmes et projets répondent aux besoins du marché.</p>	



3. Autres établissements d'enseignement

Saskatchewan Educational Institutions

Organisation	
Description	
<p>Les établissements d'enseignement présentés ci-dessous offrent des services à un grand pourcentage de personnes autochtones. Ils peuvent donc s'avérer de très bonnes sources pour les campagnes de recrutement ou pour obtenir de l'information de sensibilisation culturelle ou éducationnelle (rapports, études, événements, documents, par exemple). La plupart ont une personne-ressource, une section ou un programme spécifiquement autochtones.</p>	

Pour plus d'information :

Carlton Trail Regional College
 Case postale 720
 623-7^e rue
 Humboldt (SK) S0K 2A0

Tél. : (306) 682-2623 or 1-800-667-2623
 Téléc : (306) 682-3101
 Courriel : humboldt@ctrc.sk.ca
 Site Web : www.ctrc.sk.ca

Cumberland Regional College
 Case postale 2225
 5016-3^e rue Est
 Nipawin (SK) S0E 1E0

Tél. : (306) 862-9833
 Téléc : (306) 862-4940
 Courriel : crc.nipawin@cumberlandcollege.sk.ca
 Site Web : www.cumberlandcollege.sk.ca

Cypress Hills Regional College
 Case postale 5000
 Swift Current (SK) S9H 4G3

Tél. : (306) 773-1531
 Téléc : (306) 773-2384
 Courriel : chre@cypresshillscollge.sk.ca
 Site Web : www.cypresshillscollge.sk.ca

North West Regional College
 10702 Diefenbaker Drive
 North Battleford (SK) S9A 4A8

Tél. : (306) 937-5100
 Téléc : (306) 445-1575
 Site Web : www.nwrc.sk.ca



<p>Northlands College Case postale 1000 Air Ronge (SK) S0J 3G0</p> <p>Tél. : (306) 425-4480 Télé : (306) 425-3002 Site Web : www.sasked.gov.sk.ca/reg_col/northlands/norcoll.html</p>	<p>Parkland Regional College Case postale 790 200 Block 9e avenue Est Melville (SK) S0A 2P0</p> <p>Tél. : (306) 728-4471 Télé : (306) 728-2576 Site Web : www.parklandcollege.sk.ca</p>
<p>Prairie West Regional College Case postale 700 Biggar (SK) S0K 0M0</p> <p>Tél. : (306) 948-3363 Télé : (306) 948-2094 Courriel : biggar.office@twrc.sk.ca Site Web : www.pwrc.sk.ca</p>	<p>St. Thomas More College 1437 College Drive Saskatoon (SK) S7N 0W6</p> <p>Tél. : (306) 966-8900 Télé : (306) 966-8904 Site Web : www.stmcollege.ca</p>
<p>Saskatchewan Institutes of Applied Science and Technology SIASST Administrative Offices 400-119 4e avenue Sud Saskatoon (SK) S7K 5X2</p> <p>Tél. : (306) 933-7331 Télé : (306) 933-7334 Sans frais : 1-866-467-4278 Site Web : www.siastr.sk.ca</p>	<p>Southeast Regional College Souris Valley Campus Case postale 2003 Weyburn (SK) S4H 2Z9</p> <p>Tél. : (306) 848-2505 Télé : (306) 848-2517 Sans frais : 1-866 999-7372 Site Web : www.southeastcollege.org Courriel : registration@southeastcollege.org</p>
<p>University of Regina 3737 Wascana Parkway Regina (SK) S4S 0A2</p> <p>Tél. : (306) 585-4591 Télé : (306) 337-2525 Courriel : Admissions.office@uregina.ca Site Web : www.uregina.ca</p>	<p>University of Saskatchewan 105 Administration Place Saskatoon (SK) S7N 5A2</p> <p>Tél. : (306) 966-4343 Télé : (306) 966-6730 Courriel : Admissions@usask.ca Site Web : www.usask.ca</p>



Répertoire de tous les collèges publics et privés, des collèges communautaires et des universités

Pour plus d'informations, veuillez vous référer au Site Web suivant : www.univsource.com/sktype.htm.

➤ Collèges publics

Campion College, Regina
University of Regina, Regina
University of Saskatchewan, Saskatoon

➤ Collèges communautaires

Carlton Trail Regional College, Humboldt
Cumberland Regional College, Nipawin
Cypress Hills Regional College, Swift Current
North West Regional College, North Battleford
Northlands College, Air Ronge
Parkland Regional College, Melville
Prairie West Regional College, Biggar
Saskatchewan Indian Institute of Technologies, Saskatoon
Saskatchewan Institute of Applied Science & Technology, Saskatoon
Southeast Regional College, Assiniboia

➤ Collèges privés

Bethany College, Hepburn
Briercrest Family of Schools, Caronport
Central Pentecostal College, Saskatoon
CDI College (multiple campuses)
College of Emmanuel and St. Chad, Saskatoon
First Nations University of Canada, Regina
Luther College, Regina
St. Thomas More College, Saskatoon
Stonebridge College, Saskatoon
Western Christian College, Regina



6.6 Sensibilisation à la réalité autochtone — sources de formation

Nota : Bien que l'IPAMT se soit assuré que les fournisseurs de services de cette section sont reconnus pour leur sérieux, nous recommandons au lecteur de faire ses propres recherches. À cet égard, les centres culturels de la plupart des collectivités autochtones constituent un excellent point de départ. Bien que ces centres ne puissent pas toujours fournir les services voulus, ils sont généralement en mesure d'indiquer un organisme dans la région où l'on offre des services de qualité. Vous pouvez consulter la liste des éléments à rechercher chez un formateur à la sensibilisation à la réalité autochtone dans la version nationale du *Guide des employeurs de l'IPAMT* (section 6.10).

Cette section couvre les sources spécifiques de formations ou de programmes éducatifs consacrés à la sensibilisation à la réalité autochtone dans votre région. Les organismes sont présentés en ordre alphabétique.

Les coordonnateurs régionaux de l'IPAMT assisteront au plus grand nombre possible de séances de sensibilisation afin d'être en mesure de déterminer quelles sont les forces du programme. L'énumération ci-dessous regroupe simplement quelques suggestions qui ont été portées à notre attention.

☆ Voir aussi

Section 6.4 : Organisations autochtones.....6-5



Aboriginal Cultural Awareness Program (ACAP)

Organisation	ACAP (Aboriginal Cultural Awareness Program) First Nations University of Canada 1 First Nations Way Regina (SK) S4S 7K2
Description	Tél. : (306) 790-5950 poste 3006 Télec : (306) 790-5999 Site Web : www.firstnationsuniversity.ca
<p>L'objectif du programme de sensibilisation à la culture autochtone est de conscientiser le monde des affaires, tout comme le gouvernement et le grand public, à la richesse et à la diversité de la culture des Premières nations, à leur histoire et à leurs défis actuels. Le programme est composé de cinq modules structurés en ateliers qui font appel aux principes d'apprentissage chez les adultes. L'apprentissage est facilité par des lectures, des exercices pratiques, des jeux de rôle et des discussions.</p>	

The Indigenous Peoples Program (IPP)

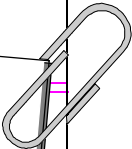
Organisation	The Indigenous Peoples Program Director, Indigenous Peoples Program Extension Div. Univ. of Saskatchewan Bur. 134 Kirk Hall, Saskatoon (SK) S7N 5C8
Description	Tél. : (306) 966-5556, Téléc : (306) 966-5567 Courriel : pricilla.settee@usask.ca Site Web : www.extension.usask.ca/ExtensionDivision/noncredit/Indig/
<p>L'Indigenous Peoples Program travaille essentiellement avec des organismes et des institutions pour offrir de la formation et pour faire la promotion de programmes visant l'amélioration des conditions sociales et économiques des Autochtones. Le programme propose des ateliers et des conférences sur différentes problématiques liées à l'alphabétisation, à l'éducation sanitaire et au développement communautaire. Il offre aussi un forum portant sur la vision du monde autochtone en recherche scientifique.</p>	



Métis Heritage Corporation - Melfort

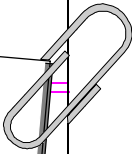
Organisation	 <p>Métis Heritage Corporation - Melfort</p> <p>Case postale 2818 Melfort (SK) S0E 1A0</p>
Description	
	<p>Tél. : (306) 752-4950 Télec : (306) 752-4937 Courriel : metisheritage@sk.sympatico.ca</p>
<p>La Métis Heritage Corporation offre des services éducationnels, culturels et de soutien aux résidents de Melfort et de ses environs. Son mandat est d'éduquer les gens sur l'histoire, la culture, les valeurs et les traditions métisses, d'aider les personnes désavantagées socialement, politiquement ou économiquement et de sensibiliser la société en générale sur les problématiques vécues par plusieurs personnes autochtones.</p>	

Office of the Treaty Commissioner (OTC)

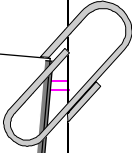
Organisation	 <p>OTC</p> <p>1150-606 Spadina Crescent Est Saskatoon (SK) S7K 3H1</p>
Description	
	<p>Tél. : (306) 244-2100 Télec : (306) 244-4600 Site Web : www.otc.ca</p>
<p>L'OTC travaille à mieux faire connaître les traités en Saskatchewan et à voir comment ceux-ci peuvent créer des liens vers de meilleures relations entre les gens des Premières nations et la population en général. La banque de conférenciers, qui contribue à élargir la portée de l'OTC vers différents peuples et communautés en Saskatchewan, compte des personnalités issues de divers milieux et qui sont au courant des enjeux actuels.</p>	



Wanuskewin Aboriginal Awareness Education Workshops

Organisation	 Wanuskewin Aboriginal Awareness Education Workshops Manager, Marketing and Corporate Development Wanuskewin Heritage Park RR # 4, Saskatoon (SK) S7K 3J7
Description	
<p>Les ateliers de Wanuskewin Aboriginal Awareness Education sont conçus pour faciliter le changement positif en mettant l'accent sur le partenariat, le respect, la tolérance, l'enseignement, l'apprentissage et la compréhension. Wanuskewin a déjà donné des ateliers pour des groupes d'employés et de dirigeants, des corporations et auprès de nombreuses entreprises à l'extérieur de la province.</p>	

Waweyekisik Education Centre

Organisation	 Waweyekisik Education Centre Case postale 99 Waterhen Lake (SK) S0M 3B0
Description	
<p>Le système d'éducation mis de l'avant par Waterhen Lake First Nation veut responsabiliser les étudiants face à l'atteinte de leurs objectifs éducatifs, localement et au sein de la société, en offrant un programme holistique basé sur les traités et qui fait la promotion de la langue, de la culture, des traditions et de la vision du monde des Cris. Le centre croit qu'il est du devoir de l'étudiant, de ses parents, des professeurs et des autres adultes de la communauté de l'aider à rehausser son sentiment d'estime personnelle.</p>	

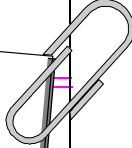


6.7 Programmes visant l'emploi des Autochtones

Les programmes visant l'emploi des Autochtones sont offerts par les gouvernements fédéral et provinciaux, ainsi que par le secteur privé. Le groupe cible et les exigences varient d'un programme à l'autre. Cette section présente quelques exemples d'organismes présentés par ordre alphabétique d'après le nom de l'organisme ou du programme.

☆ **Also See** Section 6.8 : Outils de référence6-60

Aboriginal Public Service Internship Program

Organisation	 <p>Aboriginal Public Service Internship Program 2100 rue Broad, 5e étage Regina (SK) S4P 3V7 Tél. : (306) 787-0080, 787-7595 Téléc : (306) 787-4074 Site Web : www.Careers.gov.sk.ca Courriel : cwheaton@psc.gov.sk.ca</p>
Description	
<p>Le Aboriginal Public Service Internship Program est la première phase du programme de perfectionnement en gestion et de stages à l'intention des Autochtones (AIMDP). Il a été lancé en 2001. Les stages rémunérés permettent aux candidats autochtones d'acquérir de la formation professionnelle et de l'expérience de travail en gestion au sein de la fonction publique de la Saskatchewan, et ce, à travers diverses tâches et sous la supervision continue d'un mentor.</p>	



Aboriginal Youth Leadership Development Program


Organisation	AYLDP Leonzo Barreno First Nations University 1 First Nations Way University of Regina Regina (SK) S4S 0A2
Description	Tél. : (306)790-5950 ext. 3380 Site Web : www.sifc.edu/AYLDP Courriel : lbarreno@sifc.edu
<p>Le Saskatchewan Indian Federated College's Aboriginal Youth Leadership Development Program offre aux jeunes Autochtones la chance d'acquérir des connaissances, de la confiance en soi et du leadership en participant à des forums, des ateliers, des séminaires, des cours et des stages ainsi qu'en bénéficiant de mentorat. Le but de ce programme est de contribuer à l'essor de jeunes leaders et, par le fait même, à celui de la société canadienne.</p>	

Bold Eagle

Organisation	Bold Eagle Federation of Saskatchewan Indian Nations Education and Training Secretariat Regal Plaza, 1680 rue Albert, bureau A Regina (SK) S4P 2S6
Description	Tél. : (306) 721-3600 Télec : (306) 721-2707 Courriel : delol@fsin.com Site Web : www.fsin.com
<p>Les objectifs du programme Bold Eagle est d'offrir aux jeunes Autochtones la possibilité d'atteindre un niveau de formation adéquat pour les Forces armées, de développer leur confiance, leur personnalité, leur discipline, leur estime de soi, leur esprit d'équipe, leur leadership et leur forme physique ainsi que de les préparer au marché du travail. Le programme a célébré son 10e anniversaire, se surpassant depuis une décennie a entraîné des jeunes des Premières nations pour le système militaire.</p>	



Construction Career Development Project


Organisation	 <p>Construction Career Development Project</p> <p>Voir adresses ci-dessous.</p> <p>Site Web : www.siiit.ca/ConstructionCareerProjects.html</p>
Description	
<p>La mission de ce projet est de contribuer au développement des compétences des Autochtones et de leur permettre de mener une carrière dans l'industrie de la construction. Le projet est disponible toute l'année et évalue les participants sur leurs compétences, leur expérience, leurs habiletés et aptitudes ainsi que leur degré de préparation face au marché du travail. Les participants sont en contact avec des employeurs et ont accès à des formations et des stages d'apprentissage.</p>	

Pour information :

<p>Construction Career Development Project 229A 4e avenue Sud Saskatoon (SK) S7K 4K3</p> <p>Tél. : (306) 373-4694, 373-4695 Téléc : (306) 244-5717 Courriel : villeneau@siit.sk.ca</p>	<p>Construction Career Development Project 2430-8e avenue Regina (SK) S4R 5E3</p> <p>Tél. : (306) 721-4473 Téléc : (306) 721-4478 Courriel : ccr@siit.sk.ca</p>
--	---



Indian and Métis Girls Exploring Trades and Technology (IMGETT)

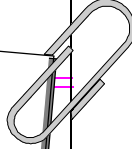
Organisation	 <p>IMGETT Susan Risk, 2050 rue Garnet Regina (SK) S4T 2Z6 Tél. : (306) 586-3492 Télec : (306) 787-0157 Courriel : livewirevideo@netscape.com Site Web : www.sasked.gov.sk.ca/ curr_content/careered/elementary/ imgettlessons/IMGETTlessons.htm</p>
Description	<p>Ce projet est soutenu par des femmes amériennes et métisses qui représentent les secteurs public et privé et les institutions d'éducation de la Saskatchewan. Elles font la promotion de l'accessibilité équitable à l'emploi pour les femmes amérindiennes et métisses dans des emplois non traditionnels grâce à des projets éducatifs et pratiques destinés aux jeunes filles autochtones. Les projets incluent des camps et une trousse pédagogique pour les enseignants comprenant une affiche, un vidéo et un guide pédagogique.</p>

Northern Apprenticeship Committee (NAC)

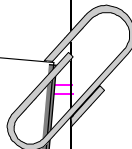
Organisation	 <p>Northern Apprenticeship Committee Case postale 5000 La Ronge (SK) S0J 1L0 Tél. : (306) 425-4385 Télec : (306) 425-4383 Sans frais : 1-800-667-4380 Courriel : carson.poitras@sasked.gov.sk.ca</p>
Description	<p>La mission du Northern Apprenticeship Committee est d'aider les résidents et entreprises du nord de la province en matière d'emploi et de formation dans le secteur des métiers. En aidant à la recherche d'emplois, le NAC soutient les résidents du Nord qui souhaitent progresser dans ce secteur à acquérir de l'expérience et à obtenir un certificat d'ouvrier spécialisé. Le projet est géré à la façon d'un comité mixte de formation et offre un service de référence. Le NAC dispose d'une base de données de plus de 700 apprentis et gens de métier disponibles pour l'industrie.</p>



Northern Teacher Education Program (NORTEP)

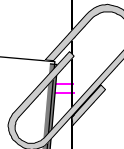
Organisation	 <p>Northern Teacher Education Program Director, NORTEP Northern Education Services Branch Saskatchewan Post-Secondary Education and Skills Training, Case postale 5000 La Ronge (SK) S0J 1L0 Tél. : (306) 425-4411 Téléc : (306) 425-3580 Site Web : www.sasked.gov.sk.ca/careers/success/info/nortep.html</p>
Description	
<p>NORTEP est une formation en enseignement conçu spécialement pour les résidents du Nord qui souhaitent obtenir un baccalauréat en enseignement. Le financement de ce programme est obtenu par le Saskatchewan Post-Secondary Education and Skills Training de même que par les gouvernements autochtone et fédéral. Le conseil de NORTEP administie le programme grâce à un partenariat entre la Northern Lights School Division et les universités de Regina et de la Saskatchewan.</p>	

Northern Training Program (NTP)

Organisation	 <p>NTP Northern Education Services Branch Saskatchewan Learning Case postale 5000 La Ronge (SK) S0J 1L0 Tél. : (306) 425-4380 Téléc : (306) 425-4383 Site Web : www.sasked.gov.sk.ca Courriel : toby.greschner@sasked.gov.sk.ca</p>
Description	
<p>Ce programme vise à aider les résidents du Nord à joindre la main-d'oeuvre par la mise en œuvre de formations orientées sur l'emploi. Le NPT finance également des colloques et conférences sur l'emploi et les carrières, fait la promotion de la participation du Grand Nord dans divers secteurs de l'industrie et est en lien constant avec les entreprises en matière de formation personnalisée et d'orientation de carrière.</p>	

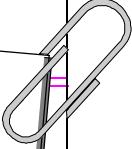


Programme de carrières pour les Indiens et les Inuits dans le domaine de la santé

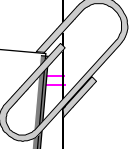
Organisation	 Programme de carrières pour les Indiens et les Inuits dans le domaine de la santé
Description	
	George Soonis 1920 rue Broad, 18e étage Regina (SK) S4P 3Z2 Tél. : (306) 780-5419 Télec : (306) 780-6149
	L'Indian and Inuit Health Careers Program de Santé Canada appuie la participation autochtone dans des programmes d'études menant à des carrières dans le domaine de la santé. Des prêts et des bourses sont disponibles pour les étudiants autochtones selon leurs besoins financiers et leur rendement académique. À noter que même si à l'origine, ce programme n'est pas orienté sur le recrutement, il pourrait quand même se révéler utile. Le bureau national est situé à Ottawa.



Rainbow Youth Centre

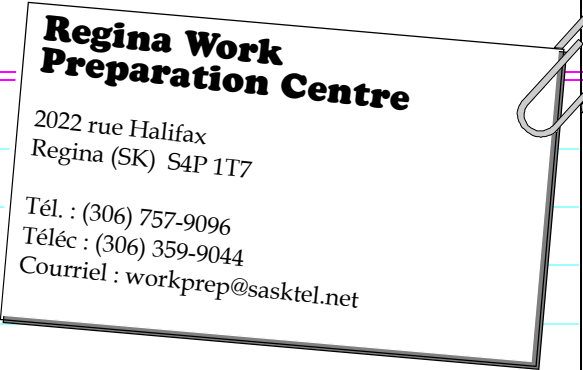
Organisation	 <p>Rainbow Youth Centre 977 rue McTavish Regina (SK) S4T 3V2</p>
Description	<p>Tél. : (306) 757-9743 Télec : (306) 757-9759 Site Web : www.rainbowyouthcentre.com Courriel : rainbow@accesscomm.ca</p> <p>Le RYC offre un programme intitulé <i>La route de l'emploi (The Road to Employment)</i> pour les jeunes de 17 à 25 ans. Il comporte des rencontres de groupe afin d'améliorer les conditions et compétences personnelles des participants, un programme de conduite automobile, et une formation menant à l'obtention d'une équivalence d'études secondaires. Les jeunes ont la chance de participer à une formation professionnelle qui pourrait les mener vers un emploi permanent ou la poursuites d'études post-secondaires.</p>

Regina Adult Learning Centre

Organisation	 <p>Regina Adult Learning Centre Manager 103-1112 rue Winnipeg Regina (SK) S4R 1J6</p>
Description	<p>Tél. : (306) 522-4493 Télec : (306) 359-3236</p> <p>Le Regina Adult Learning Centre est un organisme sans but lucratif qui a été fondé en 1990 pour aider les jeunes adultes identifiés comme « à risque » à acquérir les compétences et l'expérience nécessaires pour entrer dans le marché du travail ou à poursuivre leurs études secondaires. Le programme comporte 29 semaines de travail en classe comprenant des cours en informatique, le développement de compétences en affaires, un encadrement en gestion personnelle et la planification de carrière. Le tout est suivi d'un stage de onze semaines dans une entreprise de Regina.</p>

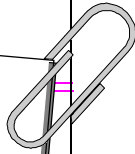


Regina Work Preparation Centre

Organisation	 <p>Regina Work Preparation Centre 2022 rue Halifax Regina (SK) S4P 1T7 Tél. : (306) 757-9096 Télec : (306) 359-9044 Courriel : workprep@sasktel.net</p>
Description	
<p>La mission du Regina Work Preparation Centre est de mettre de l'avant des services pour soutenir et augmenter l'employabilité des personnes vivant de l'aide sociale, de l'assurance emploi ou de celles bénéficiant d'une aide financière en formation, venant du privé ou du provincial. Le RWPC est un organisme communautaire sans but lucratif offrant de la préparation à l'emploi, des services de consultation et un service de placement.</p>	



Saskatchewan Indian Training Assessment Group (SITAG)

Organisation	 <p>SITAG Bureau chef 118-335 avenue Packham Saskatoon (SK) S7N 4S1 Tél. : (306) 244-4460 Télec : (306) 244-0078 Sans frais : 1-800-667-9704 Site Web : www.sitag.sitt.sk.ca</p>
Description	<p>Incorporé en 1987, le Saskatchewan Indian Training Assessment Group (SITAG) est une institution de la Federation of Saskatchewan Indian Nations qui organise et gère la formation et les activités d'achat pour les Premières nations de la Saskatchewan. Le SITAG offre une vaste gamme de services qui coïncide avec les besoins locaux des communautés autochtones de la province.</p>

Bureau:

<p>Saskatchewan Indian Training Assessment Group 6e étage 229 avenue Ford Sud Saskatoon (SK) S7N 4K3</p> <p>Tél. : (306) 244-4460 Télec : (306) 244-0078 Sans frais : 1-888-934-7777</p>
--



6.8 Outils de référence

Les outils de référence peuvent vous aider à vous sensibiliser davantage aux questions qui touchent l'emploi des Autochtones et à mieux comprendre ces questions.

Vous trouverez dans cette section une bibliographie comprenant des livres et des articles qu'on peut utiliser dans le lieu de travail. Dans la mesure du possible, nous avons indiqué l'endroit où se procurer ces documents. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec votre coordonnatrice régionale de l'IPAMT.

Ces documents sont répartis de la façon suivante : livres et articles, média et CD-ROM. De plus, dans la marge il y a un renvoi à la section pertinente du *Guide des employeurs de l'IPAMT, Supplément régional – région de la Saskatchewan*. Comme des mises à jour seront faites régulièrement, nous espérons pouvoir ajouter d'autres documents pour chaque section.

Livres et articles

Général

- "Aboriginal People and Weyerhaeuser Canada Creating a Framework for Building Sound Relationships". *Indigenous Business Magazine* (1,3: automne 1999), pp. 16-18.

Cet article décrit le cadre mis sur pied par Weyerhaeuser Canada pour favoriser et promouvoir les relations d'affaires, les initiatives en éducation et en formation et l'implication avec les peuples autochtones du Canada.

- Anderson, Robert. "First Nations Economic Development in Saskatchewan" *Economic Development Among the Aboriginal Peoples in Canada: The Hope for the Future*. North York, Ontario: Captus Press, 1998.

Ce livre consacre un de ses chapitres à explorer le développement économique en Saskatchewan. Il traite de la planification et de l'organisation, fait le comparatif de résultats et de développement économique et relève les types d'entreprises détenues par les Autochtones et leurs performances à ce jour. Le reste du livre examine les objectifs, stratégies, structures d'entreprises et champs d'activités des Autochtones dans le but de cerner l'approche qui s'en dégage afin de créer des modèles de développement qui offrent de nouvelles perspectives, d'étudier le développement d'activités économiques afin de déterminer si elles se reflètent dans les modèles et d'examiner les retombées réelles pour déterminer si elles rencontrent les résultats anticipés et si elles s'avèrent efficaces. On peut rejoindre les éditions Captus Press au (416) 736-5537, Courriel : Sales@captus.com, Site Web : www.captus.com.

- Anderson, Robert B. and Robert M. Bone. "First Nations Economic Development: The Meadow Lake Tribal Council." *Journal of Aboriginal Economic Development* (1,1, printemps 1999), pp. 13-34.



Cet article traite de la nouvelle stratégie de développement économique au sein des Premières nations du Canada en examinant de plus près l'exemple du développement des activités économiques des neuf Premières nations du Conseil tribal du Lac Meadow. La nouvelle approche favorise la création d'entreprises rentables et compétitives dans l'économie globale. Elle est souvent caractérisée par la création de partenariat entre peuples autochtones et corporations non autochtones.

- **Barron, F. Laurie and Joseph Garcea, eds. *Urban Indian Reserves: Forging New Relationships in Saskatchewan*. Saskatoon: Purich Publishing Ltd., 1999.**

Cette collection d'essais étudie la création de quatre réserves urbaines d'après l'Entente cadre sur les droits fonciers issue du traité. Les auteurs abordent la question de la complexité des ententes conclues entre les municipalités et les Premières nations et soulignent ce qui devrait être fait ou non au moment de fonder des réserves urbaines. La création de ces réserves est décrite comme étant unique au Canada.

- **Bear, Shirley. "…and they told us their stories": A Book of Indian Stories Gathered by Shirley Bear. Saskatoon: Saskatoon District Tribal Council, 1991.**

Ces histoires, racontées par différents Autochtones de la Saskatchewan, sont regroupées d'après les sujets des traités, les permis, l'éducation, la vie dans la réserve, les revendications, et cetera.

- **Cuthand, Doug. "Bill Has Shown He Cares for 25 Years." *The Regina Leader-Post* (8 août, 2000), p. A3.**

M. Cuthand présente Bill Hanson, le fondateur et chef volontaire d'un programme de soutien en emploi appelé IANE (Interprovincial Association for Native Employment), un groupe de défense.

- **Gaede, Kendra. "Work Force Needs More Aboriginals." *The Regina Leader-Post* (22 juin, 2000), p. A9.**

Les Autochtones sont toujours sous-représentés dans la main-d'œuvre selon la Commission des droits de la personne de la Saskatchewan. Dans un rapport, la commission signale que les gens des Premières nations ne représentaient que 6,6 p. 100 de la main-d'œuvre dans des organismes qui ont participé à l'étude sur l'équité l'an dernier.

- **Gourlie, Matthew. "Aboriginal Partnership Signed: Health District Joins." *The Moose Jaw Times-Herald* (4 février, 2000), p. 1.**

The Thunder Creek Health District a signé la dernière initiative en développement de l'employabilité chez les Autochtones. Son mandat est de faire en sorte que la communauté autochtone réalise la forte croissance de l'emploi dans le domaine de la santé. Il demeure toutefois de la responsabilité



des personnes intéressées à obtenir la formation nécessaire pour obtenir ces emplois.

- **Gourlie, Matthew.** “Métis Students Learn about Digital World.” *The Moose Jaw Times-Herald* (17 décembre, 1999), p. 3.

Afin d’aider les jeunes à entrer sur le marché du travail et à suivre le cours de la technologie, on a créé le programme Métis Employment Links. Il s’agit d’un programme de 11 semaines qui enseigne aux participants les bases en informatique, de même que les premiers soins, la réanimation cardio-respiratoire et la façon de rédiger un curriculum vitae.

- **Kyle, Anne.** “Agreements a Step Towards Representative Workforce.” *The Regina Leader-Post* (16 novembre, 2000), p. A10.

Madame Kyle explique que l’accroissement futur de la main-d’oeuvre de la Saskatchewan dépend de l’intégration de la population autochtone en pleine expansion. Pour aller de l’avant avec cet objectif, la Saskatchewan Association of Health Organizations a signé une entente d’emploi tripartite historique avec le conseil du syndicat des employés des soins de santé publique et le Programme de développement des emplois autochtones.

- **Louis Riel.**

Bon nombre d’ouvrages sur la rébellion du Nord-Ouest de 1885 et sur Louis Riel (1844-1885), le leader métis, sont disponibles. En voici quelques exemples :

Flanagan, Thomas. *Louis David Riel: ‘Prophet of the New World’*. Revised Edition. Toronto: University of Toronto Press, 1996.

M. Flanagan analyse le comportement de Riel et son optique religieuse comme étant «typique des mouvements revivaliste et millénariste». De nouvelles informations sur la jeunesse de Louis Riel à Montréal, sur son internat dans un asile, ses années dans le Montana et sur la rébellion du Nord-Ouest sont également présentées.

Hathorn, Ramon and Patrick Holland, eds. *Images of Louis Riel in Canadian Culture*. Lewiston, New York: E. Mellen Press, 1992.

Cette collection d’essais, présentés en anglais et en français, sont signés par des auteurs reconnus tels que Rudy Wiebe, Aritha van Herk, Desmond Morton, Mavor Moore, etc. Des sujets comme les stéréotypes métis et la mythification de Louis Riel sont abordés à travers la fiction, la poésie, la peinture et la prose.

Siggins, Maggie. *Riel: A Life of Revolution*. Toronto: Harper Collins, 1994.

Madame Siggins propose ici une histoire poignante qui met en lumière le côté humain de Louis Riel tout en expliquant la cause de la rébellion et la place de Riel dans l’histoire.



Stanley, George F.G., General Editor. *Les écrits complets de Louis Riel/The Collected Writings of Louis Riel*. 5 vols. Edmonton: University of Alberta Press, 1985.

Cette édition critique et définitive est composée de cinq livres avec annotations : trois livres comportant des lettres, de déclarations et d'autres écrits en prose, l'un de poésie de même que l'un de références.

- **Lyons, Murray. "Deal Hopes to Boost Native Employment." *The Saskatoon Star Phoenix* (2 septembre, 2000), p. D1.**

La Chambre de commerce de Saskatoon et le Conseil pour le développement des ressources humaines autochtones du Canada ont signé une entente par laquelle ils s'engagent conjointement à faire en sorte que les entreprises disposent de suffisamment d'informations pour songer à engager des personnes autochtones. On espère que cette initiative accroîtra l'embauche de personnes autochtones dans les petites et moyennes entreprises de Saskatoon.

- **Lyons, Murray. "Jackson Uses Power to Build Bridges: Head of Tron Power Champions First Nations Employment Initiatives." *The Saskatoon Star Phoenix* (9 septembre, 2000), p. D1.**

La Première nation English River, située à Patuanak près de La Loche et deux Premières nations de l'Alberta, dont la réserve de Whitefish, se sont lancées conjointement dans une entreprise de sable pétrolifère.

- **Mannix, Kim. "SIASST Climbs Aboard Native Job Program: Joins University in Program to Promote Native Job Opportunities." *The Saskatoon Star Phoenix* (17 juin, 2000), p. A12.**

Le Saskatchewan Institute of Applied Science and Technology (SIASST) est la troisième institution post-secondaire de la province à devenir partenaire du Programme de développement de l'emploi pour les Autochtones. Il vise à accroître les occasions d'emploi pour les personnes autochtones dans ses entreprises.

- **Marck, Paul. "Native Forestry Projects about More than Jobs: Business Meets Bands." *Edmonton Journal* (30 janvier, 1998), p. F3.**

M. Marck souligne comment il pourrait être bénéfique pour les entreprises forestières et les bandes de conclure des partenariats d'affaires dans ce secteur d'industrie. Weyerhaeuser Canada, qui compte plusieurs partenaires parmi des groupes autochtones de la Saskatchewan, souhaite mettre l'accent sur les revenus et les bonnes pratiques d'affaires. Les bandes doivent fonder leurs partenariats sur une solide stratégie de marketing et ne pas conclure d'ententes uniquement dans l'optique de créer de l'emploi.



- **Murray, Lyons. "Chamber Forges Link for Natives." *The Saskatoon Star Phoenix* (21 mai, 1999), p. C5.**

La Chambre de commerce de Saskatoon a établi un partenariat avec la communauté d'affaires autochtone pour mettre en contact les travailleurs autochtones avec les employeurs du secteur privé de la ville.

- **Office of the Treaty Commissioner. *A Solemn Undertaking – The Five Treaties in Saskatchewan.***

Basé sur deux rapports de recherche menée par l'OTC : « My Dream: That We Will One Day Be Clearly Recognized as First Nations » et « Bounty and benevolence: A Documentary History of Treaties in Saskatchewan ».

- **Office of the Treaty Commissioner. *Spirit and Intent – Honouring the Treaties.***

Donne de l'information de base sur les traités et décrit les discussions exploratoires de traité.

- **Office of the Treaty Commissioner. *Treaties as a Bridge to the Future.***

Présente les problèmes liés aux déclarations des traités et souligne les arrangements communs obtenus par le FSIN et le gouvernement du Canada lors des discussions exploratoires de traité.

- **Parker, James. "Former Protester Signs Native Job Agreement." *The Saskatoon Star Phoenix* (1 juin, 2000), p. A10.**

La section de la Saskatchewan du Congrès des peuples autochtones, qui affirme représenter 800 000 personnes métisses, Indiens non inscrits et Indiens vivant hors réserve, est le troisième organisme à devenir partenaire du programme de développement à l'emploi pour autochtones de la province.

- **Pauls, Carmen. "Joint Venture Promises to Bring More than 200 Jobs to La Ronge Area." *The Saskatoon Star Phoenix* (3 juin, 1999), p. C14.**

Une toute nouvelle scierie, propriété de gens du Nord, est sur le point d'être construite à La Ronge, promettant plus de 200 nouveaux emplois pour les résidents de l'endroit et les membres de la bande indienne du Lac La Ronge. Ce projet de 20 M\$ a été lancé conjointement par deux organismes piliers dans la promotion du développement du Nord : Kitsaki Management Ltd. Partnership (KMLP) and Zelensky Brothers La Ronge Sawmill. Le bois sera coupé sur les terres de la bande de La Ronge.

- **Petten, Cheryl. "Tap into the Job Market." *Windspeaker* (mars 2000), p. 28.**

Cet article porte sur Leadership: Choices 2000+, un colloque sur l'emploi pour les jeunes des Premières nations. Le projet a été piloté conjointement par le Saskatoon Tribal Council Urban First National Services Inc et la Federation of



Saskatchewan Indian Nations. Le colloque présentait de l'information sur les différentes carrières en plus de proposer une série d'ateliers.

➤ **Saskatchewan Youth Services Inventory. avril 2000.**

The Saskatchewan Labour Force Development Board fait le recensement des services et des organismes pour les jeunes Autochtones dans la province de la Saskatchewan. Site Web : www.dlcwest.com/~slfdb.

➤ **Tipper, Stephen. "Program Offers Powerful Career Choice." *The Prince Albert Daily Herald* (5 août, 2000), p. 3.**

M. Tippers décrit un nouveau programme offert à la nation crie Peter Ballantyne et qui permet aux membres de la communauté de devenir monteurs de ligne. Ce programme préparatoire à l'emploi est rendu possible grâce à la contribution de SaskPower, Peter Ballantyne, Woodland Cree Enterprises Inc ainsi que quelques autres partenaires. Les participants suivent deux semaines de formation leur permettant d'acquérir des aptitudes de base générales, puis trois semaines de formation technique et huit semaines de travail supervisé.

➤ **Ungar, Linda. "Sound Advice from Employers." *Windspeaker* (février 1999), pp. 3, 30.**

Linda Ungar parle du salon de l'emploi pour les jeunes Autochtones, tenu en janvier 1999, où plusieurs entreprises ont pu chercher de futurs employés parmi plus de mille élèves du secondaire qui ont visité le salon.

➤ **Walter, Ron. "Executives Brag about Hard-working Aboriginals." *The Moose Jaw Times-Herald* (17 mars, 2000), p. 3.**

La mine d'uranium Cogema, dans le nord de la Saskatchewan, engage des employés autochtones depuis plus de 30 ans. En fait, plus de 50 p. 100 de sa main-d'œuvre est composée de personnes autochtones. D'autres compagnies tentent même de les recruter à même cette entreprise.

➤ **"Woodland Cree and Wapawekka Lumber Ltd." *Aboriginaltimes* (octobre 2000), p. 14-15.**

Cet article décrit le partenariat fructueux entre les Premières nations cries Woodland et des entreprises forestières comme Weyerhaeuser Canada. On y aborde l'exemple de la scierie Wapawekka Lumber Ltd, propriété à 49 p. 100 de la nation crie Ballantyne.

Section 3.3

➤ **Federation of Saskatchewan Indian Nations. *Saskatchewan and Aboriginal Peoples in the 21st Century: Social, Economic and Political Changes and Challenges*. Regina: PrintWest Publishing Services, 1997.**

Le document présente un rapport détaillé sur l'impact qu'auront les changements au sein de la population autochtone sur l'économie de la province, projeté sur un demi-siècle, soit de 1995 à 2045. Il jette aussi un coup



d'œil sur l'état des affaires autochtones et sur les droits fonciers issus des traités et conclut par des recommandations d'éliminer les écarts économiques entre les Autochtones et les non Autochtones. Cette publication est disponible aux éditions Centax Books, tél. : (306) 525-2304.

- Section 3.3** ➤ **Lachance, André, « Saskatchewan, l'avenir indien. En Saskatchewan, les autochtones achètent terrains et gratte-ciel, fondent des banques et créent des emplois ». Actualité (15 octobre 1999), pp. 62-65.**

M. Lachance décrit la situation économique des Autochtones en Saskatchewan et la naissance d'organisations influentes qui veulent améliorer les choses.

- Section 3.3** ➤ **Painter, Marv, Kelly Lendsay, and Eric Howe. *Managing Saskatchewan's Expanding Aboriginal Economic Gap*. Aboriginal Human Resource Development Council, 1995.**

Ce document informe sur les écarts entre personnes autochtones et non autochtones de la Saskatchewan en matière de revenu, d'éducation et de conditions économiques et projette ces écarts au cours des cinquante prochaines années (1995-2045). Le document est disponible au Conseil de développement des ressources humaines autochtones : tél. : (306)-956-5360, courriel : contact.us@ahrdcc.com, Site Web : www.ahrdcc.com/default.htm.

- **Saskatchewan Indian and Métis Affairs Secretariat. *Toward a Shared Destiny: Government of Saskatchewan Aboriginal Policy Framework*. Regina: Saskatchewan Indian and Métis Affairs Secretariat, 1994.**

Ce cadre gouvernemental établit des politiques, lignes directrices et des procédures que la province a adoptées afin de faciliter les relations de travail entre les Autochtones, les Métis et les entreprises. Ce cadre est basé sur des principes d'équité, de coopération, d'ouverture et de responsabilisation, d'abordabilité et d'autodétermination.

- **Saskatchewan Labour Force Development Board. *Saskatchewan Labour Force Development Board Newsletter*. avril/mai 2000. Regina, Saskatchewan: Saskatchewan Labour Force Development Board.**

Cette édition contient des articles portant sur des partenaires pour l'emploi des Autochtones et du programme du développement de l'emploi du ministère des Affaires intergouvernementales et autochtones. Ce bulletin de liaison est disponible sur Internet à www.dlcwest.com/~slfdb/newsletter1.htm#5. On peut s'adresser au Saskatchewan Labour Force Development Board pour une copie papier: sans frais : 1-800-394-3899, tél. : (306) 352-5999, courriel : slfdb@dlcwest.com.



Média

Général

➤ *Justice as Healing*

Justice as Healing est un bulletin de liaison qui traite des concepts de justice des Autochtones, au-delà de la connaissance et de la langue, enracinés dans les expériences autochtones et dans les sentiments d'injustice et d'indignation. Justice as Healing est publié quatre fois par année par le Native Law Centre. Pour information, veuillez vous adresser au centre, tél. : (306) 966-6189, courriel : wdm133@duke.usask.ca.

➤ *New Breed Magazine*

Mensuel publié par Métis Employment & Training of Saskatchewan Inc. à l'intention de la nation métisse de la Saskatchewan. En collaboration avec Développement des ressources humaines Canada, il propose des programmes éducatifs et des services par le développement de programmes de formation continue et des occasions d'emploi. Veuillez communiquer avec la maison d'édition pour plus d'information, tél. : (306) 244-7441, Site Web : www.metsi.sk.ca.

➤ *Saskatchewan Indian*

Saskatchewan Indian est la publication officielle de la Federation of Saskatchewan Indian Nations. Elle traite des gens, des problématiques et des événements de ces Premières nations. On peut se procurer cette publication par l'intermédiaire du Saskatchewan Indian Cultural Centre à sicc@home.com. Plusieurs articles, datant de 1970 à 1998, sont disponibles en ligne au www.sicc.sk.ca/saskindian/saskpage.htm.

➤ *Saskatchewan Sage*

Fondé en octobre 1996, Saskatchewan Sage paraît chaque mois et s'intéresse à la vie communautaire et aux expériences communes aux Métis, Premières nations et personnes non inscrites. Information sur l'abonnement, tél. : (780) 455-2700, courriel : edsage@ammsa.com, Site Web : www.ammsa.com/sage.

➤ *Weetamah*

Journal publié chaque mois et distribué à toutes les communautés des Premières nations et métisses, aux conseils tribaux ainsi qu'aux entreprises et organismes autochtones et non autochtones. Pour information, tél. : (204) 944-9517.



Vidéos

Général

➤ The Strength of Spirit Video

Le projet Strength of Spirit vise à inspirer les jeunes à terminer leurs études secondaires, les présentant comme une étape pour réaliser leur potentiel et leurs rêves pour l'avenir. Les trois jeunes présentés, Krystle, Michael et Megan, partagent leur histoire. À travers leurs témoignages, on découvre leur contexte familial et le soutien de leur communauté qui les ont guidé. Ils démontrent qu'il est possible de surmonter les obstacles et les épreuves. Leurs expériences ouvrent sur de nouvelles perspectives qui pourront en inspirer d'autres à viser l'atteinte de leur plein potentiel en dépit des obstacles. On remarque également dans le vidéo que ces jeunes ont fait preuve d'une ténacité et de détermination inflexibles pour relever nombre de défis, ce qui aidera peut-être d'autres jeunes à démontrer, eux aussi, leur force de caractère. Pour information : Monica Goulet, Community Services Department, Race Relations Coordinator, City of Saskatoon, 222 3e avenue Nord, Saskatoon (SK) S7K OJ5, tél. : (306) 975-7826, courriel : Monica.Goulet@City.Saskatoon.Sk.CA.

➤ GDI 1999 Catalogue de cassettes vidéo

- **Fiddle About.** Performances de différentes chansons métisses traditionnelles. Un segment de la vidéo est une discussion sur les danses métisses.
- **Steps in Time: Métis Dance.** Vidéo pour apprendre des danses métisses comme le Red River jig, la rabbit chase dance et la duck dance.
- **Métis Summer.** Un montage à propos des peuples et événements métis, incluant des voyageurs chantant, une compétition d'hommes forts, un mariage traditionnel métis et plusieurs danses.
- **Road Allowance People.** Une vidéo éducative faite d'entrevues sur l'histoire des Métis qui vivaient sur les emprises réservées en Saskatchewan.
- **The Métis Script System.** Une vidéo éducative sur l'histoire de la calligraphie métisse, de 1870 à 1921.
- **Batoche: One More Time.** Un exposé dramatique sur la situation politique contemporaine à laquelle font face les peuples métis racontée à travers des histoires personnelles, dans la pure tradition orale.
- **Gabriel Dumont: Métis Legend.** Porte sur la vie et l'époque de Gabriel Dumont, leader métis de la Saskatchewan. Pour information : Gabriel Dumont Institute of Métis Studies and Applied Research, 505-23e rue Est, Saskatoon (SK) S7K 4K7. Tél. : (306) 934-4941 (commandes). Sites Web : www.schoolnet.ca/aboriginal/gd-cat/form-f.html, www.schoolnet.ca/aboriginal/gd-cat/catalog-f.html.



CD ROMs

Général

➤ The Gabriel Dumont Institute (GDI) CD-ROM

Le CD-Rom « The Métis: Our People, Our Story » est un bon support pour faire connaître l'histoire et la culture aux générations futures. Il s'agit d'un document phare pour le peuple métis de la Saskatchewan et de l'ensemble du pays. Pour information : www.gdins.org.



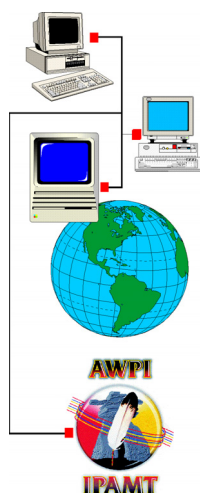
6.9 Sites Web

L'Internet est une mine d'information pour se renseigner sur de nombreux sujets. Les employeurs pourront y trouver des renseignements sur diverses questions, dont les cultures et les collectivités autochtones et l'emploi des Autochtones.

Les sites Web suggérés ici constituent un bon exemple de l'information disponible sur Internet. Ils sont classés par ordre alphabétique, selon le nom de l'organisation ou du site.

Nota : Cette section n'inclut pas les sites Web indiqués dans les sections 6.4 à 6.8.

Sites Web ayant rapport aux Autochtones



Aboriginal Faces of Saskatchewan: A Photo Gallery

Ce site met en vedette les Autochtones de la Saskatchewan qui ont utilisé leur talents et dons dans leur quête de l'excellence. Ces gens des Premières nations et Métis partagent leurs histoires, expériences, embûches et réalisations en vue d'atteindre leurs objectifs.

Site Web : collections.ic.gc.ca/faces

Aboriginal Professional Centre and Internet Services

Projet d'information sur les Premières nations incluant des liens vers des entreprises gérées par des Autochtones, des organismes et beaucoup plus.

Site Web : www.johnco.com/firstnat

Aboriginal Services Kiosk

Ce site est un prototype de répertoire qui sera développé par le gouvernement du Canada, le gouvernement de la Saskatchewan, la Federation of Saskatchewan Indian Nations et la Métis Nation of Saskatchewan. Il s'agit d'une base de données sur les services offerts aux Autochtones que l'on peut interroger en ligne. Les catégories suivantes sont documentées : affaires, culture, éducation, emploi et formation, famille, santé, habitation, justice et jeunesse.

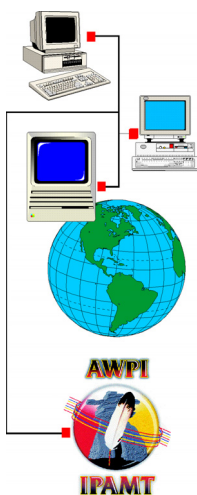
Site Web : www.asksask.sk.ca/pages/home.php3

Aboriginal Topic Index, Government of Saskatchewan

Ce site couvre plusieurs sujets ayant trait aux Autochtones comme l'éducation autochtone, l'agroindustrie, les occasions d'affaires, le développement économique, la création d'emploi, les statistiques démographiques, et cetera.

Site Web : www.gov.sk.ca/topic-picklists/?01





Canadian Aboriginal Science and Technology Society (CASTS)

Les peuples autochtones sont sous-représentés au Canada dans les programmes et carrières en science et technologie. Pour accroître leur représentation dans ces secteurs, il est crucial que l'exposition à la science et à la technologie, tout comme son soutien, soit maintenue tout au long des années d'études et plus encore. Les objectifs du CASTS sont d'encourager les personnes autochtones à entreprendre une carrière en sciences et technologies et de donner de l'information et du soutien tout au long de ce cheminement. À l'origine, le CASTS concentrait ses activités sur la santé et les sciences environnementales dans l'Ouest canadien, mais elle accueille maintenant des étudiants de toutes les disciplines scientifiques, d'un océan à l'autre.

Site Web :

www.casts.ca/

CESO Aboriginal Services

CESO travaille avec plusieurs organismes autochtones incluant le FSIN. Sa mission est d'aider les communautés et entreprises autochtones à devenir plus autonomes et à prendre de l'expansion. L'organisation apporte connaissance et compétence et aide à concevoir des plans d'affaires, des études de faisabilité et des stratégies de marketing.

Site Web :

www.ceso-saco.com/home.htm

Eagle Feather News Distribution Profile

Ce mensuel parle des peuples et des événements essentiellement au sein des communautés métisses et des Premières nations de la Saskatchewan. Le magazine est publié par Aboriginal Consulting Services, une entreprise appartenant à 100 p. 100 à des Autochtones. Il publie 11 éditions par année à raison de 9000 copies, ce qui en fait la publication autochtone ayant la plus grande distribution. Une façon efficace et économique de communiquer avec les communautés autochtones de la province. Information : Éditeur/Rédacteur en chef John Lagimodiere : Eagle Feather NEWS, tél. : (306) 978-8118 ou (306) 978-8116, téléc : (306) 978-8117, courriel : johnl@eaglefeathernews.com.

Site Web :

www.eaglefeathernews.com

Louis Riel and the North-West Rebellion

Ce site bien documenté, créé par le Centre d'études canadiennes de l'université Mount Allison University, au Nouveau-Brunswick, décrit l'homme et la rébellion et contient une biographie annotée.

Site Web : www.pch.gc.ca/csp-pec/english/about/multimedia/riel/page_01.html

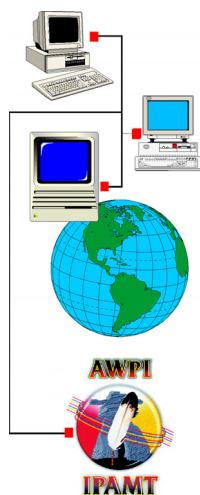
The Northwest Resistance

Une base de données de documents administrée par les bibliothèques et les archives de l'Université de la Saskatchewan est disponible sur ce site bilingue.

Site Web :

<http://library.usask.ca/northwest>





Office of the Treaty Commissioner Library (OTC)

L'OTC travaille à mieux faire connaître les traités en Saskatchewan et à voir comment ceux-ci peuvent créer des liens et de meilleures relations entre les gens des Premières nations et ceux de la population en général.

Site Web : www.otc.ca/lib.html

Saskatoon District Chiefs Development Corporation

The Saskatoon District Chiefs Development Corporation est une corporation à but lucratif du conseil tribal de Saskatoon. Propriété des sept membres des Premières nations, la compagnie développe des occasions d'affaires qui seront génératrices d'emploi pour les membres du conseil tribal et qui profiteront à leurs communautés.

Site Web : <http://aboriginalcollections.ic.gc.ca/spirit/sdcdc.htm>

SaskPower: Aboriginal Affairs

SaskPower's Aboriginal Affairs Department a été créé en 1995 dans le but de bâtir de solides relations entre les communautés autochtones de la province. Le département soutient les entreprises locales, l'éducation et l'emploi à l'intérieur des communautés et sert d'agent de liaison avec les gouvernements fédéral et provincial pour identifier des initiatives et processus qui contribueront à solutionner les problématiques vécues par les Autochtones. SaskPower a pour mandat d'encourager la croissance et le développement de la communauté autochtone.

Site Web : www.saskpower.com/html/aboriginal.html

Saskatchewan Indian Cultural Centre

The Saskatchewan Indian Cultural Centre est au service de la population autochtone depuis 1972. Il était à l'époque la toute première institution d'éducation de la province gérée par les Premières nations. Il continue à ce jour à promouvoir l'identité culturelle des communautés amérindiennes de la province : Woodland Crie, Swampy Crie, Plains Crie, Sauteaux, Déné, Dakota, Nakota et Lakota. Ressources sur les langues disponibles :

Site Web : www.sicc.sk.ca/heritage/sils/ourlanguages/cree.html

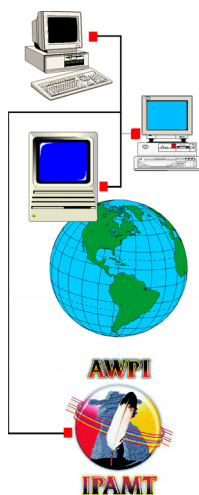
The Saskatchewan Sage

Le journal autochtone de Saskatchewan.

Site Web : www.ammsa.com/sage/



The Virtual Museum of Métis History and Culture



Ce site est le plus ambitieux effort visant à retracer chronologiquement l'histoire et la culture métisses sur le Web. Il contient des documents originaux en abondance : des entrevues sur l'histoire orale, des photographies et plusieurs documents d'archives audio, vidéo et visuels. De plus, plusieurs ressources connues comme à Steps in Time et Gabriel Dumont: Métis Legend ont été ajoutées au site. Finalement, du nouveau matériel, qui conviendra au grand public et aux éducateurs, a été commandé pour le Virtual Museum : courriel : info@gdins.org. Darren R. Préfontaine, Publishing Development Officer, tél. : (306) 657.5711, courriel : dprefontaine@gdins.org.

Site Web :

www.metismuseum.com/introduction.php



